

Н. С. Дорофеева  
Г. А. Красова

# ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК 7 класс



вентана  
граф

Н. С. Дорофеева  
Г. А. Красова

# Итальянский язык

Второй иностранный язык

**7** класс

3-е издание,  
исправленное

Рекомендовано  
Министерством просвещения  
Российской Федерации

Учебник для учащихся общеобразовательных организаций



Москва  
Издательский центр  
«Вентана-Граф»  
2019

## Di nuovo insieme

## Lezione uno

## Prima lezione

## Le vacanze sono passate



**1** Parliamo delle vacanze. Rispondi alle domande. Поговорим о каникулах. Ответь на вопросы.

1) Dove sei stato (-a)? Dove sei andato (-a)?

-----  
 a casa; in città; in campagna; dai nonni; al mare; in montagna; all'estero;  
 in Italia; in Sicilia; in un campo estivo; in un campeggio; in un campo  
 internazionale per ragazzi

2) Quanto tempo ci sei stato (-a)?

-----  
 una settimana, dieci giorni, un mese, due mesi

3) Con chi ci sei andato (-a)?

-----  
 mamma, papà, fratello, sorella, cugino, cugina, zio, zia, nonno, nonna,  
 amico, amica, un gruppo di amici

4) Che cosa hai fatto di bello?

-----  
 fare una vacanza studio; fare una vacanza senza mamma e papà; fare  
 le scalate in montagna; fare i bagni; ballare; giocare al pallone; andare al  
 cinema; leggere molti libri; andare in bici; nuotare in piscina; imparare

a costruire le capanne; studiare il cielo stellato; tirare con l'arco; divertirsi; studiare l'italiano; andare in mountain-bike; giocare a tennis; giocare a minigolf; fare escursioni; andare a cavallo; andare in canoa

5) Che tempo faceva?

-----  
fare bel tempo; fare brutto tempo; piovere; grandinare; nevicare; lampeggiare, tuonare; tirare vento; fare caldo; fare freddo; fare fresco

6) Ti è piaciuta la tua vacanza? Sei contento (-a)?

-----  
divertirsi un mondo; annoiarsi

2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**trovarsi** *vrfl* — находиться

**riposino** *m* — тихий час (в школьном лагере)

**caposquadra** *mf* — командир отряда

**intorno a** *qd, qc* — вокруг кого-л., чего-л.

**falò** *m* — костёр

3  Ascolta il testo **A**. Прослушай текст **A**.



**A.** Il campeggio dove ho passato le vacanze si trovava vicino al mare. Ci alzavamo alle otto, facevamo ginnastica e correvamo a fare colazione. Dopo, tutti andavamo al mare a fare i bagni. Verso l'una tornavamo al campeggio per il pranzo che era sempre buono perché avevamo molta fame. Poi andavamo a riposarci, perché faceva troppo caldo. Durante il riposino il nostro caposquadra ci raccontava molte storie. Poi andavamo di nuovo in spiaggia a fare il bagno e giochi diversi. Tornavamo al campeggio per la cena. Dopo cena a volte ballavamo e cantavamo intorno al falò.

4 Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

Il testo **A** parla delle vacanze ... .

1)  in montagna       in campagna       al mare

2)  con i genitori       senza papà e mamma       dai nonni

5  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**appassionato** *m, -a f di qc* — любитель, любительница чего-л.

**intanto** — тем временем

**in un attimo** — мгновенно

6  Ascolta il testo **B**. Прослушай текст **B**.

**B.** Sono una grande appassionata delle scalate in montagna. Anche quest'anno io e papà abbiamo fatto una bellissima scalata.

Al mattino siamo partiti presto presto e siamo arrivati quando c'era già il sole, ma non faceva ancora caldo. Prima di cominciare abbiamo fatto un po' di ginnastica. Intanto papà mi ha spiegato cosa io dovevo fare. A volte dovevo salire, scendere e risalire nello stesso posto più volte. Papà invece è sempre bravissimo. Anche quella volta è salito in un attimo.

7 Segna con una × la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

1) È una ... .

- storia fantastica  
 pubblicità del turismo  
 storia reale

2) La ragazza è appassionata ... .

- delle escursioni a cavallo  
 delle scalate in montagna  
 delle gite culturali

8  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**una macchina fotografica digitale** — цифровой фотоаппарат

**ricordo** *m* — воспоминание

**posto** *m* — место

9  Ascolta il testo **C**. Прослушай текст **C**.

**C.** Quando il mio papà parte per le vacanze, al mare o in montagna o per la campagna, non dimentica mai di portare con sé la macchina fotografica e la videocamera. Quest'anno prima della partenza ha comprato una macchina fotografica digitale. È importante avere ricordi dei posti visitati e delle persone conosciute, mi dice sempre papà. Ora viaggiamo e facciamo un sacco di fotografie e quando torniamo a casa, le guardiamo insieme al computer.

10 Segna con una × la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Il papà non dimentica mai di portare con sé ... .

- la carta d'Italia     la macchina fotografica     il cane

2) Quest'anno abbiamo comprato ... .

- la videocamera     il computer  
 la macchina fotografica digitale

- 11  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**strano** *agg* — странный  
**stellato** *agg* — звёздный  
**segreto** *agg* — потайной, секретный

- 12  Ascolta il testo **D**. Прослушай текст **D**.

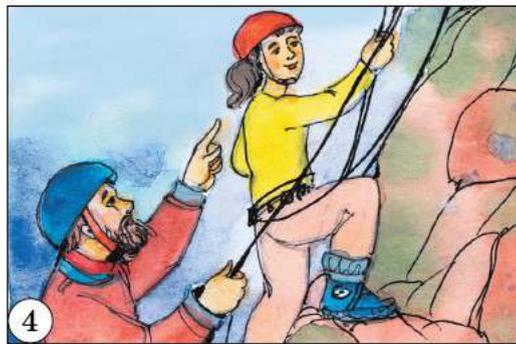
**D.** La cosa strana dell'estate è che passa troppo presto. Arriviamo in un posto e dobbiamo già partire. Come era bello stare sulla spiaggia e guardare la luna sopra il mare! Come era bello nuotare sotto il cielo stellato! Amavamo tanto i nostri boschetti e le nostre capanne segrete.

- 13 Segna con una x la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

La cosa strana dell'estate è ... .

- che fa sempre troppo caldo       che piove spesso  
 che passa troppo presto

- 14  Guarda le figure e ascolta di nuovo i testi **A, B, C, D**. Ad ogni figura corrisponde un testo. Quale? Посмотри на рисунки и ещё раз прослушай тексты **A, B, C, D**. Каждому рисунку соответствует один текст. Какой?



**15** Adesso puoi dare un titolo ai testi. Scegli tra i titoli seguenti. Теперь ты можешь озаглавить тексты. Выбери из предложенных заголовков.

- 1) “Dai, sorridi, ti faccio una foto!”
- 2) “Scalate indimenticabili!”
- 3) “Vacanza in campeggio”
- 4) “L'estate è sempre troppo breve”

**16** Che cosa significa: molto o poco? Что это обозначает: много или мало?  
un sacco di guai; un sacco di problemi; un sacco di libri; un sacco di amici

**17** Scrivi nel quaderno tre frasi con **un sacco di ...** . Напиши в тетради три предложения со словосочетанием **un sacco di ...** .

**18** Che differenza c'è? В чём различие?

- 1) riposo — riposino
- 2) bosco — boschetto

**19** Seguendo l'esempio dell'es. **18** forma coppie di parole. По образцу задания **18** составь пары слов.

- 1) **-ino**: presto, attimo, macchina
- 2) **-etto**: pranzo, gioco, bagno, sacco

В итальянском языке много сложных имён существительных, образованных слиянием разных частей речи. Слово **capo** (начальник, глава) входит в состав разных существительных со значением «руководитель чего-л.». Например: **caposquadra** (командир отряда), **capogruppo** (староста).

**20** Cosa significano le parole seguenti? Что обозначают следующие слова: **capoclasse**, **capogruppo**, **caposquadra**?

### Знаешь ли ты?

В итальянском языке, как и в любом другом, существуют группы слов, которые помогают логически выстраивать повествование. Это наречия и наречные выражения времени, места, причины и следствия, условия и т. д.

**21** Rileggi i testi **A, B, C, D** e trascrivi nel tuo quaderno tutte le parole che indicano il tempo. Выпиши из текстов **A, B, C, D** все слова, которые обозначают временную последовательность событий.

Testo **A**: Alle otto, ...

Testo **B**: ...

Testo **C**: ...

Testo **D**: ...

**22** Riassumi i testi **A, B, C, D** usando le parole che indicano il tempo come traccia. Перескажи тексты **A, B, C, D**, используя слова, обозначающие время, как ключевые.

**23** Verifica di lettura dei testi **A, B, C, D**. Uno legge, gli altri ascoltano e assegnano punti da 1 a 10 nella tabella. Контрольное чтение текстов **A, B, C, D**. Один читает, другие слушают и ставят оценки от 1 до 10 в таблице.

Problema	A	B	C	D
Pronuncia				
Forte/piano				
Pause				
Intonazione				
Totale				

**24** Domande personalizzate. Вопросы к тебе.

- 1) Sei mai stato (-a) in un campeggio? Come passavate le vostre giornate?
- 2) Ti piace la montagna? Hai mai fatto le scalate in montagna? Ti è piaciuto? Non è stato difficile? Sei andato (-a) con un gruppo di alpinisti?
- 3) Hai una macchina fotografica digitale? Sei un bravo fotografo? Hai fatto molte fotografie durante le vacanze?
- 4) L'estate passa sempre presto. Sei d'accordo? Ti piace nuotare sotto il cielo stellato? Ti piace passeggiare nei boschi? Sai costruire le capanne?

**25** Progetto. Concorso fotografico "L'evento più bello delle vostre vacanze". Проектное задание. Конкурс фотографий «Самое интересное событие на каникулах».

## Ritrovare i vecchi amici

1 Parliamo dei tuoi vecchi amici di scuola. Guarda le figure e rispondi alle domande.  
 Поговорим о твоих старых школьных друзьях. Посмотри на рисунки и ответь на вопросы.



1) A scuola hai molti amici?

Non ho molti amici. Ho un sacco di amici. A scuola ho solo un amico.  
 Ho molti compagni di classe, ma pochi amici. Non riesco a farmi amici.

2) Come si chiamano?

3) Quanti anni hanno?

sei anni; dieci anni; undici anni; dodici anni; tredici anni; quattordici anni

4) Come sono i tuoi amici?

simpatici, allegri, solari, intelligenti, bravi, gentili, timidi, buoni

## 5) Perché siete amici?

abbiamo gli stessi interessi; ci piace navigare su Internet; ci piace leggere gialli e fantascienza; guardiamo gli stessi programmi televisivi; giochiamo insieme a calcio; ci piace collezionare cose piccole e carine; abbiamo le stesse passioni; amiamo gli animali; passiamo il tempo sempre insieme

- 2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**vanitoso** *agg* — тщеславный  
**fare effetto** — производить впечатление  
**infantile** *agg* — инфантильный

- 3  Ascolta il testo A. Прослушай текст A.



A. Marco è vanitoso, è bello, sempre elegante ed è anche bravo a scuola. Ogni parola che pronuncia si guarda intorno per vedere che effetto fa. Ha una sola espressione, quella che dice: “Avete visto come sono?” Ma è così infantile! Perché le mie compagne stanno sempre intorno a lui? Non le capisco.

- 4 Leggi il testo A. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст A. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Com'è Marco?  
 È gentile con tutti.  
 È sempre elegante.  
 È brutto.
- 2) La sua espressione preferita è ... .  
 “Come sei infantile!”  
 “Non c'è niente da fare!”  
 “Avete visto come sono?”

- 5  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**stupido** *agg* — глупый  
**si può** — можно  
**perfino** *adv* — даже  
**complessato** *agg* — закомплексованный  
**disordinato** *agg* — *зд.* лохматый  
**conoscere** *vt* — знать, быть знакомым  
**tacere** *vi* — молчать  
**il più bravo** — самый лучший

6  Ascolta il testo **B**. Прослушай текст **B**.

**B.** Antonio, o Toni, come lo chiamano tutti, non è uno stupido. Con lui si può perfino parlare. È più basso di me, ma non sembra complessato. Ha i capelli scurissimi, lunghi e sempre disordinati.

Di solito dice cose intelligenti. Soprattutto ascolta, ascolta moltissimo. I ragazzi che conosco parlano tanto per parlare. Toni no, è diverso, quando non sa cosa dire, tace. Gli piacciono i Queen come a me. Lui è il più bravo della scuola, in geometria come in tutte le altre materie. È un genio: è un tipo fantastico, allegro, solare, ha sempre idee originali, è gentile con tutti.

**Presente неправильного глагола *conoscere* (знать, быть знакомым)**

Единственное число			Множественное число		
io	<b>conosco</b>	я знаю	noi	<b>conosciamo</b>	мы знаем
tu	<b>conosci</b>	ты знаешь	voi	<b>conoscete</b>	вы знаете
lui/lei	<b>conosce</b>	он/она знает	loro	<b>conoscono</b>	они знают

7 Trascrivi nel quaderno la coniugazione del verbo **conoscere** e imparala. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **conoscere** и выучи его наизусть.

8 Rileggi il testo **B** e individua le forme del verbo **conoscere**. Перечитай текст **B** и найди в нём формы глагола **conoscere**.

9 Segna con una x la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Toni è ... .

uno stupido     un genio     un tipo triste

2) Ha i capelli ... .

disordinati     corti     biondi

3) Gli piacciono ... .

i Beatles     i Queen     i Ricchi e Poveri

10  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**odiare** *vt* — ненавидеть

**lazzarone** *m, -a f* — бездельник, бездельница

**testone** *m, -a f* — упрямец, упряmica

**spontaneo** *agg* — спонтанный, непредсказуемый



11  Ascolta il testo **C**. Прослушай текст **C**.

**C.** Con Natascia facciamo sempre i compiti di mate. Per lei sono sempre difficilissimi e devo aiutarla. Odia la fisica, non le entra proprio in testa. È una lazzarona e una testona e non vuole studiare.

Ma Natascia è carina, è così solare, piena di energia, spontanea. Stiamo così bene quando siamo insieme.

12 Leggi il testo **C**. Segna con una x la risposta giusta. Прочитай текст **C**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Natascia ... .

ama la mate       studia dalla mattina alla sera       odia la fisica

2) Natascia è ... .

spontanea e piena di energia       una musona       sempre triste

3) Quando stiamo insieme ... .

stiamo proprio male       stiamo così bene       ci annoiamo

13  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**cronico** *agg* — хронический

**ciccione** *m, -a f* — толстяк, толстушка

**cotto** *agg* — *зд.* влюблённый

**stracotto** *agg* — *зд.* влюблённый по уши

14  Ascolta il testo **D**. Прослушай текст **D**.



**D.** Larissa, o Lora, come la chiamo io, arriva sempre in ritardo, il suo ritardo è cronico. Non c'è niente da fare: è fatta così. Io devo sempre aspettarla.

Lei mangia molto, è una ghiottona, forse per questo è un po' cicciona. Con lei andiamo spesso al McDonalds e invece di prendere una insalatina, ordina due hamburger (bigMac) con patatine grandi e una maxicola. Più maionese e ketchup. Povera Lora!

Alessio sta sempre intorno a lei. Io penso che lui è cotto e stracotto di lei.

15 Leggi il testo **D**. Segna con una x la risposta giusta. Прочитай текст **D**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Lora ... .

è puntualissima       è ordinata       fa sempre tardi

2) Lora ... .

sta sempre a dieta       è golosa       non mangia mai

3) Alessio ... .

la sgrida sempre       la odia       è cotto di lei

**16**  Guarda le figure e leggi i testi **A, B, C, D**. Ad ogni figura corrisponde un testo. Quale? Посмотри на рисунки и прочитай тексты **A, B, C, D**. Каждому рисунку соответствует один текст. Какой?



**17** Riempi la tabella. Заполни таблицу.

Nome	Aspetto fisico	Caratteristica positiva	Caratteristica negativa	Che cosa ama fare?
Marco				
Toni				
Natascia				
Lora				

**18** Ora in base alla tabella prova a descrivere i nostri ragazzi. А теперь на основе данных таблицы попробуй рассказать о наших героях.

**19** Indovina chi è? Uno parla di un compagno di classe. Gli altri devono indovinare chi è. Отгадай, кто это. Один рассказывает о ком-нибудь из класса, остальные должны угадать, о ком идёт речь.

### Знаешь ли ты?

Особенностью итальянских имён собственных является обилие уменьшительно-ласкательных форм. Например: **Antonio** — **Antonino** — **Tonino** — **Toni**. Многие уменьшительно-ласкательные формы со временем стали самостоятельными именами.

**20** Trascrivi dai testi **A, B, C, D** i nomi diminutivi di persone. Выпиши из текстов **A, B, C, D** уменьшительно-ласкательные имена героев.

**21** Finisci le frasi. Scegli tra le parole riportate sotto. Закончи фразы. Выбери из слов, приведённых ниже.

- 1) Chi non vuole studiare e non fa niente è un ... .
- 2) Chi non è intelligente è uno ... .
- 3) Chi non ascolta gli altri e fa di testa sua è un ... .
- 4) Chi ama mangiare è una persona ... .

-----  
ghiottona, testone, lazzarone, stupido

### Приставки **stra-**, **maxi-**, **mini-**

Приставка **stra-** обозначает высшую степень качества. Например: **cotto** (влюблённый) — **stracotto** (влюблённый по уши).

Приставки **maxi-**, **mini-** обозначают максимальный и минимальный признаки предмета. Например:

**una maxicosa** (самый большой стакан кока-колы), **una minigonna** (мини-юбка).

**22** Cosa significa? Что это означает?

- 1) strapieno, stracotto, straforte
- 2) minigonna, maxigonna, minicosa, maxicosa, miniscopa, maxiscopa

**23** Verifica di lettura dei testi **A, B, C, D**. Uno legge, gli altri ascoltano e assegnano punti da 1 a 10 nella tabella. Контрольное чтение текстов **A, B, C, D**. Один читает, другие слушают и ставят оценки от 1 до 10 в таблице (см. таблицу на с. 8).

## Grammatichiamo!

**1** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Сравни предложения. Какое между ними различие?

- 1) Le ragazze stanno intorno a Victor. — Le ragazze stanno intorno a lui.
- 2) Con Toni si può perfino parlare. — Con lui si può perfino parlare.
- 3) Per Natascia i compiti sono difficilissimi. — Per lei i compiti sono difficilissimi.
- 4) Alessio è cotto e stracotto di Lora. — Alessio è cotto e stracotto di lei.

## Ударные личные местоимения

Формы **a lui, con lui, per lei, di lei** — ударные личные местоимения с предлогами **a, con, per, di**. В итальянском языке, наряду с безударными личными местоимениями, существуют ударные личные местоимения. Они выполняют две функции: функцию подлежащего (**io, tu, lui/lei, noi, voi, loro**) и функцию прямого дополнения (**me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro**). Они употребляются, когда нужно что-либо подчеркнуть или противопоставить. Например:

**La sorella di Marco parla bene italiano. Anche lui lo parla benissimo.** (Сестра Марко хорошо говорит по-итальянски. **Он тоже** прекрасно говорит на нём.)

**Alla serata non ho visto Marco. Ho visto soltanto te e Elena.**

(На вечере я не видел Марко. Я видел **только тебя** и Лену.)

Ударные личные местоимения в функции косвенного дополнения (обстоятельства) часто употребляются с предлогами. Например: **con lui** (с ним); **per me** (для меня).

**2** Leggi i dialoghi. Individua i pronomi personali tonici con la preposizione. Прочитай диалоги и найди в них ударные личные местоимения с предлогом.

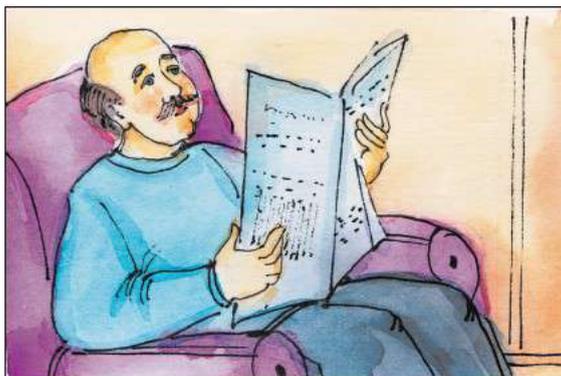
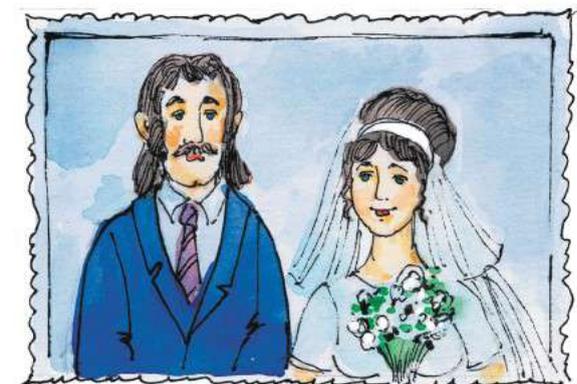
- 1) — Ciao, Marco! Che cosa è?  
— È un regalo per te.
- 2) — Dov'è Mario?  
— Di lui non so niente.
- 3) — Come stanno i nonni?  
— Oggi non sono stata da loro.

**3** Come diresti in italiano? Usa le preposizioni **di, per, con, da**. Как ты скажешь по-итальянски? Употребляй предлоги **di, per, con, da**.

- 1) обо мне; о тебе; о нём; о ней; о Вас; о нас; о вас; о них
- 2) для меня; для тебя; для него; для неё; для Вас; для нас; для вас; для них
- 3) со мной; с тобой; с ним; с ней; с Вами; с нами; с вами; с ними
- 4) у меня; у тебя; у него; у неё; у Вас; у нас; у вас; у них

**4**  **A.** Guarda le figure e ascolta la barzelletta. Rileva i pronomi personali tonici e scrivilili. Посмотри на рисунки и прослушай историю. Определи формы ударных местоимений с предлогом и выпиши их.

**B.** Secondo te, è una storia allegra o triste? Как ты думаешь, это весёлая или грустная история?



**5** Leggi la barzelletta dell'es. 4 e riassumila in italiano. Прочитай историю из задания 4 и перескажи её по-итальянски.

Un ragazzo di nome Guido guarda l'album fotografico di famiglia:

- Mamma! Chi è questo bel giovane vicino a te con i capelli scuri e lunghi?
- È papà.
- Papà? Ma allora chi è quel signore grande e senza capelli che abita con noi?

**6** Leggi i dialoghi. Rileva i pronomi personali atoni. Che posizione hanno rispetto al verbo? Прочитай диалоги. Найди безударные личные местоимения. Какую позицию по отношению к глаголу они занимают?

- 1) — Vedi spesso Mario?  
— Sì, lo vedo tutti i giorni.  
— E sua sorella?  
— Non la vedo mai.
- 2) — Puoi parlare più forte? Non ti sento.  
— Ho mal di gola. Non posso.

- 3) — Mi hai portato il libro?  
— Sì, eccolo.
- 4) — Hai telefonato a Denis?  
— Sì, gli ho telefonato ieri ma lui non c'era.

**7** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

1) Я тебя не слышу. 2) Я ей позвоню завтра. 3) Петя пригласил нас на день рождения. 4) Эти девочки учатся со мной. Я их вижу каждый день. 5) Учительница объяснила нам новое правило. 6) Где Саша? Я ему принёс книжку.

**8** Al posto dei puntini metti il pronome personale atono o tonico giusto. Вместо пропусков вставь нужную форму безударного или ударного личного местоимения.

1) Victor è troppo vanitoso. Perché le ragazze stanno sempre intorno a ... ? Non ... capisco. 2) La mia amica si chiama Larissa, ma io ... chiamo Lora. 3) Il mio amico si chiama Antonio ma tutti ... chiamano Toni. 4) Natascia odia la fisica, non ... entra proprio in testa. Io ... aiuto sempre. 5) Lora di solito fa tardi. Io ... aspetto sempre. 6) Lora è una ghiottona. Con ... andiamo spesso al McDonalds. 7) Toni è simpatico. Con ... si può perfino parlare. 8) Toni è più basso di ... . 9) ... piacciono i Queen come a me.

**9**  Ascolta una barzelletta. Individua i pronomi personali atoni e scrivi. Прослушай весёлую историю. Определи формы безударных личных местоимений и запиши их.



**10** Leggi la barzelletta e riassumi in italiano. Прочитай весёлую историю и перескажи её по-итальянски.

Il professore di geografia domanda:

— È più lontana la Luna o l'Australia?

Tonino gli risponde:

— L'Australia, professore.

— Perché?

— Perché non la vediamo e la Luna, invece, sì.

**11** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Сравни предложения. Какое между ними различие?

La aiuto sempre. — Devo sempre aiutarla.

### Место безударных местоимений в конструкции «глагол + инфинитив»

Ты уже знаешь, где ставится безударное личное местоимение в конструкции «bisogna + инфинитив»: **bisogna lavarla** (нужно её вымыть).

Эти местоимения могут употребляться таким же образом и с любым другим глаголом или глагольным выражением, за которым следует инфинитив. Например:

**Per Natascia i compiti di mate sono sempre difficili. Devo aiutarla.**  
(Для Наташи уроки по математике трудны. Я должна ей помогать.)

**12** Sostituisci alle parole sottolineate un pronome personale atono giusto. Замени подчёркнутые слова на соответствующее безударное личное местоимение.

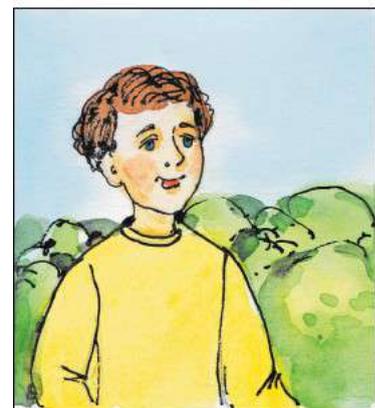
*Modello: Voglio conoscere Mario. — Voglio conoscerlo.*

1) Devo studiare l'italiano. 2) Fa caldo. Bisogna aprire la finestra. 3) Puoi scegliere il vestito per il tuo compleanno. 4) Lora vuole mangiare due hamburger. 5) Papà non dimentica mai di portare la macchina fotografica. 6) Preferisco guardare le fotografie al computer.

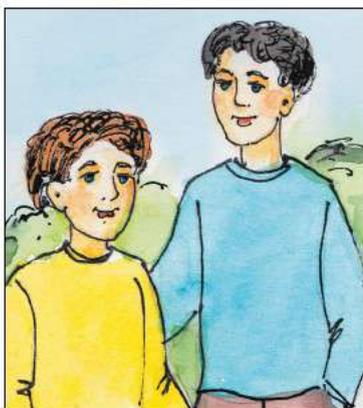
**13** Al posto dei puntini metti un pronome personale atono o tonico. Заполни пропуски соответствующими формами ударных или безударных местоимений.

- 1) I miei genitori sono molto occupati. ... vedo pochissimo. Vorrei veder... più spesso.
- 2) Odio la matematica. La matematica non vuole entrar... in testa! Questa materia è troppo difficile per ... .
- 3) Mia madre è insegnante. ... piace il suo lavoro. ... fa sempre con entusiasmo.
- 4) Domani facciamo una festa. Vuoi venire a cena da ... ? Che cosa ... piace mangiare?

**14** Guarda le figure, leggi le scritte e confronta. Che differenza c'è? Посмотри на рисунки, прочитай подписи и сравни их. Какое между ними различие?



Toni è basso.



Mario è più alto di Toni.



Marco è il più alto di tutti.

### Превосходная степень прилагательных

В итальянском языке, кроме абсолютной превосходной степени прилагательных с суффиксом **-issimo**, существует **относительная превосходная степень**, которая определяет высшую степень качества предмета или лица по сравнению со всеми другими. Она образуется путём присоединения определённого артикля к сравнительной степени прилагательного. Сравни:

**più alto** (выше) — **il più alto** (самый высокий).

Например:

**Marco è il più alto di tutti.** (Марко — **самый высокий** из всех.)

**15** Al posto dei puntini metti il comparativo o il superlativo relativo degli aggettivi **grande, forte, bravo, caldo**. Вместо пропусков вставь сравнительную или превосходную степень прилагательных **grande, forte, bravo, caldo**.

- 1) Mosca è grande. Mosca è ... di Saratov. Mosca è ... città della Russia.
- 2) Marco è bravo. Marco è ... di Nick. Marco è ... della classe.
- 3) L'elefante è forte. L'elefante è ... del leone. L'elefante è ... degli animali.
- 4) L'estate è calda. L'estate è ... dell'autunno. L'estate è ... delle stagioni.

**16** **A.** Rispondi alle domande usando il superlativo relativo. Ответь на вопросы. Употреби в ответах превосходную степень прилагательного.

- 1) Qual è la stagione più bella di tutte?
- 2) Qual è la festa più bella per te?
- 3) Qual è la materia più difficile per te?

**B.** Aggiungi altre 3–4 domande dello stesso tipo. Добавь самостоятельно 3–4 вопроса такого же типа.

**17** Ricapitolazione del superlativo assoluto. Segui il modello e trova gli equivalenti russi. Повторение абсолютной превосходной степени. Следуй образцу и найди русские эквиваленты итальянских слов.

*Modello:* **difficile** — **difficilissimo**

- 1) intelligente, stupido, gentile, allegro, scuro, lungo, disordinato, bello, elegante, bravo
- 2) molto, bene, tanto, male, presto, tardi

**18** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

интереснейшая поездка; очень красивый город; очень вежливый мальчик; я встаю очень-очень рано; чувствовать себя отвратительно; очень много учиться; очень умная девочка; Отлично! Ты молодчина!

## Oh, che brutta malattia essere senza compagnia!

**1** Parliamo del tuo migliore amico o della tua migliore amica. Rispondi alle domande.  
 Поговорим о твоём лучшем друге или лучшей подруге. Ответь на вопросы.

1) Che cosa è un amico / un'amica per te?

-----  
 è una persona che mi capisce bene; che ha gli stessi interessi; che mi aiuta sempre; gli / le posso raccontare le cose segrete; mi piace la sua compagnia; giochiamo sempre insieme; possiamo parlare al telefono per ore e ore

2) Hai un vero amico / una vera amica?

-----  
 sì, ce l'ho; no, non ce l'ho

**ce l'ho / non ce l'ho** — у меня есть / у меня нет (*краткая форма ответа*)

3) Da quando lo / la conosci?

-----  
 Da molto. Da poco. Da un anno. Dalle elementari.

4) Dove l'hai conosciuto / conosciuta?

-----  
 a scuola; al mare; in vacanza; in campagna; nel cortile del nostro palazzo

5) Com'è il tuo amico / la tua amica?

-----  
 il più forte della classe; la più bella della classe; molto intelligente; il più alto di tutti; ha un carattere buono; allegro; solare; simpaticissimo; bravissimo; gentile; timido

6) È bello avere un vero amico / una vera amica? È importante? È necessario?

-----  
 sì, è bellissimo; no, non è molto importante; mi piace stare solo / sola; sì, è necessario; no, non è molto necessario

7) È triste non avere un vero amico / una vera amica?

-----  
 Sì, è molto triste. Sì, è triste, ma non è facile trovare un vero amico / una vera amica. Non m'importa avere un amico.

**non m'importa** — мне не важно

8) Le tue amicizie durano a lungo?

Non durano più di tre mesi. Durano a lungo. Cambio spesso le mie amicizie. Non cambio mai le mie amicizie. Per me un amico è per sempre.

2

Guarda la figura e leggi il testo. Посмотри на рисунок и прочитай текст.



I ragazzi di tutto il mondo conoscono la storia di Cipollino. Sicuramente la conosci anche tu. L'ha scritta Gianni Rodari (1920–1980), insegnante, giornalista e famoso scrittore italiano per i bambini. “Le avventure di Cipollino” è un vero e proprio romanzo. I suoi personaggi vengono dal mondo della frutta e della verdura: Cipollino e la sua amica Ravanella, il Cavalier Pomodoro, il Principe Limone, il Ciliegino e le Contesse Ciliegie, eccetera. Cipollino è un ragazzo che cerca di capire dove sta il male e dove sta il bene.

In questo libro l'amicizia è molto importante. Leggi la storia che segue e rispondi alla domanda: “Perché Ciliegino si è ammalato?”

**Ravanella** — Редисочка

**Ciliegino** — Вишенка

**Contesse Ciliegie** — графини Вишни

3

Rileggi il testo e rispondi alle domande. Прочитай текст ещё раз и ответь на вопросы.

- 1) Chi ha scritto la storia di Cipollino?
- 2) Come si chiama il libro su Cipollino e i suoi amici?
- 3) Come diresti in russo Cipollino, Ravanella, Ciliegino?

4



Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**beneducato** *agg* — хорошо воспитанный  
**decisivo** *agg* — решающий  
**prendere una decisione** — принимать решение  
**eroico** *agg* — героический  
**dare del Lei** — обращаться на «Вы»  
**Diamoci del tu!** — Давай будем на «ты»!  
**appena appena** — едва  
**essere vietato** — быть запрещённым  
**risata** *f* — смех

5



Ascolta il testo **A** su Ciliegino e Cipollino. Прослушай текст **A** о Вишенке и Чиполлино.



**A.** Ciliegino era timido e beneducato, ma nei momenti decisivi sapeva prendere decisioni eroiche.

- Io mi chiamo Ravanella e questo è Cipollino.
- Molto piacere, signorina, molto piacere, signor Cipollino.
- Ma perché mi dai del Lei? Diamoci del tu, — ha detto Cipollino.
- D'accordo, diamoci del tu.

I due ragazzi hanno riso allegramente. Ma Ciliegino rideva appena appena perché Don Prezzemolo gli diceva sempre: “È vietato ridere il lunedì, il martedì, il mercoledì, il giovedì, il venerdì, il sabato e la domenica”, ma poi ha cominciato a ridere anche lui. Mai sentita una risata così lunga e così allegra al Castello del Ciliegio!

*da Gianni Rodari. Le avventure di Cipollino*

### Неправильная форма Participio Passato

**ridere** (смеяться) — **riso**

6

Leggi il testo dell'es. 5 e rileva il verbo **ridere**. Che forma è? Прочитай текст из задания 5 и найди глагол **ridere**. Что это за форма?

### Управление глаголов

**vietato fare** *qc* (запрещено делать *что-л.*)

7

Individua nel testo dell'es. 5 la frase in cui si dice che cosa era vietato fare a Ciliegino. Найди в тексте из задания 5 фразу, в которой говорится о том, что Вишенке было запрещено делать.

**8** Leggi il testo **A**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **A**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Ciliegino era ... .  
 maleducato     beneducato     stupido
- 2) Cipollino ha detto ... .  
 “Diamoci del tu!”     “Diamoci del Lei!”
- 3) Ciliegino prima rideva ... .  
 appena appena     allegramente     forte
- 4) Ma poi anche Ciliegino ha cominciato ... .  
 a piangere     a leggere     a ridere

**9**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**terribile** *agg* — ужасный  
**fare del male a qd** — причинить зло кому-л.  
**rimanere** *vi* — оставаться  
**dolore** *m* — боль  
**piangere** *vi* — плакать  
**disperatamente** *adv* — безутешно

**10**  Ascolta il testo **B** su Ciliegino e Cipollino. Прослушай текст **B** о Вишенке и Чиполлино.



**B.** — Signor Visconte! — ha chiamato con voce **terribile** il Cavalier Pomodoro.

— Amici, correte, se no il Pomodoro può farvi del male, — ha gridato Ciliegino.

Ravanella e Cipollino sono corsi via in un **attimo** e Ciliegino è rimasto solo e infelice come non mai. Per la prima volta aveva degli amici, per la prima volta rideva allegramente ed ecco che doveva **perdere** tutto di nuovo! Il suo dolore era così grande che ha cominciato a **piangere** disperatamente.

*da Gianni Rodari. Le avventure di Cipollino*

**11** Leggi il testo **B**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **B**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Ciliegino ha gridato che il Pomodoro può ... .  
 farvi del male     aiutarvi     divertirvi
- 2) Ciliegino ha cominciato ... .  
 a gridare forte     a piangere disperatamente     a correre

### Presente **non** corretto del verbo *rimanere* (оставаться)

Единственное число		Множественное число	
io	<b>rimango</b> я остаюсь	noi	<b>rimaniamo</b> мы остаёмся
tu	<b>rimani</b> ты остаёшься	voi	<b>rimanete</b> вы остаётесь
lui/lei	<b>rimane</b> он/она остаётся	loro	<b>rimangono</b> они остаются

### Participio Passato: *rimanere* — rimasto (*aus.* essere)

**12** Trascrivi la coniugazione del verbo **rimanere** sul quaderno e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **rimanere** и прочитай вслух.

**13** Rileggi il testo **B** e rileva il verbo **rimanere**. Che forma è? Прочитай текст **B** ещё раз и найди в нём глагол **rimanere**. В какой форме он стоит?

**14**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**continuamente** *adv* — постоянно

**arrestare** *vt* — арестовать

**inutile** *agg* — напрасный

**esclamare** *vt* — воскликнуть

**malinconia** *f* — печаль, меланхолия

**15**  Ascolta il testo **C**. Прослушай текст **C**.

**C.** Da allora Ciliegino si è ammalato gravemente, aveva la febbre alta e chiamava continuamente: “Cipollino! Cipollino! Non arrestate Cipollino! È buono! È il mio unico amico!”

Le Contesse hanno chiamato i medici più famosi del paese, ma tutto era inutile.

Alla fine è venuto il dottore dei poveri, il dottor Marrone. Il dottor Marrone ha visitato il malato, gli ha guardato la lingua e gli occhi, gli ha fatto alcune domande, poi ha esclamato: “Oh, che brutta malattia essere senza compagnia! Questo ragazzo non ha nulla, ha un po’ di malinconia”.

— Che malattia è? — ha domandato una delle Contesse.

— Non è una malattia, è soltanto tristezza. Il ragazzo ha bisogno di compagnia. Perché non lo mandate a giocare con gli altri ragazzi?

*da Gianni Rodari. Le avventure di Cipollino*



**16** Leggi il testo **C**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **C**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Da allora Ciliegino ... .  
 è guarito     è diventato allegro e solare     si è ammalato
- 2) La sua malattia era ... .  
 grave     leggera     soltanto tristezza
- 3) Il ragazzo aveva bisogno ... .  
 di medicine     di compagnia     di un regalo

### Управление глаголов

**aver bisogno di qc, di qd** (нуждаться в чём-л., ком-л.)

**aver bisogno di fare qc** (иметь необходимость сделать что-л.)

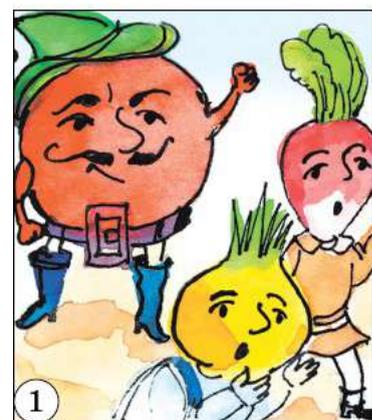
**17** Che cosa significa? Что это обозначает?

1) Ho bisogno di te. 2) Abbiamo bisogno del tuo aiuto. 3) Avete bisogno di noi?  
 4) Di chi hai bisogno? 5) Di che cosa avete bisogno? 6) Ho bisogno di scrivere una lettera. 7) Abbiamo bisogno di fare la spesa. 8) Per guarire Ciliegino aveva bisogno di compagnia.

**18** Lavorare in coppia. Domandate l'uno l'altro se avete bisogno di un aiuto, di un libro, di telefonare a casa. Работа в парах. Спросите друг у друга, нужна ли вам помощь, книга, нужно ли вам позвонить домой.

**19**  Guarda le figure e ascolta tutto il testo su Ciliegino e Cipollino. Ad ogni figura corrisponde un testo. Quale? Посмотри на рисунки и прослушай весь текст о Вишенке и Чиполлино. Каждому рисунку соответствует одна часть текста. Какая?

**Oh, che brutta malattia essere senza compagnia!**



**20** Adesso puoi intitolare ogni parte del testo su Ciliegino e Cipollino. Scegli tra i titoli seguenti. Теперь ты можешь озаглавить каждую из частей текста о Вишенке и Чиполлино. Выбери из предложенных заголовков.

- 1) “Ciliegino è malato”
- 2) “I nuovi amici”
- 3) “Il grande dolore di Ciliegino”

**21** Commenta ogni figura dell'es. **19** con due o tre frasi. Прокомментируй каждый рисунок к заданию **19** двумя-тремя фразами.

**22** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Fate la scaletta di domande per ogni parte del testo **A, B, C**. Presentate la vostra scaletta in classe. Qual è la migliore? Напишите вопросный план для каждой части текста **A, B, C** и представьте его в классе. Выберите лучший.

**B.** Riassumi in breve il testo (**A, B, C**) in base alla vostra scaletta. Il tuo compagno ti ascolta e aggiunge i momenti mancanti. Scambiatevi i ruoli. Перескажи кратко текст (parti **A, B, C**) по вашему плану. Твой товарищ тебя слушает и дополняет. Поменяйтесь ролями.

**23** Il testo su Ciliegino e Cipollino si conclude con una domanda. Quale? Scegli tra i seguenti finali o finisci tu la storia. Текст о Вишенке и Чиполлино заканчивается вопросом. Каким? Выбери из следующих трёх концовок текста одну или придумай её сам.

**Primo finale:** Le Contesse hanno sgridato il dottor Marrone.

**Secondo finale:** Il Cavalier Pomodoro ha arrestato il dottor Marrone.

**Terzo finale:** Le Contesse e il Cavalier Pomodoro hanno invitato Cipollino e Ravanella al Castello.

**24** Dividere la classe in tre gruppi. Ogni gruppo recita una parte del testo su Ciliegino e Cipollino. Gli altri ascoltano a libro chiuso, assegnano punti da 1 a 10 nella tabella e dicono quale gruppo ha recitato meglio la scenetta. Разделить класс на три группы. Каждая группа читает одну из частей текста о Вишенке и Чиполлино по ролям. Остальные слушают, закрыв книги, ставят оценки от 1 до 10 в таблице и говорят, какая группа лучше представила свою часть (см. таблицу на с. 8).

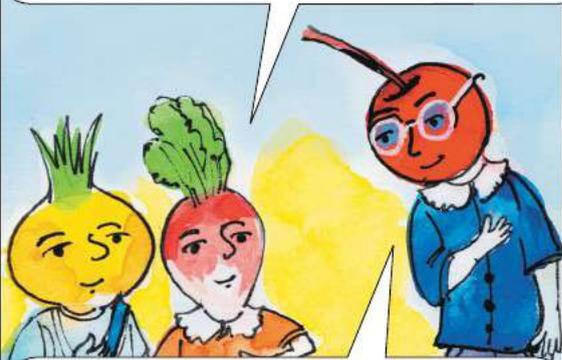
**25** Progetto. Organizzate un concorso di copertine per il libro di Gianni Rodari “Le avventure di Cipollino”. Проектное задание. Проведите конкурс на лучшую обложку к книге Джанни Родари «Приключения Чиполлино».

## Comunicare tra amici

1  Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст.



Io mi chiamo Ravanella e questo è Cipollino.



Molto piacere, signorina, molto piacere, signor Cipollino.

Ma perché mi dai del Lei? Diamoci del tu!



D'accordo, diamoci del tu.

## Знаешь ли ты?

В итальянском языке при обращении к незнакомому мужчине обычно говорят **signore**, к замужней женщине — **signora**, при обращении к девушке — **signorina**.

Чтобы представиться, достаточно назвать своё имя: **Mi chiamo Ivan** (Меня зовут Иван) или **Sono Ivan** (Я — Иван).

В ответ обычно говорят: **Piacere!** или **Molto piacere!** (Очень приятно!)

Вежливая форма обращения к взрослому человеку на **Lei**, которую ты уже знаешь, используется при официальной форме общения. Однако итальянцы очень быстро переходят на «ты» и говорят:

**Ma perché mi dai del Lei? Diamoci del tu!** (Почему ты со мной на «Вы»? Давай перейдём на «ты»!)

2 Lavorare in coppia. Leggete i dialoghi dell'es. 1. Работа в парах. Прочитайте по ролям диалоги из задания 1.

3 Lavorare in coppia. Presentatevi l'uno all'altro usando le formule di presentazione dell'es. 1. Работа в парах. Представьтесь друг другу, используя формулы знакомства из задания 1.

4 Parliamo dei vari mezzi per comunicare tra amici. Guarda le figure e rispondi alle domande. Поговорим о разных формах общения между друзьями. Посмотри на рисунки и ответь на вопросы.



1



2



3



4

1) I mezzi per comunicare tra amici sono tanti. Quali?

parlare per telefono; mandare un telegramma; scrivere sms; scrivere e-mail; usare il cellulare; scrivere bigliettini; comunicare via messenger; mandare una lettera per posta

via messenger — по мессенджеру

2) Quali dei mezzi elencati sopra preferisci tu?

3) Ti piace ricevere telefonate? Ti piace parlare per telefono? Lo fai spesso? Se parli troppo, i tuoi genitori non ti rimproverano?

4) Hai un cellulare? Lo usi spesso? Per fare che cosa?

per mandare sms/messaggi; per telefonare; per fare foto; per giocare; per navigare su Internet; come sveglia

### Знаешь ли ты?

В итальянском языке, как и в русском, есть несколько слов для обозначения мобильного телефона. Самое простое — **telefonino**. Можно сказать: **cellulare** (сотовый) и **portatile** (мобильный). И конечно, более современные: **lo smartphone** и **l'iPad mini**.

5) Nella tua classe è vietato tenere il cellulare acceso?

acceso *agg* — включённый

6) Tra compagni di classe vi mandate gli sms/messaggi? In che lingua li scrivete? Li scrivete spesso? Quando li scrivete?

7) Hai un amico Internet? Dove abita? Cosa fa? Gli scrivi e-mail? Gli parli via messenger?

8) Perché molti ragazzi cercano amici su Internet?

si sentono soli; hanno pochi amici; hanno bisogno di compagnia; vogliono conoscere i ragazzi di altri paesi

9) Che cosa è Internet per te?

aiuta a imparare le lingue; mette in contatto con il mondo; contiene molto materiale utile; mi piace giocare al computer; mi pare una grande confusione; ho paura di Internet; lo uso spesso per scaricare un po' di musica o un bel film; aiuta a trovare nuovi amici

**scaricare** *vt* — скачать

**5** Questa è la lingua sms, versione italiana. Per capirla cerca gli equivalenti tra le parole riportate sotto e scriville sul quaderno. Язык смс в итальянском варианте. Чтобы понять его, найди эквиваленты среди слов, приведённых ниже, и выпиши их в тетрадь.

tt = ... ; sn = ... ; pz = ... ; x = ... ; qc = ... ; racc = ... ; mlt = ... ; tmp = ... ;  
lez = ... ; t = ... ; ved = ... ; x = ... ; nn = ... ; 6 = ... ; dv = ... ; cm = ... ;  
sxo = ... ; tvttb = ... ; tvumdb = ... ; ript = ... ; k = ... ; gg = ... ; cn = ...

sei; tutto; qualcosa; piazza; per; raccontare; ti voglio tanto bene; tempo; lezione/i; ti; con; ss; vederci; non; sono; dove; oggi; molto; ripetere; come; chi/che; ti voglio un mondo di bene; spero

**voler bene a** *qd* — любить *кого-л.*

**x = ss = per**

**6** Lavorare in coppia. Ricostruite il testo originale. Работа в парах. Восстановите первоначальный текст.

### Miniracconto in lingua sms

- Ciao Lucrezia cm va? Tt bene? Io sn a Mosca. Qui è tt così diverso. Io sn andt in pz Rossa. Splendido! E tu, hai qc di nuovo da racc? Baci, smack!
- Ehi Lucrezia, sì, io sto bene! Dopo il viaggio a Mosca ho ripreso il solito tran tran! Anke se non è passato mlt tmp, già probl cn esami. Ke stanchezza!
- Qnd t ho vista l'altra sera, ho dimentict di dirti ke ho un pensierino cariniximo x te dalla Russia. A ke ora poxiamo ved?

- Alle 7 nn è poxibile x me. Sn occupat ancora 1 ora. Facciamo pz Unità?
- Ehi grazie Lucrezia x la bllixima serata! Cm il solito 6 stata simpaticixima! Sxo di rivederti presto! Bacio! Tvtb!

7

Lavorare in coppia. Scrivete i messaggi in lingua sms. Работа в парах. Напишите эти сообщения на языке смс.

1) Oggi ho due lezioni. 2) Devo ripetere una lezione. 3) Ho molto tempo libero. 4) Come stai? Tutto bene? 5) Ho qualcosa per te. 6) Sei fortissimo! 7) Ti voglio tanto bene!

8

Hai un amico Internet? Leggi le seguenti e-mail scritte dai ragazzi italiani e rispondi a quella che ti è piaciuta di più. У тебя есть друг по переписке в Интернете? Прочитай следующие электронные письма, написанные итальянскими ребятами, и ответь на то из них, которое тебе больше нравится.

- Ciao, io sono Sara, ho quasi 14 anni, abito in provincia di Milano. Vado in seconda media. Faccio un corso di nuoto. Io sono una ragazza come tante altre: sono bionda con capelli lunghi e gli occhi azzurri. Non sono né alta, né bassa. Amo viaggiare, passeggiare, leggere, scrivere. Mi piace il cinema, l'arte, la storia. Cerco un amico o un'amica per comunicare. Vorrei sapere tutto sulla vostra famiglia, sulla vostra scuola, sul vostro paese. Contattatemi!
- Ciao, mi chiamo Denis, ho 14 anni e vivo a Roma. Sono ottimista, mi piace praticare sport, disegnare, ho cominciato a suonare il violino, ma preferisco la musica rock alla classica. Volevo frequentare un liceo artistico ma per volere dei miei vado ad un liceo linguistico-scientifico. Cerco amici e se volete vi posso aiutare con le lingue (parlo inglese, francese e da settembre comincio spagnolo e tedesco).
- Ciao a tutti! Mi chiamo Elda, ho 14 anni e sono della provincia di Salerno. Frequento il Liceo Classico del mio paese. Amo disegnare, mi piace ascoltare la musica, chattare, scrivere, leggere, parlare l'inglese, stare con gli amici, fare shopping e tanto altro. Tutti dicono che sono molto carina e simpatica. Cerco amiche e amici italiani e stranieri per parlare, comunicare e fare nuove amicizie. Ciao e scrivetemi in molti!
- Salve! Mi chiamo Aldo. Sono un ragazzo di 15 anni e abito a Roma. I miei interessi principali sono la musica metal e il dark. Ma la mia passione più grande è imparare a parlare lingue diverse dall'italiano. Vorrei conoscere amici o amiche di altri paesi. Vorrei sapere che libri vi piace leggere, che film vi piace guardare, cosa fate dopo scuola. Grazie a tutti quelli che hanno letto questo messaggio. Ciao a tutti!



**9**  Ascolta la poesia sull'amicizia scritta da un ragazzo italiano. Прослушай стихотворение о дружбе, которое написал один итальянский школьник.

Non importa	L'importante
Se sei nero o bianco.	È che sei
Non importa	Buono e non cattivo.
Se sei ricco o povero.	Allora sì che puoi
Non importa	<u>Essere</u> mio
Se ami o no il mio stesso Dio.	Amico.

**10** Leggi e impara la poesia dell'es. 9 a memoria. Прочитай стихотворение из задания 9 и выучи его наизусть.

**11** Che cosa è per te amicizia? Come deve essere il tuo amico? Что для тебя значит слово «дружба»? Каким должен быть твой друг?

**12** Progetto. Organizzate un concorso di fumetti rappresentanti uno degli episodi tratti dal libro “Le avventure di Cipollino”. Проектное задание. Организуйте конкурс комиксов к одному из эпизодов из книги «Приключения Чиполлино».

## Paese che vai, usanze che trovi

## Lezione uno

## Prima lezione

## Il Paese della Pizza e della Pasta

1  Guarda le figure e ascolta il testo sulle tradizioni culinarie italiane. Посмотри на фотографии и прослушай текст о кулинарных традициях в Италии.



una pizza



bucatini



penne



pasticcini



spaghetti



farfalle



ravioli



tagliatelle

pizza “Quattro stagioni” — пицца «Четыре времени года»

pizza “Quattro formaggi” — пицца «Четыре сыра»

## Знаешь ли ты?

Итальянское слово **pasta**, которое сегодня известно во всём мире наряду с **ciao**, **pizza** и **spaghetti**, обозначает не только макаронные изделия, но и тесто, а также пирожное. Маленькое пирожное называется **pasticcino**.

2 Leggi i nomi dei tipi di pasta dell'es. 1. Прочитай названия продуктов и блюд, изображённых на фотографиях к заданию 1.

3 Rispondi alle domande. Ответь на вопросы.

- 1) Come si chiamano i piatti più diffusi in Italia?
- 2) Cosa mangiano gli italiani come primo piatto?
- 3) Cosa significa la parola "pasta"?

4  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**ordinare** *vt* — заказывать

**terrazza** *f* — терраса

**carne** *f* — мясо

**pollo** *m* — курица

**coltello** *m* — нож

**forchetta** *f* — вилка

**mangiare con le mani** — есть руками

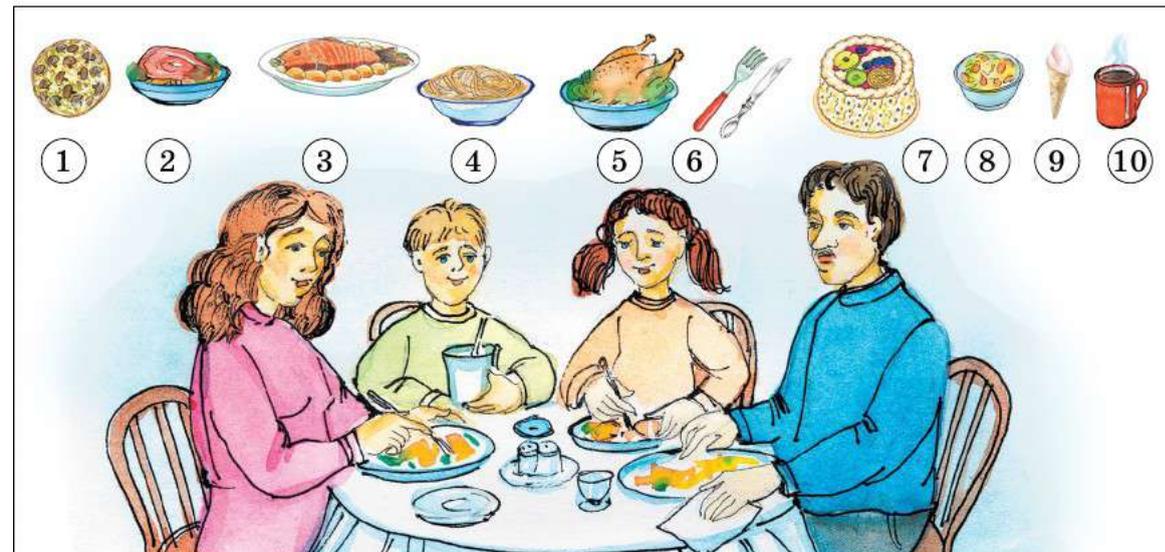
**assaggiare** *vt* — пробовать (*на вкус*)

**macedonia** *f* — фруктовый салат

5  Guarda le figure e ascolta il testo sulla serata in pizzeria. Посмотри на рисунок и прослушай текст о посещении пиццерии.

### Sabato sera in pizzeria

Sabato sera mio padre, mia madre, mio fratello ed io siamo usciti per andare a mangiare la pizza. La pizza piace a tutti. Di solito in casa mangiamo spesso la pizza. Nel nostro frigorifero ci sono sempre vari tipi di pizza: Margherita, ai funghi, Quattro stagioni, Quattro formaggi ed altri tipi.



Di solito la ordiniamo per telefono e la portano a casa. Questa volta siamo andati in una pizzeria del centro che conosciamo da tempo dove fanno una buona pizza napoletana.

— Accomodiamoci sulla terrazza! Fa caldo! È libero questo tavolo?

— Prego! Accomodatevi! Siete in quattro?

Ci siamo accomodati e abbiamo cominciato a scegliere i piatti.

— Io prendo la pizza perché mi piace, — ha detto la mamma. — Voi forse preferite un piatto di pasta o un secondo: pesce, carne o pollo?

— No, la pizza piace a tutti. Niente secondo.

Quindici minuti dopo il cameriere ci ha portato quattro pizze grandi e colorate. Ho cominciato a mangiare la pizza con la forchetta e il coltello ma poi ho deciso di mangiarla con le mani. È più comodo e mi piace di più.

— E non abbiamo ancora finito: dobbiamo assaggiare la torta alla frutta, — ha detto la mamma. — O volete un gelato o una macedonia?

— No, no, basta così.

La torta è arrivata subito. Papà e mamma naturalmente hanno preso anche il caffè. Dopo abbiamo fatto una passeggiata in centro e alle dieci e mezza siamo tornati a casa.

**6** Rileggi il testo dell'es. 5 e rileva le frasi in cui si dice... Прочитай ещё раз текст из задания 5 и найди фразы, в которых говорится о том:

- 1) где было предложено выбрать столик;
- 2) какие блюда можно было выбрать вместо пиццы;
- 3) что официант принёс им четыре огромные разноцветные пиццы;
- 4) почему девочка ела пиццу руками;
- 5) что мама предложила попробовать на сладкое.

**7** Vero o falso? Skaži, соответствуют ли содержанию текста из задания 5 эти утверждения. Если да, ответ: **“Sì, è vero”**. Если нет: **“No, non è vero, è falso”**. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Di solito ordinano la pizza per telefono.		
2) La pizza piace soltanto alla loro mamma.		
3) Sono andati in una pizzeria che non conoscono.		
4) Mangiare la pizza con le mani è più comodo.		
5) Per dolce i ragazzi hanno preferito la macedonia.		
6) Dopo la cena sono andati tutti a casa.		

**8** Guarda di nuovo le figure dell'es. 5. Ad ogni figurina numerata corrisponde una parola del testo. Quale? Посмотри ещё раз на рисунок из задания 5. Каждому пронумерованному предмету на рисунке соответствует слово в тексте. Какое?

**9** Scrivi in italiano che cosa mangiano gli italiani come primo, come secondo e come dessert. Напиши в тетради меню типичного итальянского обеда из трёх блюд.

Primo: ...

Secondo: ...

Dessert: ...

**10** Lavorare in coppia. Domandatevi se vi piace la pasta, se preferite la pasta o la pizza, se mangiate la pizza con le mani o con la forchetta, se vi piacciono i pasticcini. Работа в парах. Спросите друг друга, нравится ли вам паста, что вы предпочитаете — пасту или пиццу, как вам нравится есть пиццу — руками или вилкой, нравятся ли вам пирожные.

**11** Ricapitolazione del **Passato Prossimo**. Individua nel testo dell'es. 5 le forme del **Passato Prossimo**. Che verbi sono? Повторение **Passato Prossimo**. Найди в тексте из задания 5 все формы **Passato Prossimo**. От каких глаголов они образованы?

**12** Sostituisci al **Presente** il **Passato Prossimo**. Замени настоящее время на прошедшее.

Sabato andiamo a mangiare la pizza. Entriamo e ci accomodiamo sulla grande terrazza del ristorante. Tutti prendono la pizza. Nessuno vuole il secondo.

Il cameriere ci porta quattro pizze e dice: “Buon appetito a tutti!” Cominciamo a mangiare la pizza con la forchetta e il coltello ma poi decidiamo di mangiarla con le mani. Poi assaggiamo la torta alla frutta. Papà e mamma prendono anche il caffè. Dopo la nostra famiglia passeggia in centro e alle dieci e mezza torna a casa.

**13** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Прочитай предложения. Какое между ними различие?

1) Ci accomodiamo. — Accomodiamoci!

2) Vi accomodate. — Accomodatevi!

### Повелительное наклонение 1-го и 2-го лица множественного числа возвратных глаголов

**Accomodiamoci! Accomodatevi!** (Давайте сядем! Садитесь!) — повелительное наклонение 1-го и 2-го лица множественного числа возвратного глагола **accomodarsi**.

Возвратные частицы **ci**, **vi** в 1-м и 2-м лице множественного числа повелительного наклонения пишутся слитно в конце слова.

**14** Sostituisci all'**Indicativo** l'**Imperativo** del **“noi”**. Замени формы изъявительного наклонения на формы повелительного наклонения на **“noi”**.

- 1) Noi ci fermiamo qui. — ... qui!
- 2) Noi ci alziamo alle sette. — ... alle sette!
- 3) Noi ci accomodiamo sul divano. — ... sul divano!

**15** Sostituisci all'**Indicativo** l'**Imperativo** del **“voi”**. Замени формы изъявительного наклонения на формы повелительного наклонения на **“voi”**.

- 1) Voi vi fermate qui. — ... qui!
- 2) Voi vi svegliate alle sette. — ... alle sette!
- 3) Voi vi accomodate sul divano. — ... sul divano!

**16** Come diresti in italiano nelle situazioni seguenti? Как ты скажешь по-итальянски в следующих ситуациях?

Invitate i ragazzi italiani che sono venuti nella vostra scuola:

- 1) a fermarsi un attimo;
- 2) ad accomodarsi nell'aula;
- 3) a divertirsi;
- 4) ad alzarsi per andare alla mensa.

**17** Improvvisate dei dialoghi in una pizzeria tra il cameriere e un gruppo di studenti. Разыграйте диалоги в пиццерии между официантом и группой школьников.

- 1) Il cameriere invita gli studenti ad accomodarsi. Gli studenti accettano.
- 2) Gli studenti chiedono il menù e ordinano diverse pizze.

**18** Progetto. Fate un concorso dei poster dedicati alla cucina italiana. Проектное задание. Проведите конкурс постеров, посвящённых итальянской кухне.

## Il Paese dei Bugiardi

- 1 A. Leggi le esclamazioni con la parola **buono** e confronta. Che differenza c'è? Прочитай восклицания со словом **buono** и сравни их. Какое между ними различие?

Buona sera!

Buongiorno!

Buon viaggio!

Buon appetito!

Buon anno!

Buona vacanza!

Buon Natale!

Buona Pasqua!

Buon compleanno!

Buona notte!

### Употребление прилагательного *buono*

В итальянском языке прилагательное **buono** перед существительными мужского рода единственного числа, начинающимися с согласной (кроме **s** + согласная, **z**) или гласной, теряет конечную гласную **-o**.

Например:

**Buon viaggio!** (Счастливого пути!) **Buon anno!** (С Новым годом!)

Но: **Buono studio!** (Хорошей учёбы!)

B. Esprimi gli auguri a tavola, per la Pasqua, per il Natale, per il Capodanno, per il compleanno, per le vacanze, per il viaggio. Вырази пожелания за столом, по случаю Пасхи, Рождества, Нового года, дня рождения, каникул, поездки.

- 2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**bugiardo** *m* — лжец

**generi alimentari** *mpl* — продукты

**vetrina** *f* — витрина

**salame** *m* — колбаса

**inchiostro** *m* — чернила

**pieno di** *qs* — полный *чего-л.*

**improvvisamente** *adv* — неожиданно

**cartoleria** *f* — магазин канцелярских товаров

**di fronte** — напротив

**alla rovescia** — наоборот



3



Guarda le figure e ascolta il testo dedicato al Paese dei Bugiardi. Посмотри на рисунки и прослушай текст о Стране лжецов.



### Gelsomino vuole comprare il pane

Quando Gelsomino è arrivato nel Paese dei Bugiardi è andato subito al negozio di generi alimentari. Nella vetrina, invece di prosciutti, salami e marmellata ha visto quaderni, pennarelli, bottiglie d'inchiostro. “Che strano!” — ha pensato Gelsomino. Però è entrato lo stesso nel negozio.

— Posso avere del pane? — ha domandato Gelsomino.

— Ma certo, caro signore. Quanto? Una bottiglia o due? Rosso o nero? Abbiamo tanti tipi di pane bellissimo, — e ha mostrato uno scaffale pieno di bottiglie d'inchiostro di colori diversi.

“Ma è un pazzo”, — ha pensato Gelsomino, ma non ha detto niente. Gelsomino decide di andare via ma improvvisamente ha un'idea.

— Senta, — ha detto, — compro il pane più tardi. Ma prima vorrei comprare dell'inchiostro. Non c'è una cartoleria qui vicino?

— Ma certo! Qui di fronte.

Nella vetrina di fronte ha visto bellissime forme di pane, torte, paste, spaghetti, formaggi e salami. Gelsomino è entrato nel negozio e ha chiesto al negoziante mezzo chilo di pane.

— Pane? — ha domandato il negoziante. — Ha sbagliato. Il pane è lì di fronte.

“Ho capito, — ha pensato Gelsomino, — in questo paese bisogna parlare alla rovescia. Se chiami pane il pane non ti capiscono”.

— Mi dà, per favore, mezzo chilo d'inchiostro?

*da Gianni Rodari. Gelsomino nel Paese dei Bugiardi*

### Управление глаголов

**chiedere** *qc a qd* (попросить *что-л.* у *кого-л.*)

### Неправильная форма **Participio Passato**

**chiedere** (просить) — **chiesto**

**4** Coniuga il verbo **chiedere** al **Passato Prossimo** e scrivilo sul quaderno. Prospriagай глагол **chiedere** в **Passato Prossimo** и напиши его в тетради.

**5** Leggi il testo dell'es. **3** e rileva il verbo **chiedere**. Che forma è? Прочитай текст из задания **3** и найди глагол **chiedere**. Что это за форма?

**6** Leggi le frasi. Che differenza c'è? Прочитай предложения. Какое между ними различие?

- 1) Posso avere del pane?
- 2) **Ha sbagliato. Il pane è lì di fronte.**

### Частичный артикль

В итальянском языке есть особый вид артикля — **articolo partitivo** (частичный артикль): **del, dello, dell', della**. Он употребляется с существительными, обозначающими абстрактное понятие или вещество, взятое в неопределённом количестве. Например:

**Posso avere del pane?** (Можно мне хлеба?)

Если же речь идёт о веществе в полном объёме или абстрактном понятии как таковом, употребляется определённый артикль. Например:

**Ha sbagliato. Il pane è lì di fronte.** (Вы ошиблись. Хлеб напротив.)

**7** Rileva nel testo dell'es. **3** l'articolo partitivo. Найди в тексте из задания **3** частичный артикль.

**8** Rileggi il testo dell'es. **3**. Individua le frasi in cui si dice... Прочитай ещё раз текст из задания **3** и найди фразы, в которых говорится о том:

- 1) что́ было выставлено в витрине продуктового магазина;
- 2) что́ было выставлено в витрине магазина канцелярских товаров;
- 3) что́ продавец хлеба показал Джельсомино;
- 4) что́ подумал Джельсомино о продавце хлеба;
- 5) какой вопрос задаёт Джельсомино, чтобы узнать, где купить хлеба;
- 6) что Джельсомино понял, что в этой стране нужно говорить всё наоборот.

**9** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания **3** эти утверждения. Если да, ответ: “**Sì, è vero**”. Если нет: “**No, non è vero, è falso**”. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Gelsomino è andato <u>s</u> ubito al negozio di cartoler <u>i</u> a. 2) Gelsomino ha domandato: “Posso avere mezzo chilo di pane?” 3) Nella vetrina di fronte ha visto prosciutti, salami e marmellata. 4) Gelsomino ha capito che nel Paese dei Bugiardi bisogna parlare alla roves <u>c</u> ia. 5) Se chiami pane il pane ti cap <u>i</u> scono <u>s</u> ubito molto bene.		

**10** Sostituisci al **Presente** il **Passato Prossimo**. Замени **Presente** на **Passato Prossimo**.

Quando Gelsomino arriva nel Paese dei Bugiardi va subito al negozio di generi alimentari. Nella vetrina, invece di prosciutti, salami e marmellata vede quaderni, pennarelli, bottiglie d’inchiostro. “Che strano!” — pensa Gelsomino. Però entra lo stesso nel negozio di generi alimentari.

Nella vetrina di fronte vede bellissime forme di pane, torte, paste, spaghetti, formaggi e salami. Gelsomino entra nel negozio e chiede al negoziante mezzo chilo di pane.

**11** **A.** Lavorare in coppia. Fate una scaletta di domande al testo dell’es. **3**. Работа в парях. Составьте вопросный план к тексту из задания **3**.

**B.** Individuate le parole chiave necessarie per rispondere alle vostre domande. Выделите ключевые слова, необходимые для ответа на ваши вопросы.

**C.** Riassumete il testo in breve seguendo la vostra scaletta di domande. Перекажите кратко текст по вашему вопросному плану.

**12** Rispondi alla domanda. Ответь на вопрос.

Perché questo paese si chiamava il Paese dei Bugiardi?

**13** Metti le lettere mancanti. Вставь пропущенные буквы.

pro\_\_utto, nego\_io, botti\_\_a, \_\_affale, pa\_\_a, spa\_\_etti, car\_\_leria, forma\_\_io, sal\_m\_, marme\_\_ata

**14** Confronta i due gruppi. Che differenza c'è? Сравни две группы слов. Какое между ними различие?

- 1) il pane, l'inchiostro, la pizza
- 2) un chilo di pane, una bottiglia d'inchiostro, un pezzo di pizza

### Отсутствие артикля перед словами, обозначающими количество

В итальянском языке после существительных, обозначающих меру веса, объёма, длины и т. д. (**un piatto, un pacchetto, un bicchiere, un litro, un chilo, un metro, un pezzo, una bottiglia, una scatola, un po'**), предлог **di** употребляется без артикля. Например:  
**un bicchiere d'acqua** (стакан воды),  
**un chilo di carne** (килограмм мяса).

**15** Rileggi il testo dell'es. 3 e individua gli esempi relativi alla regola. Прочитай текст из задания 3 ещё раз и найди в нём примеры, соответствующие вышеуказанному правилу.

**16**  Ascolta e ripeti il dialogo. Прослушай и повтори диалог.

*Commessa:* — Buongiorno!

*Cliente:* — Buongiorno! Mi dà mezzo chilo di pane, un etto di formaggio e un pacchetto di latte?

*Commessa:* — Prego! Altro?

*Cliente:* — Vorrei anche una confezione di spaghetti e una bottiglia di aranciata.

*Commessa:* — Va bene così?

*Cliente:* — Sì, grazie. Quant'è?

*Commessa:* — Sono 10 euro e 20.

*Cliente:* — Buongiorno! Grazie.

*Commessa:* — Prego! Arrivederci!

**etto** *m* — сто граммов

**confezione** *f* — упаковка

**Quant'è?** — Сколько с меня?

**17** Lavorare in coppia. Leggete il dialogo dell'es. 16. Attenzione all'intonazione! Работа в парах. Прочитайте диалог из задания 16. Обратите внимание на интонацию!



**18** Lavorare in coppia. Improvvisate dialoghi analoghi. Usate le parole e le espressioni della tabella. Работа в парах. Разыграйте диалоги по образцу задания **16**. Используйте слова и выражения из таблицы.

una confezione	<b>di</b>	acqua	marmellata
una scatola		aranciata	pane
un pacchetto		biscotti	pesce
una bottiglia		burro	pollo
un chilo		caffè	prosciutto
mezzo chilo		carne	salame
un etto		fagioli	spaghetti
un litro		formaggio	succo di frutta
un pezzo		funghi	
un po'		latte	

**19**  Guarda la figura e ascolta la poesia. Come puoi chiamare questo ragazzo? Посмотри на рисунок и прослушай стихотворение. Как можно назвать этого мальчика?



### Gigino affamato

Ritorna da scuola e ha tanta fame  
 Afferra e divora due fette di pane.  
 Mangia un piatto di pasta al ragù  
 Ma ancora non basta, ne vuole di più.  
 Poi carne, patate, ed infine un gelato  
 Però, poverino, è ancora affamato.



**20** Leggi la poesia dell'es. **19** e trascrivi dal testo che cosa mangia Gigino. Прочитай стихотворение из задания **19** и выпиши из текста, что ест Джиджино.

## Il Paese della Grammatica

**1** A. Leggi le domande. Trova gli equivalenti russi. Прочитай вопросы. Найди их русские эквиваленты.

È giusto, no?

Sei d'accordo, no?

Vieni, no?

È vero, no?

È così, no?

Ho ragione, no?

È possibile, no?

### Знаешь ли ты?

В итальянском языке вопрос-подтверждение всегда заканчивается отрицанием: “no?”.

B. Finisci le frasi con le repliche che confermano la tua idea. Закончи фразы вопросом-подтверждением.

1) Gianni Rodari è uno scrittore italiano. ...? 2) Posso usare il tuo computer? ...? 3) Noi andiamo al cinema. E tu? ...? 4) Ci vediamo stasera. ...?

**2**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**riformare** *vt* — реформировать

**aggettivo** *m* — прилагательное

**verbo** *m* — глагол

**aver ragione** — быть правым

**parole d'oro** — золотые слова

**3**  Guarda la figura e ascolta il testo sulla riforma della grammatica italiana. Посмотри на рисунок и прослушай текст о «реформе» итальянской грамматики.

### La riforma della grammatica

Il professor Grammaticus, un giorno, ha deciso di riformare la grammatica italiana.

— Basta, — ha detto il professore. — La grammatica italiana è troppo difficile. Facciamo due gruppi di aggettivi: *gli aggettivi simpatici e gli aggettivi*



*antipatici*. *Aggettivi simpatici*: simpatico, buono, allegro, onesto. *Aggettivi antipatici*: antipatico, brutto, bugiardo, cattivo e così via. È giusto, no?

Sua moglie ha risposto:

— Giustissimo.

— Prendiamo i verbi, — ha detto il professor Grammaticus. — Anche i verbi possono essere simpatici e antipatici. Per esempio: *amare*, *piacere*, *aiutare* sono i verbi simpatici. Invece i verbi *rompere*, *eliminare*, *protestare* sono antipatici. Ho ragione, no?

— Parole d'oro, — ha detto sua moglie.

E voi cosa pensate? Siete d'accordo?

*da Gianni Rodari. La riforma della grammatica*

**4** Leggi il testo dell'es. 3. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст из задания 3. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Il professor Grammaticus ha deciso di riformare ... .
  - la fonetica italiana      l'ortografia italiana
  - la grammatica italiana
- 2) Il professor Grammaticus ha detto: ... .
  - “Ho ragione, sì?”      “Ho ragione, no?”      “È vero, no?”
- 3) I verbi possono essere ... .
  - bianchi e neri      corti e lunghi      simpatici e antipatici
- 4) Sua moglie ha detto: ... .
  - “Parole d'oro!”      “Non è vero!”      “È così!”

**5** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Fatevi delle domande sul testo dell'es. **3** usando **Quanto? Quale? Cosa?** e rispondeteci. Задайте друг другу вопросы по тексту из задания **3**, используя вопросительные слова **Quanto? Quale? Cosa?**, и ответьте на них.

**B.** Trascrivete dal testo le parole chiave e riassumetelo in breve al **Presente**. Выпишите из текста ключевые слова и кратко перескажите его в настоящем времени.

**6** Domande personalizzate. Вопросы к тебе.

- 1) La grammatica italiana è difficile?
- 2) La grammatica italiana è facile?

**7** Rileggi il testo dell'es. **3** e riempi la tabella. Прочитай текст из задания **3** ещё раз и заполни таблицу.

Aggettivi		Verbi	
simpatici	antipatici	simpatici	antipatici

**8** Aggiungi altri verbi e aggettivi nella tabella dell'es. **7**. Добавь другие прилагательные и глаголы в таблицу из задания **7**.

**9** Collega ciascun aggettivo al corrispondente contrario. Соедини каждое прилагательное с его антонимом.

simpatico, buono, bello, allegro, onesto, felice, conosciuto, facile, reale, breve, contento, largo, intelligente, alto, nuovo

-----  
stupido, difficile, basso, vecchio, antipatico, lungo, brutto, bugiardo, cattivo, infelice, sconosciuto, stretto, triste, scontento, fantastico

### Антонимичные приставки *in-*, *im-*, *s-*

При присоединении антонимичных приставок **in-**, **im-**, **s-** прилагательное приобретает противоположный смысл. Например:

**felice** (счастливый) — **infelice** (несчастный).

**10** Forma i contrari degli aggettivi. Trova i loro equivalenti russi. Образуй антонимы от прилагательных. Найди их русские эквиваленты.

- 1) **in-**: felice, utile, certo, solito, deciso
- 2) **im-**: possi**i**bile
- 3) **s-**: contento, conosciuto, comodo

**11** Leggi gli avverbi e le espressioni avverbiali. Che differenza c'è tra il primo e il secondo gruppo? Прочитай наречия и наречные выражения. Какое различие между первой и второй группой?

- 1) di solito, subito, da tempo, poi, dopo, di più, spesso
- 2) allegramente, continuamente, disperatamente, naturalmente

### Образование наречий

В итальянском языке существуют наречия и наречные выражения. К наречным выражениям относятся словосочетания, выступающие в роли наречий, например: **per caso** (случайно), **di solito** (обычно). **Presto, forse, subito** — это собственно наречия, **allegramente, naturalmente** — это наречия, образованные от прилагательных.

Для образования наречий к форме женского рода единственного числа прилагательного прибавляется суффикс **-mente**.

Например: **allegro** — **allegra** + **mente** = **allegramente**.

У прилагательных с окончанием **-e** суффикс **-mente** присоединяется непосредственно к окончанию.

Например: **grave** + **mente** = **gravemente**.

У прилагательных, оканчивающихся на **-le** или **-re**, конечная гласная **-e** при образовании наречий выпадает.

Например: **natural(e)** + **mente** = **naturalmente**.

**12** Forma gli avverbi dagli aggettivi seguenti. От следующих прилагательных образуй наречия.

- 1) allegro, lungo, continuo, nuovo, improvviso, disperato
- 2) breve, grave, felice
- 3) gentile, facile, difficile, inutile

**13** Leggi una barzelletta sulla scuola. Прочитай шуточную историю про школу.

La maestra spiega ai bambini che cos'è un verbo:

— Ecco, facciamo un esempio: io mi lavo, tu ti lavi, lui si lava, noi ci laviamo... Che cos'è, secondo voi? — domanda loro la maestra.

— Domenica, signora maestra! — le rispondono i bambini.

**secondo voi** — по вашему мнению

**14** Imparate la barzelletta dell'es. **13** e drammatizzatela in classe. Выучите историю из задания **13** наизусть и инсценируйте её в классе.

## Il Paese della Limonia

**1** Guarda le figure e leggi le esclamazioni. Che sentimenti esprimono, positivi o negativi? Посмотри на рисунки и прочитай восклицания. Какие эмоции они передают — положительные или отрицательные?



**1** Che stupido!

**2** Che puzzo!

**3** Terribile!

**4** Oddio!

**2** Come diresti in italiano? Scegli tra le esclamazioni dell'es. **1**. Как ты скажешь по-итальянски? Выбери восклицания из задания **1**.

- 1) — Ti piace la mia camicetta? È bella, no?  
— ... ! No, no, non va bene!
- 2) — Cosa ho fatto! Ho rotto il vaso preferito della mamma! ... !
- 3) — Oh, no! Ho fatto i compiti di russo nel quaderno di italiano. Che ... !
- 4) Quando il principe Limone passava davanti alla casa di Cipollino esclamava: “Che ... !”

**3**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**cipolla** *f* — луковица

**gente perbene** — приличные люди

**sfortunato** *agg* — несчастный, невезучий

**puzzo** *m* — вонь

**governatore** *m* — губернатор

**principe** *m* — принц

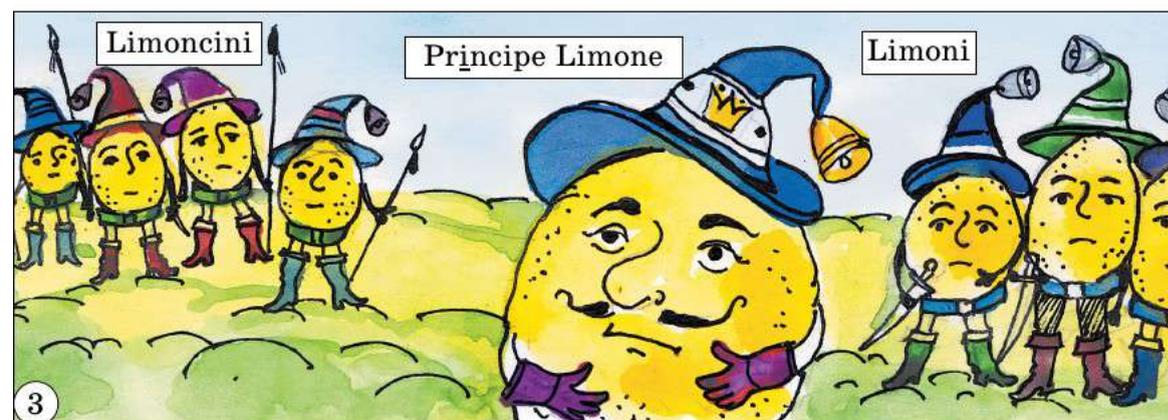
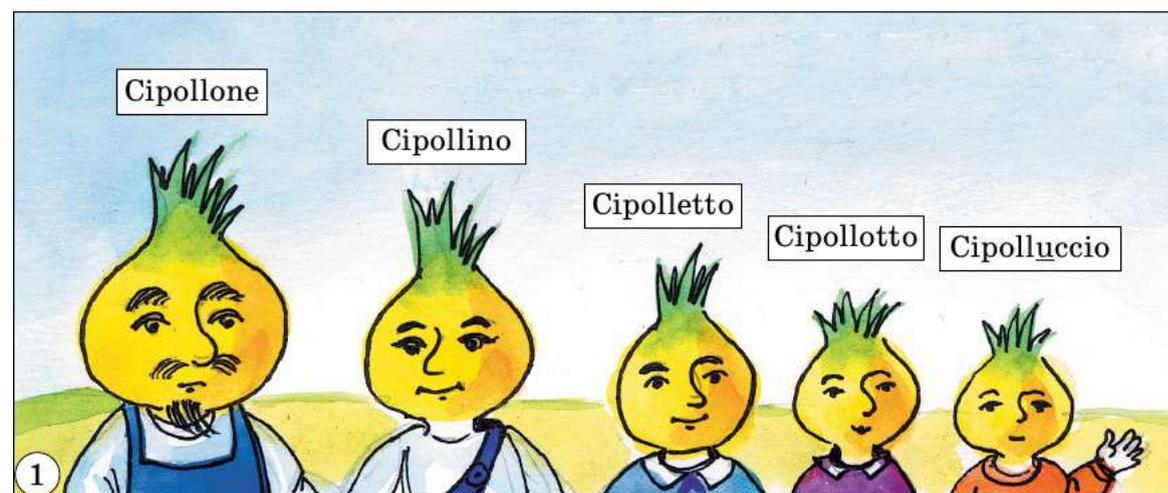
**berretto** *m* — головной убор

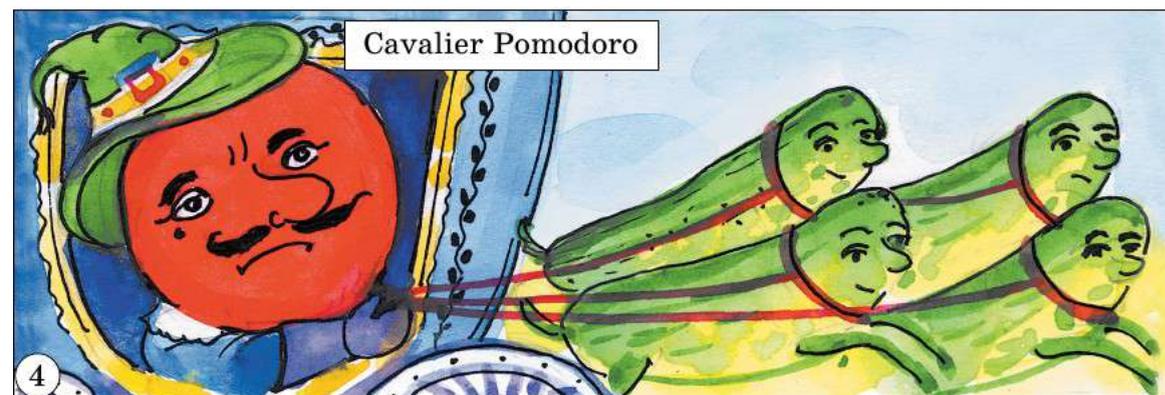
**d'argento** — серебряный

**di bronzo** — бронзовый

**amministratore** *m* — управляющий

4  Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст про страну Лимонию, в которой жил Чиполлино.





### Il paese della Limonia

Cipollino era figlio di Cipollone e aveva tre fratelli: Cipolletto, Cipollotto, Cipolluccio, tutti i nomi giusti per una famiglia di cipolle. Gente perbene, però sfortunata. Cipollone e i suoi figli abitavano in una baracca di legno. I ricchi che passavano vicino, esclamavano: — Mamma mia! Che puzzo di cipolla!

Sulla collina c'era il castello delle Contesse Ciliegie. Ciliegino era il cugino delle due Contesse che abitavano nel castello. Ciliegino doveva studiare dalla mattina alla sera. Ogni giorno studiava, studiava, studiava. Aveva sempre un libro in mano. Ma le Contesse non erano mai contente e non finivano di rimproverarlo. Gli dicevano continuamente: “Devi studiare! Devi studiare!”

Il Governatore del paese era il Principe Limone, tutto giallo e al berretto aveva un campanello d'oro. I Limoni avevano il campanello d'argento e i suoi soldati Limoncini un campanello di bronzo.

L'Amministratore del Castello delle Contesse era il Cavalier Pomodoro, un personaggio importante, con una faccia rossa come un pomodoro.

*da Gianni Rodari. Le avventure di Cipollino*

**5** Leggi il testo dell'es. 4. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст из задания 4. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Cipollone e i suoi figli abitavano ... .
  - in un castello     in una casa moderna
  - in una baracca di legno
- 2) I ricchi che passavano vicino, esclamavano: ... .
  - “Che bello!”     “Che puzzo!”     “Silenzio!”
- 3) Ciliegino era il cugino ... .
  - del Principe Limone     delle due Contesse
  - del Cavalier Pomodoro
- 4) Il Governatore del paese al berretto aveva un campanello ... .
  - d'oro     d'argento     di bronzo

**6** Guarda di nuovo le figure dell'es. **4**. Ad ogni figura corrispondono alcune frasi del testo. Quali? Посмотри на рисунки из задания **4** ещё раз. Каждому рисунку соответствуют несколько фраз из текста. Какие?

**7** Riempi la tabella. Заполни таблицу.

I protagonisti del testo	Come erano?	Dove abitavano?

**protagonista** *mf* — главный герой, главная героиня

**8** Ricapitolazione dell'**Imperfetto**. Trascrivi dal testo dell'es. **4** tutti i verbi all'**Imperfetto**. Scrivi accanto il loro infinito. Выпиши из текста из задания **4** все глаголы в **Imperfetto**. Рядом напиши их инфинитивы.

*Modello: era — essere*

### Некоторые особенности образования Imperfetto

Некоторые глаголы образуют **Imperfetto** от старых форм инфинитива, которые в современном итальянском языке не употребляются. Например, глагол **dire** образует **Imperfetto** от старой формы инфинитива **dicere, fare — facere, bere — bevare**. Такие формы обычно указываются в словарях в списке неправильных глаголов.

### Imperfetto неправильного глагола *dire* (сказать, говорить)

Единственное число		Множественное число	
io	<b>dicevo</b> я	noi	<b>dicevamo</b> мы
tu	<b>dicevi</b> ты	voi	<b>dicevate</b> вы
lui/lei	<b>diceva</b> он/она	loro	<b>dicevano</b> они
} говорил, -а		} говорили	

**9** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **dire** all'**Imperfetto** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **dire** в **Imperfetto** и прочитай вслух.

**10** Rileggi il testo dell'es. **4** e rileva il verbo **dire** all'**Imperfetto**. Che forma è? Прочитай текст из задания **4** ещё раз и найди глагол **dire** в **Imperfetto**. Что это за форма?

**11** Lavorare in coppia. Fate l'uno all'altro tre domande sul testo e rispondete. Работа в парах. Задайте друг другу по три вопроса по тексту и ответьте на них.

**12** Riassumi il testo dell'es. **4** secondo la scaletta. Перескажи текст из задания **4** по плану.

- 1) Cipollino e la sua famiglia.
- 2) Ciliegino e la sua famiglia.

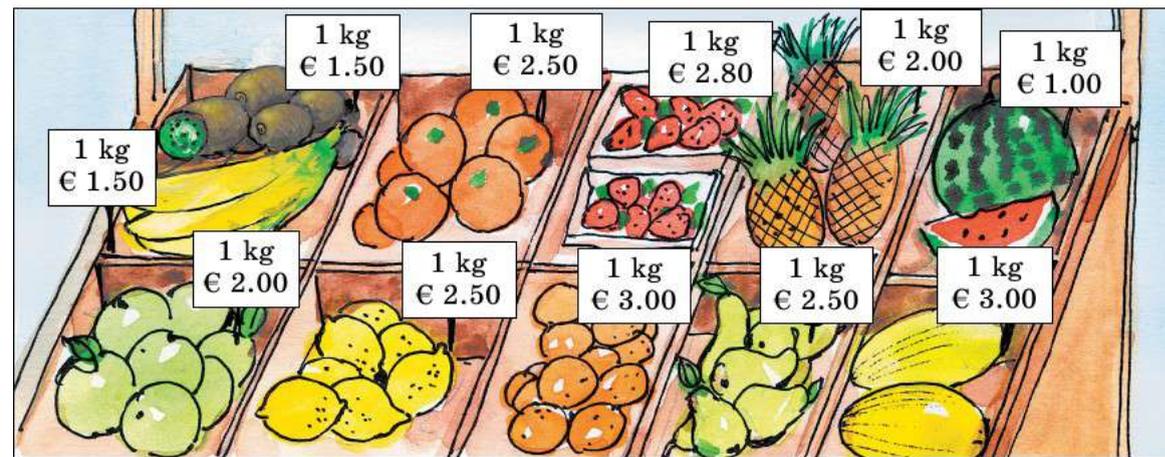
- 3) Il Governatore del paese.  
4) L'Amministratore delle Contesse.

**13** Ricostruisci i nomi della frutta e della verdura. Восстанови названия фруктов и овощей.

aranc\_\_ ; m\_nd\_rino; fr\_g\_la; l\_m\_n\_ ; \_n\_nas; b\_n\_n\_ ; m\_la; cocom\_r\_ ; m\_lon\_ ; cil\_gia; p\_m\_d\_r\_ ; c\_poll\_

**14** Lavorare in coppia. Che cosa potresti comprare con 10 euro? Работа в парах. Что ты мог бы купить на 10 евро?

*Modello:* — **Buongiorno! Mi dà, per favore, due mele e un melone. Quant'è?**  
— **Tre euro e quaranta centesimi.**  
— **Ecco. Prego.**  
— **Grazie.**



**centesimo** *m* — цент

**pera** *f* — груша

**kiwi** *m* — киви

**15** E adesso con la frutta comprata prepariamo la macedonia. Ecco la ricetta. Из купленных фруктов приготовим фруктовый салат — **macedonia**. Вот рецепт.

### La ricetta della macedonia

Prendere due mele, una banana, una pera, due o tre kiwi, mezzo ananas o un'arancia e tre o quattro fragole. Lavare la frutta. Tagliare in piccoli pezzi. Mettere tutto in un piatto grande. Aggiungere il succo di un limone e un cucchiaio di zucchero. La macedonia è pronta!

**tagliare** *vt* — резать

**aggiungere** *vt* — добавить

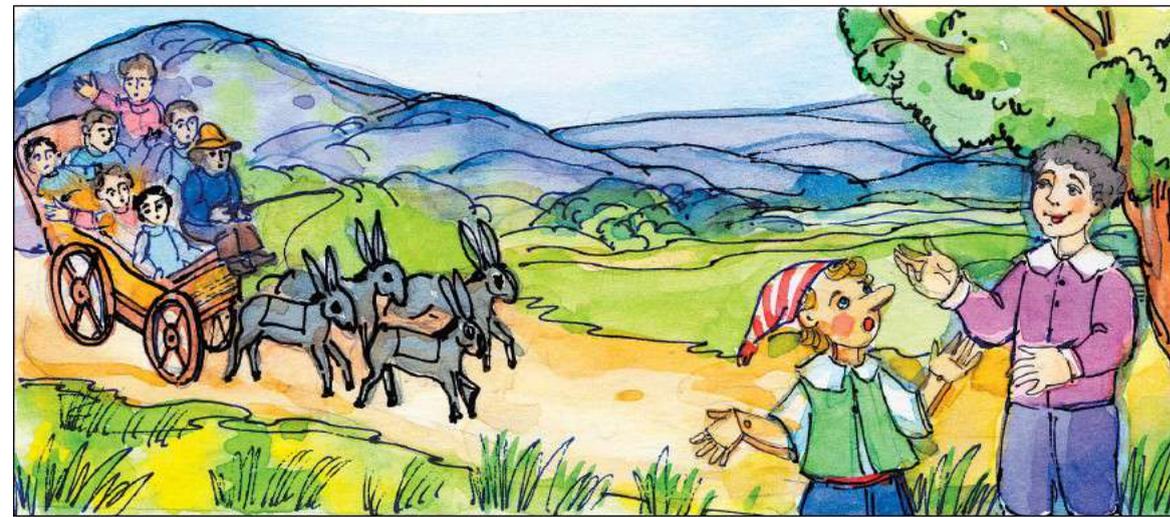
## Il Paese dei Balocchi

1  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**Paese dei Balocchi** — Страна развлечений  
**svogliato** *agg* — нерадивый, ленивый  
**birichino** *m* — озорник  
**passare** *vt* — проводить (*время*)  
**essere sicuro** — быть уверенным

2  Guarda la figura e ascolta il testo. Посмотри на рисунок и прослушай текст о том, как Пиноッキо отправился в Страну развлечений.



## Il Paese dei Balocchi

Pinocchio aveva un amico carissimo che si chiamava Lucignolo. Era un ragazzo svogliato e birichino, ma Pinocchio gli voleva un gran bene. Quella sera Pinocchio è andato a invitare Lucignolo alla sua festa.

— Domani diventerò un ragazzo come tutti gli altri. Domani ti aspetto a colazione a casa mia.

— Ma io parto stasera.

— E dove vai?

— Vado nel Paese dei Balocchi. Non ci sono maestri, non ci sono libri.

I ragazzi non studiano mai. Le vacanze cominciano il primo gennaio e finiscono il 31 dicembre. Vuoi venire anche tu?

— No, no, no, e poi no. ...Ma i ragazzi come passano le giornate nel Paese dei Balocchi?

— Si divertono dalla mattina alla sera. Poi di sera vanno a letto e di mattina ricominciano di nuovo. Ti piace? Vuoi venire anche tu? Sì o no?

— Ho promesso alla mia buona Fata di diventare un ragazzo perbene. Allora addio e buon viaggio!

— Ma sei sicuro che non vuoi venire?

— Sicurissimo! ...Ma è vero che non ci sono scuole? E non ci sono maestri? E non bisogna mai studiare?

— Mai, mai, mai!

— Che bel paese! Che bel paese! Che bel paese!

Così Pinocchio, invece di diventare un ragazzo, è partito con Lucignolo per il Paese dei Balocchi.

*da Carlo Collodi. Le avventure di Pinocchio*

**3** Leggi il testo dell'es. 2 e rileva le frasi in cui si dice... Прочитай текст из задания 2 и найди фразы, в которых говорится о том:

- 1) что лучший друг Пиноккио был нерадивым и озорным мальчиком;
- 2) что Пиноккио пригласил Лучиньоло на свой праздник;
- 3) почему Лучиньоло не мог прийти на праздник к Пиноккио;
- 4) как дети проводят время в Стране развлечений;
- 5) что Пиноккио обещал доброй фее.

**4** Leggi le frasi e confronta. Che differenza c'è? Прочитай фразы и сравни их. Какое между ними различие?

- 1) Domani divento un ragazzo come tutti.
- 2) Domani diventerò un ragazzo come tutti.

### **Futuro Semplice. Простое будущее время**

В итальянском языке, кроме настоящего и прошедшего времени, есть ещё и будущее время — **Futuro Semplice**. Оно обозначает действие, которое должно произойти в будущем. **Futuro Semplice** образуется с помощью окончаний **-ò, -ai, -à, -emo, -ete, -anno**, которые присоединяются к основе инфинитива (т. е. к инфинитиву без окончания **-e**). При этом у глаголов I спряжения гласная **-a-** меняется на **-e-**: **diventare — diventer + ò — diventerò**.

**Futuro Semplice** глаголов I спряжения: *diventare* (становиться)

Единственное число		Множественное число	
io	<b>diventerò</b>	я стану	noi <b>diventeremo</b> мы станем
tu	<b>diventerai</b>	ты станешь	voi <b>diventerete</b> вы станете
lui/lei	<b>diventerà</b>	он/она станет	loro <b>diventeranno</b> они станут

**5** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **diventare** al **Futuro Semplice** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **diventare** в **Futuro Semplice** и прочитай вслух.

**6** Rileva nel testo dell'es. 2 i verbi al **Futuro Semplice**. Найди в тексте из задания 2 глаголы в **Futuro Semplice**.

**7** Coniuga al **Futuro Semplice** i verbi della prima coniugazione. Проспрягай в **Futuro Semplice** глаголы I спряжения.

- 1) trovare, abitare, tornare, chiamare, arrivare
- 2) fermarsi, svegliarsi, addormentarsi

**Употребление Presente в значении ближайшего будущего**

В итальянском языке для обозначения ближайшего будущего вместо **Futuro Semplice** часто употребляется настоящее время **Presente**. При этом сохраняются наречия, указывающие на будущее время, например: **domani** (завтра), **quest'estate** (этим летом), **domenica prossima** (в следующее воскресенье).

Например:

**Domani diventerò un ragazzo come tutti gli altri.**

**Domani divento un ragazzo come tutti gli altri.**

(Завтра я стану таким же мальчиком, как все.)

**8** Rileva nel testo dell'es. 2 il **Presente** in funzione del **Futuro Semplice**. Найди в тексте из задания 2 настоящее время, употреблённое вместо будущего.

**9** Rileggi il testo dell'es. 2 e trascrivi nella tabella i verbi ai tempi indicati. Прочитай текст из задания 2 ещё раз и выпиши в таблицу все глаголы в указанных формах.

Presente	Passato Prossimo	Imperfetto	Futuro Semplice

**10** Scrivi l'infinito delle forme verbali rilevate nell'es. **9**. Напиши инфинитивы глагольных форм, выписанных в задании **9**.

**11** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания **2** эти утверждения. Если да, ответ: "**Sì, è vero**". Если нет: "**No, non è vero, è falso**". Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Lucignolo era un ragazzo buono e studioso.		
2) Pinocchio è andato a invitare Lucignolo alla sua festa.		
3) Nel Paese dei Balocchi i ragazzi studiano sempre.		
4) Pinocchio ha promesso di diventare un ragazzo perbene.		
5) Lucignolo è partito per il Paese dei Balocchi solo.		

**12** Sostituisci al **Presente** l'**Imperfetto**. Замени **Presente** на **Imperfetto**.

Nel Paese dei Balocchi non ci sono maestri, non ci sono libri. I ragazzi non studiano mai. Le vacanze cominciano il primo gennaio e finiscono il 31 dicembre. I ragazzi si divertono dalla mattina alla sera. Poi di sera vanno a letto e di mattina ricominciano di nuovo.

**13** Confronta le frasi. Come cambia la forma dell'aggettivo **bello**? Сравни предложения. Как меняется форма прилагательного **bello**?

- 1) Che bella macchina!
- 2) Che bello scaffale!
- 3) Che bel libro!

### Прилагательное *bello*

Прилагательное **bello**, как правило, стоит перед существительным и меняет свою форму подобно определённомu артиклю:

ед. число — **bel libro**, **bell'amico**, **bello scaffale**, **bella penna**, **bell'amica**;

мн. число — **bei libri**, **begli amici**, **begli scaffali**, **belle penne**, **belle amiche**.

При этом артикль стоит перед прилагательным **bello** и употребляется по общим правилам.

**Il padre gli ha comprato un bello scaffale.** (Отец купил ему красивый шкаф.)

**14** Guarda la figura. Esprimi il tuo entusiasmo usando l'aggettivo **bello**. Segui l'esempio. Посмотри на рисунок. Вырази свою радость, используя прилагательное **bello**. Следуй образцу.

*Modello: Che bella macchina! Che bello scaffale! Che bel libro!*



**15** Trascrivi sul quaderno le esclamazioni dell'es. **14**. Перепиши восклицания из задания **14** в тетрадь.

**16** Rileggi il testo dell'es. **2**. Al posto dei puntini metti la preposizione semplice o articolata. Прочитай ещё раз текст из задания **2**. Поставь вместо точек предлог с артиклем или без.

- 1) Quella sera Pinocchio è andato ... invitare Lucignolo ... sua festa.
- 2) Domani ti aspetto ... colazione ... casa mia.
- 3) Vado ... Paese ... Balocchi.
- 4) Si divertono ... mattina ... sera.
- 5) Poi ... sera vanno ... letto e ... mattina ricominciano ... nuovo.
- 6) Ho promesso ... mia buona Fata ... diventare un ragazzo perbene.
- 7) Così Pinocchio, invece ... diventare un ragazzo, è partito ... il Paese dei Balocchi.

**17** **A.** Completa le frasi con gli aggettivi **svogliato, birichino, perbene**. Закончи предложения, употребив прилагательные.

- 1) A Lucignolo non piaceva studiare: era un ragazzo ... .
- 2) Pinocchio ha promesso alla sua buona Fata di diventare un ragazzo ... .
- 3) La famiglia di Cipollino era sfortunata, ma era gente ... .
- 4) Gelsomino era un bravo ragazzo, non era ... .

**B.** Finisci le frasi con i nomi **festa, gran bene, letto, colazione, Paese dei Balocchi, il primo gennaio**. Закончи фразы, употребив существительные.

- 1) Pinocchio gli voleva un ... .
- 2) Pinocchio è andato a invitare Lucignolo alla ... .
- 3) Domani ti aspetto a ... .
- 4) Di sera vanno a ... .
- 5) Pinocchio è partito per ... .

**18** Lavorare in coppia. Fate 5–6 domande sul testo dell'es. **2** usando **Chi? Dove? Perché? Come? Cosa?** e rispondeteci. Работа в парах. Задайте 5–6 вопросов по тексту из задания **2**, употребив вопросительные слова.

**19** Riassumi il testo dell'es. **2** usando le domande dell'es. **18** come scaletta. Перескажи текст из задания **2**, используя вопросы из задания **18** в качестве плана.

**20** Drammatizzate il testo dell'es. **2** in classe. Инсценируйте текст из задания **2** в классе.

**21** Ricapitolazione. Hai conosciuto cinque paesi. “Paese che vai, usanze che trovi”, dice il proverbio. Riempi la tabella. Повторение. Ты познакомился с пятью странами. «В каждой стране свои обычаи» — гласит пословица. Заполни таблицу.

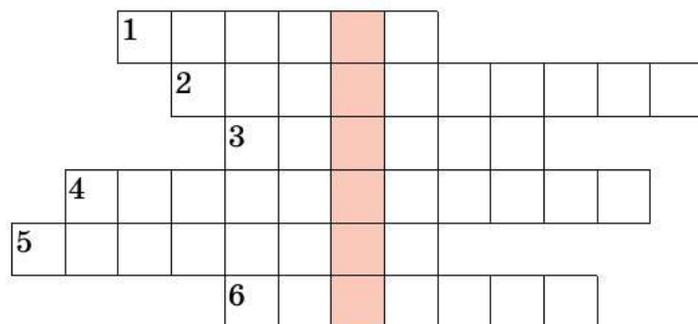
Paese	Uсанze
Il paese della Pasta e della Pizza	
Il paese della Limonia	
Il paese dei Bugiardi	
Il paese della Grammatica	
Il paese dei Balocchi	

**usanza** *f* — обычай

**22** Lavorare in coppia. Rispondete alle domande. Работа в парах. Ответьте на вопросы.

- 1) Quale paese ti piace di più?
- 2) Perché?

**23** Tutte le risposte sono nomi di paesi europei. Scopri il nome di un altro paese nascosto nella colonna colorata. В ответах содержатся названия европейских стран. Прочитай в цветной колонке название ещё одной страны.



1. Страна пирогов и блинов.
2. Столица этого государства — Лиссабон.
3. Страна корриды и тореадоров.
4. Страна, где пьют чай с молоком.
5. Столица этого государства — Берлин.
6. Страна мушкетёров.

**24** Progetto. Fate un concorso dei poster sul tema “Il paese della mia fantasia”. Проектное задание. Организуйте конкурс постеров на тему «Страна моей фантазии».



## Storie Natalizie

## Lezione uno

## Prima lezione

## Storia uno. Un Natale diverso

**1** Si avvicinano le feste natalizie. Parliamo di Natale e di Capodanno. Rispondi alle domande. Приближаются новогодние праздники. Поговорим о Рождестве и Новом годе. Ответь на вопросы.

1) Quando gli italiani festeggiano il Natale? E noi, in Russia?

il 25 dicembre; il 1 gennaio; il 7 gennaio; il 13 gennaio

2) Come si dice in italiano: новогодняя ёлка, Дед Мороз, сценка Рождества Христова?

3) Quali tradizioni natalizie ci sono in Italia? E in Russia?

la pizza natalizia; il presepio; il gelato natalizio; la messa natalizia; il panettone; gioco della tombola; l'uovo di cioccolata natalizio; la torta natalizia; albero di Natale; i mercatini natalizi; fare i regali; fare gli auguri

4) Qual è la festa preferita in Italia? E in Russia?

il Capodanno; il Natale; l'Otto Marzo; il Primo Maggio; il Vecchio Capodanno

5) Quali tradizioni ci sono nella tua famiglia?

fare l'albero di Natale; fare i regali; invitare i parenti e gli amici; apparecchiare la tavola; fare la torta; festeggiare il Natale; fare il presepio; andare a teatro; ballare; cantare; guardare la TV; giocare a tombola; festeggiare il Vecchio Capodanno

6) Che cosa farete quest'anno a Capodanno? Come lo festeggerete?



## Знаешь ли ты?

До Петра I в России Новый год праздновался в марте. Чтобы приблизить российские обычаи к европейским, своим декретом Пётр I ввёл празднование Нового года 1 января. Традиция отмечать старый Новый год восходит к 1917 году, когда в России отказались от юлианского календаря (или календаря старого стиля) и ввели григорианский, по которому сейчас живёт практически весь мир. Расхождение календарей составляет 13 дней. Старый Новый год — «дополнительный» праздник, получившийся в результате смены летосчисления.

2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**andare a trovare** *qd* — ехать, идти в гости к *кому-л.*

**a passo di lumaca** — черепашьим шагом

**traffico** *m* — автомобильное движение

**chiedere informazioni** — наводить справки

**per fortuna** — к счастью

**mettersi più comodo** — *зд.* устроиться поудобнее

**Che rabbia!** — Какая досада!

**chiamare** *qd* — звонить *кому-л.*

3  Ascolta il testo **A.** Rispondi alla domanda: **Perché dovevano aspettare sull'autostrada?** Прослушай текст **A.** Ответь на вопрос.



### Notte di Natale in autostrada

**A.** Roberto è andato a trovare con suo padre la zia Cristina che abita a Milano.

— Perché non vieni a passare il Natale con noi? — le ha detto il padre di Roberto.

— No, no, grazie, preferisco restare a casa mia.

— Allora, Buon Natale, zia! — le ha detto Roberto e le ha dato un bacio.

Aveva in mano il regalo, un bel pacchetto, tutto colorato.

— Non vuoi sapere cosa c'è dentro la scatola? — gli ha chiesto la zia.

— No, no, preferisco la sorpresa domani mattina.

— Allora andate, andate! E attenti alle strade!

Le vie di Milano infatti erano ancora piene di neve e le macchine andavano a passo di lumaca. C'era tanto traffico. Erano già le sette. Mezz'ora dopo erano ancora fermi allo stesso punto.

— Vado a chiedere informazioni, — ha detto il padre.

Per fortuna nella macchina faceva caldo, Roberto si è messo più comodo sul sedile e intanto pensava al regalo di zia Cristina. Suo padre è tornato quasi subito.

— È un bel guaio! Dicono che l'autostrada è piena di neve. Dobbiamo aspettare un bel po'.

— Che rabbia! — ha esclamato Roberto. — E la mamma?

— L'ho chiamata, tutto sarà a posto.

da *Angelo Petrosino. Buon Natale, Valentina!*

### Futuro Semplice неправильного глагола *essere* (быть)

Единственное число			Множественное число		
io	<b>sarò</b>	я буду	noi	<b>saremo</b>	мы будем
tu	<b>sarai</b>	ты будешь	voi	<b>sarete</b>	вы будете
lui/lei	<b>sarà</b>	он/она будет	loro	<b>saranno</b>	они будут

**4** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **essere** al **Futuro Semplice** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **essere** в **Futuro Semplice** и прочитай вслух.

**5** Leggi il testo **A** e rileva il verbo **essere** al **Futuro Semplice**. Прочитай текст **A** и найди глагол **essere** в **Futuro Semplice**.

**6** Leggi il testo **A**. Segna con una x la risposta giusta. Прочитай текст **A**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Roberto è andato a trovare ... .  
 sua nonna     sua cugina     sua zia
- 2) La zia Cristina ha preferito ... .  
 passare il Natale con i nipoti     restare a casa sua  
 passare il Natale all'estero
- 3) Le macchine ... .  
 andavano velocemente     erano ferme  
 andavano a passo di lumaca
- 4) Il padre è andato ... .  
 a chiedere informazioni     a prendere un caffè  
 a chiacchierare con gli altri automobilisti
- 5) Roberto si è messo comodo sul sedile e ... .  
 si è addormentato     pensava al regalo della zia  
 si è messo a mangiare i cioccolatini

6) Dovevano aspettare un bel po' perché ... .

- la strada era piena di neve       c'erano troppe macchine  
 c'era nebbia

7



Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**bloccato** — заблокированный

**autostrada** *f* — шоссе

**mi dispiace** — мне жаль

**talmente** — настолько

8



Ascolta il testo **B**. Rispondi alla domanda: **Dove hanno festeggiato il Natale Roberto e suo padre?** Прослушай текст **B**. Ответь на вопрос.



**B.** Era “tutto a posto” stare bloccati sull'autostrada?

— Credi che riusciremo ad arrivare prima di mezzanotte? Secondo me,

a mezzanotte saremo ancora qui, — ha esclamato Roberto.

— Mi dispiace, figliolo, ma non so cosa fare. Stai bene? Hai freddo?

— Fa anche troppo caldo.

Improvvisamente suo padre ha detto:

— Peccato che stasera non potremo stare con gli altri.

— Ma ci siamo io e te, papà. Sei contento di stare con me?

— Certo. Ti vedo talmente poco! Negli ultimi mesi avevo troppo da fare.

Alle dodici meno un quarto Roberto dormiva. Gli altri automobilisti cominciavano a uscire dalle auto e dicevano: “Auguri! Auguri!” Anche il padre di Roberto ha fatto gli auguri.

— Sarà un Natale diverso dagli altri! — ha detto una donna.

Il padre di Roberto ha pensato alla moglie e agli amici che li aspettavano.

A mezzanotte precisa ha svegliato piano piano Roberto:

— Buon Natale, figliolo!

— Buon Natale, papà!

Roberto ha chiuso gli occhi e si è riaddormentato.

*da Angelo Petrosino. Buon Natale, Valentina!*

### Futuro Semplice **неправильного** глагола *potere* (мочь)

Единственное число			Множественное число		
io	<b>potrò</b>	я смогу	noi	<b>potremo</b>	вы сможете
tu	<b>potrai</b>	ты сможешь	voi	<b>potrete</b>	мы сможем
lui/lei	<b>potrà</b>	он/она сможет	loro	<b>potranno</b>	они смогут

**9** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **potere** al **Futuro Semplice** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **potere** в **Futuro Semplice** и прочитай вслух.

**10** Leggi il testo **B** e rileva il verbo **potere** al **Futuro Semplice**. Che forme sono? Прочитай текст **B** и найди глагол **potere** в **Futuro Semplice**. Что это за формы?

**11** Leggi il testo **B**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **B**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) “Tutto a posto” era ... .
  - arrivare prima di mezzanotte     stare bloccati sull’autostrada
  - sapere quando potevano ripartire
- 2) Roberto era contento perché ... .
  - giocava a tombola     stava con suo padre
  - gli piaceva il regalo
- 3) Alle dodici meno un quarto Roberto ... .
  - ascoltava la radio     guardava la TV     dormiva
- 4) Gli altri automobilisti dicevano: ... .
  - “Che rabbia!”     “Che guaio!”     “Auguri!”
- 5) È stato un Natale ... .
  - come tutti gli altri     diverso dagli altri     molto divertente

### Управление глаголов

**essere contento di fare** *qc* (быть довольным, что делаешь *что-л.*)

**12** Leggi i testi **A** e **B**. Riordina le frasi in modo da ricostruire tutta la storia. Прочитай тексты **A** и **B**. Поставь в правильном порядке следующие фразы, чтобы восстановить весь рассказ.

- Roberto ha detto: “Buon Natale, papà!” e si è riaddormentato.
- Le vie di Milano infatti erano ancora piene di neve.
- Roberto è andato a trovare con suo padre sua zia che abitava a Milano.
- Le macchine andavano a passo di lumaca.
- “Ma ci siamo io e te, papà. Sei contento di stare con me?”
- Il padre è andato a chiedere informazioni.
- A mezzanotte il padre ha svegliato Roberto: “Buon Natale, figliolo!”
- Improvvisamente il padre di Roberto ha detto: “Peccato che stasera non staremo con gli altri”.
- Alle dodici meno un quarto gli altri automobilisti cominciavano a uscire dalle auto e dicevano: “Auguri! Auguri!”
- Nessuno sapeva quando potevano ripartire.
- Alle sette erano fermi allo stesso posto.

13 Riassumi tutta la storia. Перескажи весь текст.

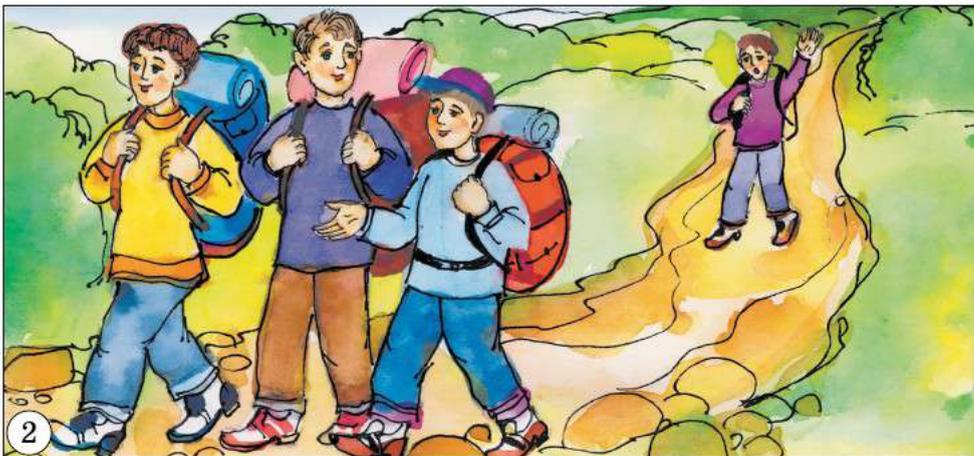
14 Al posto dei puntini metti la preposizione giusta dov'è necessario. Вместо точек поставь, где необходимо, нужный предлог.

1) Vado ... chiedere informazioni. 2) Perché non vieni ... passare il Natale con noi? 3) Dobbiamo ... aspettare un pò. 4) Sono andati ... trovare la zia. 5) Il padre di Roberto era contento ... stare con suo figlio. 6) Roberto intanto pensava ... regalo della zia. 7) ... mezzanotte saremo ancora qui. 8) L'autostrada è piena ... neve.

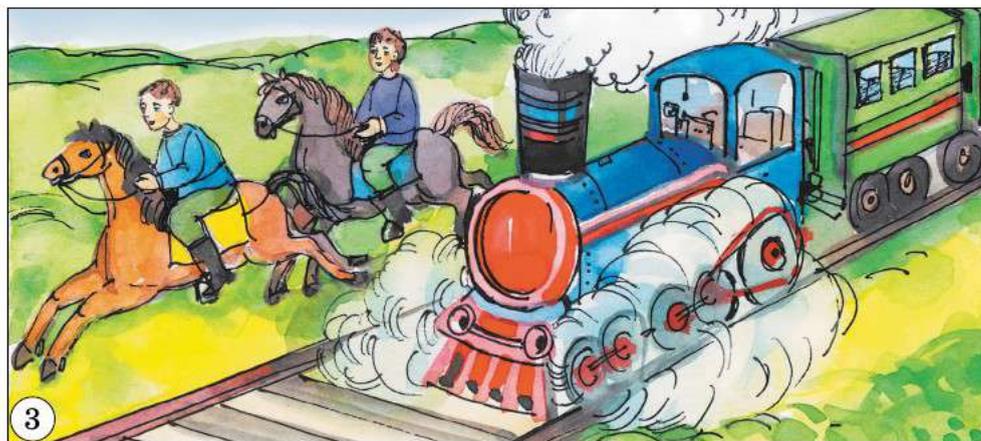
15 Cosa vuol dire **andare a passo di lumaca**, **essere una lumaca**? Guarda le figure. Ad ogni figura corrisponde un'espressione. Quale? Что значит **andare a passo di lumaca**, **essere una lumaca**? Посмотри на рисунки. Каждому рисунку соответствует одно из выражений. Какое?



Le macchine andavano ... .



Su! Forza! Sei una vera ... .



Questo treno è proprio una ... .

**16** Completa le frasi con le espressioni dell'es. **15**. Дополни фразы выражениями из задания **15**.

- 1) Su! Forza! Sei ... !
- 2) C'era molto traffico. Le macchine ... .

### Знаешь ли ты?

В итальянском языке, как и в русском, активно используются в качестве сравнения названия животных:

**lento come una lumaca** — медлительный как черепаха;

**forte come un leone** — сильный как лев;

**timido come un coniglio** — робкий как заяц.

**17** Abbina le parti di frase. Соедини части предложений.

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1) È forte        | a) è una vera lumaca. |
| 2) Quando cammina | b) come un leone.     |
| 3) È timido       | c) sei un orso.       |
| 4) È brutto       | d) come una lumaca.   |
| 5) Quando balli   | e) come un lupo.      |
| 6) Mangia         | f) come un usignolo.  |
| 7) È cocciuto     | g) come una scimmia.  |
| 8) Canta          | h) come un coniglio.  |
| 9) È lento        | i) come un ciuco.     |

## Grammatichiamo!

**Futuro Semplice** глаголов II спряжения: *prendere* (брать)

Единственное число		Множественное число	
io	<b>prenderò</b> я возьму	noi	<b>prenderemo</b> мы возьмём
tu	<b>prenderai</b> ты возьмёшь	voi	<b>prenderete</b> вы возьмёте
lui/lei	<b>prenderà</b> он/она возьмёт	loro	<b>prenderanno</b> они возьмут

**1** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **prendere** al **Futuro Semplice** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **prendere** в **Futuro Semplice** и прочитай вслух.

**2** Coniuga al **Futuro Semplice** i verbi della 2-a coniugazione. Prospira in **Futuro Semplice** глаголы II спряжения.

- 1) *scrivere*, *leggere*, *rispondere*, *chiudere*
- 2) *mettersi*

**Futuro Semplice** глаголов III спряжения: *riuscire* (сможь, сумеь)

Единственное число		Множественное число	
io	<b>riuscirò</b> я смогу	noi	<b>riusciremo</b> мы сможем
tu	<b>riuscirai</b> ты сможешь	voi	<b>riuscirete</b> вы сможете
lui/lei	<b>riuscirà</b> он/она сможет	loro	<b>riusciranno</b> они смогут

**3** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **riuscire** al **Futuro Semplice** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **riuscire** в **Futuro Semplice** и прочитай вслух.

**4** Coniuga al **Futuro Semplice** i verbi della 3-a coniugazione. Prospira in **Futuro Semplice** глаголы III спряжения.

- 1) *preferire*, *partire*, *dormire*
- 2) *pulirsi*, *vestirsi*, *divertirsi*

**5** Completa le frasi con i verbi al **Futuro Semplice**. Дополни фразы глаголами в **Futuro Semplice**.

**A.**

- 1) Quest'anno studiamo l'italiano. L'anno prossimo ... il francese.
- 2) Oggi mi sono svegliato alle sette. Domenica ... più tardi.
- 3) Quest'anno i miei amici hanno passato le vacanze al mare. L'anno prossimo ... le vacanze in montagna.

**B.**

- 1) Stasera leggi un libro di storia, domani ... un giallo.
- 2) Paolo mi scrive ogni settimana. La settimana prossima io gli ... una lunga lettera.
- 3) Oggi avete risposto male. Credo che domani voi ... meglio.
- 4) Oggi mi metto i blue jeans e una maglietta. Domani ... un bel vestito rosso.

**C.**

- 1) Oggi non riesco a fare i compi. ... a farli sabato o domenica.
- 2) Oggi ho dormito poco. Domenica ... fino a mezzogiorno.
- 3) I miei amici sono già partiti. Noi ... domenica prossima.

### Неправильные формы Futuro Semplice

В итальянском языке некоторые глаголы имеют неправильные формы **Futuro Semplice**.

I спряжение: глагол **andare** теряет корневую гласную **-a-** — **andrò**. Двусложные глаголы **dare, fare, stare** сохраняют её: **dare** — **darò**, **fare** — **farò**, **stare** — **starò**.

II и III спряжение: некоторые глаголы теряют гласную **-e-**, например: **avere** — **avrò**. Сочетания **-lr-**, **-nr-**, возникающие при выпадении гласной **-e-/i-**, заменяются на **-rr-**, например: **volere** — **vorrò**, **venire** — **verrò**. Эти формы становятся той основой, к которой прибавляются окончания **Futuro Semplice**. В словаре неправильные формы **Futuro Semplice** представлены 1-м лицом единственного числа.

**6** Completa la coniugazione dei verbi al **Futuro Semplice**. Дополни спряжение глаголов в **Futuro Semplice**.

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1) Andare: andrò, ... . | 2) Bere: berrò, ... . |
| Avere: avrò, ... .      | Tenere: terrò, ... .  |
| Dovere: dovrò, ... .    | Venire: verrò, ... .  |
| Potere: potrò, ... .    | Volere: vorrò, ... .  |
| Sapere: saprò, ... .    |                       |



**7**  Ascolta il dialogo. Quante forme del **Futuro Semplice** hai sentito? Прослушай диалог. Сколько форм **Futuro Semplice** ты услышал?

**8** Leggi il dialogo dell'es. 7 e verifica i tuoi risultati. Прочитай диалог из задания 7 и проверь свои результаты.

*Andrea:* — Domani è domenica. Io potrò dormire fino a tardi.

*Nicola:* — Cosa farai dopo?

*Andrea:* — Andrò in palestra e poi dovrò aiutare in casa. E tu?

*Nicola:* — La mattina dovrò fare i compiti, ma nel pomeriggio verrà mia cugina e faremo insieme una passeggiata per la città.

*Andrea:* — A che ora sarai libero?

*Nicola:* — Credo che sarò libero verso le otto.

*Andrea:* — Benissimo! Aspetterò la tua chiamata.

**chiamata** *f* — телефонный звонок

**9** Guarda la tabella e leggi gli avverbi di tempo. Посмотри на таблицу и прочитай наречия времени.

Passato Prossimo	Presente	Futuro Semplice
ieri/oggi	adesso, ora	oggi/domani
l'altro ieri	oggi/domani	dopodomani
domenica scorsa	domenica	domenica prossima
la settimana scorsa	questa settimana	la settimana prossima
il mese scorso	questo mese	il mese prossimo
l'anno scorso	quest'anno	l'anno prossimo
un anno dopo		fra un anno

**10** Che cosa ha avuto luogo prima, che cosa ha luogo adesso e che cosa avrà luogo in futuro? Al posto dei puntini metti un avverbio di tempo dell'es. 9. Что произошло раньше, что происходит сейчас и что произойдет в будущем? Вместо точек поставь нужное наречие времени из задания 9.

- 1) ... faccio la settima classe, ... farò l'ottava classe.
- 2) ... sei andato al cinema, ... devi stare a casa, ... invece partirai per San Pietroburgo.
- 3) Andrea ha quattordici anni, ... avrà quindici anni.
- 4) ... siamo stati al mare, ... vogliamo andare in montagna.
- 5) Cosa avete fatto ... e cosa farete ... ?
- 6) ... siamo andati a San Pietroburgo e ... tre giorni siamo tornati a Mosca.

**11** Che cosa farai domani? Scrivi 4 o 5 frasi. Что ты будешь делать завтра? Напиши 4–5 фраз.

**12** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Сравни предложения. Чем они отличаются друг от друга?

- 1) — E la mamma? — Ho chiamato la mamma. Tutto a posto.
- 2) — E la mamma? — L'ho chiamata. Tutto a posto.

### Согласование **Participio Passato** с безударным местоимением

**Participio Passato** переходных глаголов в **Passato Prossimo** согласуется в роде и числе с безударными местоимениями винительного падежа **lo, la, li, le**, стоящими перед вспомогательным глаголом **avere**.

Например:

- E la mamma? — **L'ho chiamata**. (— А мама? — Я ей позвонил.)
- E gli amici? — **Li ho chiamati**. (— А друзья? — Я им позвонил.)

**13**  Ascolta un dialogo scherzoso e rileva la concordanza del **Participio Passato** con i pronomi personali atoni. Прослушай шуточный диалог и найди случаи согласования **Participio Passato** с безударными местоимениями.

- Il formaggio dov'è?
- L'ha mangiato la gatta.
- E la gatta dov'è?
- L'hanno mangiata i cani.
- E i cani dove sono?
- Li ha mangiati la volpe.

**14** Leggi il dialogo dell'es. **13**. Per continuarlo aggiungi altri nomi di animali che conosci. Attenzione alla concordanza del **Participio Passato**! Прочитай диалог из задания **13**. Продолжи его, добавив названия других животных, которые ты знаешь. Обрати внимание на согласование **Participio Passato**!



## Storia due. Un Babbo Natale diverso

1 Si avvicina il Capodanno. Parliamo di Capodanno e di Babbo Natale. Rispondete alle nostre domande. Приближается Новый год. Поговорим про Новый год и Деда Мороза. Ответь на вопросы.



Babbo Natale



Santa Claus

- 1) Ti piace la festa di Capodanno?
- 2) Quando eri piccolo credevi a Babbo Natale?
- 3) E oggi che cosa è per te Babbo Natale?

-----  
 un simbolo di Capodanno, una fantasia per i bambini, un caro ricordo dell'infanzia, i regali sotto l'albero di Natale, l'allegria della festa di Capodanno

- 4) Nel mondo ci sono due Babbi Natale. Come si chiamano?
- 5) Dove abita il Babbo Natale russo?
- 6) Dove abita Santa Claus?
- 7) Hai mai scritto una lettera a Babbo Natale o a Santa Claus?
- 8) Sei mai andato a trovare Babbo Natale o Santa Claus?
- 9) Sei mai andato a una festa di Capodanno?

-----  
 al Cremlino, al circo, allo stadio, in un teatro, a scuola

10) Quando eri piccolo che regali ricevevi a Capodanno?

11) Che regali ti aspetti quest'anno?

2



Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**alla vigilia di qc** — накануне чего-л.

**riunirsi** *vrfi* — собираться

**fuori moda** — устаревший

**gusto** *m* — вкус

**cambiare** *vi* — меняться

**a dir la verità** — по правде говоря

**essere pronto a fare qc** — быть готовым (с)делать что-л.

**usare** *vt* — пользоваться чем-л.

3



Ascolta il testo **A** e rispondi alla domanda: **Perché il più vecchio Babbo Natale non voleva partire?** Прослушай текст **A** и ответь на вопрос.



### Ma tu, che Babbo Natale sei?

**A.** Nel magico Nord di un paese chiamato Lapponia, alla vigilia di Natale tutti i Babbi Natale si riuniscono per decidere in che paese andare e che regali portare.

Anche il più vecchio Babbo Natale pensava già al suo grande viaggio per il mondo. Ma si sentiva troppo vecchio, troppo stanco e un po' fuori moda. I gusti dei bambini sono cambiati: a chi potevano piacere i suoi regali? A dir la verità pensava di non partire più.

Gli altri Babbi Natale erano molto allegri, pronti a partire subito. Tutti mostravano che cosa avevano nei sacchi.

— Nel mio sacco c'è una collezione di giochi elettronici. I ragazzi possono usarli in ogni momento e non hanno bisogno di nessuno per giocare.

— Qui ho cento piccoli telefoni: per chiamare la mamma, per cercare l'amico, per non essere soli.

— Per non essere soli ho un bel pinguino che racconta storie divertenti. Guardate! Molte mamme tornano tardi dal lavoro e i papà sono sempre in viaggio e così nessuno ha mai tempo per parlare ai figli.

*da Storie di Natale da tutto il mondo*

4

Leggi il testo **A**. Segna con una x la risposta giusta. Прочитай текст **A**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Tutti i Babbi Natale si riuniscono alla vigilia ... .

del 1 settembre     di Pasqua     di Natale

- 2) Tutti i Babbi Natale si riuniscono in un paese chiamato ... .  
 Italia     Francia     Lapponia
- 3) Il più vecchio Babbo Natale si sentiva ... .  
 pronto per il lungo viaggio     un po' fuori moda  
 pieno di forze
- 4) Gli altri Babbi Natale erano ... .  
 molto allegri     tristi     un po' stanchi
- 5) Il bel pinguino era ... .  
 un gioco elettronico     un telefonino  
 un giocattolo che raccontava storie divertenti

### Управление глаголов

**pensare di fare** *qc* (думать сделать *что-л.*)

**essere pronto a fare** *qc* (быть готовым (с)делать *что-л.*)

**parlare a** *qd* (разговаривать с *кем-л.*)

**5** Rileva nel testo **A** la reggenza dei verbi e delle espressioni verbali **pensare, essere pronto, parlare**. Trova in **A** il controllo dei verbi e delle espressioni verbali **pensare, essere pronto, parlare**.

**6** Rileva nel testo **A** i verbi al **Presente** e all'**Imperfetto**. Che forme sono? Trova in **A** i verbi al **Presente** e al **Imperfetto**. Che forme sono?

**7**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**grattacielo** *m* — небоскрёб

**sognare** *vt* — мечтать

**ridere di** *qc, qd* — смеяться над *чем-л., кем-л.*

**8**  Ascolta il testo **B** e rispondi alla domanda: **Dove andava il più giovane Babbo Natale?** Прослушай текст **B** и ответь на вопрос.



**B.** Ad un tratto si è alzato un Babbo Natale molto giovane. Non portava il mantello come tutti i suoi fratelli ma un vestito quasi da astronauta.

— Io parto per un paese chiamato Nuovo Mondo, che è al di là del mare.

Ci sono tanti grattacieli e sono tutti di vetro.

— Come ci arrivi in quel Nuovo Mondo?

— Con un aereo magico. È così grande che ci posso mettere tutto quello che desiderano i bambini del Nuovo Mondo.

— E cosa desiderano i bambini del Nuovo Mondo?

— Il computer per navigare in rete, i giochi elettronici per sognare di essere grandi, sportivi, forti e vincitori senza fare niente, i telefonini per parlare con i compagni di scuola. Ma perché non vieni con me?

— No, no, io sono un vecchio Babbo Natale. I bambini rideranno dei miei vecchi regali e delle mie storie natalizie. No, no, io sono troppo vecchio.

— Su! Forza! Sarà una bella avventura! E poi ci racconterai, — hanno gridato gli altri Babbi Natale.

*da Storie di Natale da tutto il mondo*

**9** Leggi il testo **B**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **B**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Nel paese chiamato Nuovo Mondo ci sono ... .
  - tanti grattacieli di vetro
  - tante capanne segrete
  - tanti palazzi antichi
- 2) I bambini del Nuovo Mondo desiderano ... .
  - un cavallo di legno
  - un burattino
  - un computer
- 3) Il vecchio Babbo Natale non vuole andare nel Nuovo Mondo perché ... .
  - sarà una brutta avventura
  - i bambini rideranno dei suoi vecchi regali
  - è troppo lontano
- 4) Gli altri Babbi Natale hanno gridato ... .
  - “Sei troppo vecchio! Non puoi andare”.
  - “Se andrai non tornerai più”.
  - “Su! Forza! Sarà una bella avventura”.

### Управление глаголов

**sognare di fare** *qs* (мечтать (с)делать что-л.)

**ridere di** *qs, qd* (смеяться над чем-л., кем-л.)

**10** Rileva nel testo **B** la reggenza dei verbi **sognare**, **ridere**. Найди в тексте **B** управление глаголов **sognare**, **ridere**.

**11** Rileva nel testo **B** i verbi al **Futuro Semplice**. Che forme sono? Найди в тексте **B** глаголы в **Futuro Semplice**. Что это за формы?

**12**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**emozione** *f* — восторг  
**entrata** *f* — вход  
**enorme** *agg* — огромный  
**confuso** *agg* — смущённый  
**uscita** *f* — выход  
**meravigliato** *agg* — удивлённый

**13**  Ascolta il testo **C** e rispondi alla domanda: **Perché il nostro Babbo Natale si sentiva confuso e inutile?** Прослушай текст **C** и ответь на вопрос.



**C.** È stato un viaggio lungo lungo, tra cielo e mare. Che emozione vedere i primi grattacieli! Le strade erano larghissime, piene di mille luci. I negozi erano pieni di gente e all'entrata stavano altissimi Babbi Natale. I suoi colleghi giganti sembravano enormi burattini. Salutavano i passanti con un gesto della mano e un meccanico sorriso.

Il nostro Babbo Natale si è sentito confuso e inutile. Ad un tratto, all'uscita di un grattacielo, ha visto un bambino. Lo guardava meravigliato.

— Ma tu che Babbo Natale sei? Hai un vestito diverso.

— Sono il più vecchio Babbo Natale della storia. E tu cosa fai qui?

— Aspetto il mio papà. Lui fa sempre tardi.

Il bambino ha preso il vecchio Babbo Natale per la mano e gli ha domandato:

— Allora tu sei un Babbo Natale vero? Mi racconti la tua storia?

Il vecchio Babbo Natale ha sorriso e ha cominciato: “Nel magico Nord di un paese chiamato Lapponia...”

*da Storie di Natale da tutto il mondo*

**14** Leggi il testo **C**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **C**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) All'entrata dei negozi stava ... .  
 un poliziotto     un Babbo Natale altissimo     un gorilla
- 2) I suoi colleghi giganti sembravano ... .  
 enormi burattini     vivi     intelligenti
- 3) Il nostro Babbo Natale si sentiva ... .  
 contento     allegro     confuso
- 4) Il bambino lo guardava ... .  
 meravigliato     triste     senza interesse

5) Il bambino gli ha domandato: ...

Che ora è?

Mi racconti la tua storia?

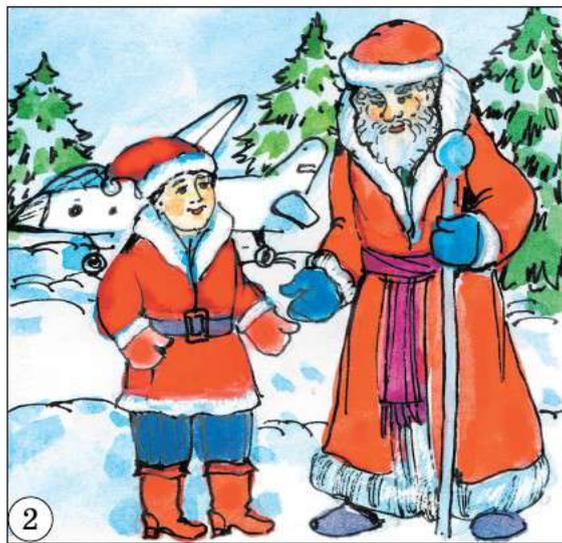
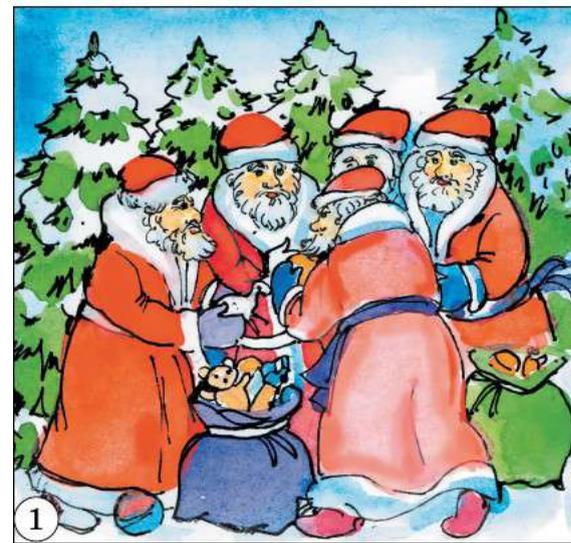
Mi fai un regalo?

### Управление глаголов

**domandare** *qs a qd* (спрашивать *что-л.* у *кого-л.*)

**15** Rileva nel testo **C** la reggenza del verbo **domandare**. Найди в тексте **C** управление глагола **domandare**.

**16** Guarda le figure e commenta con due o tre frasi. Посмотри на рисунки и прокомментируй их двумя-тремя фразами.



**17** Rileggi i testi **A, B, C**. Adesso puoi intitolare i testi. Scegli tra i titoli seguenti o proponi la tua variante. Прочитай тексты **A, B, C** ещё раз. Теперь ты можешь их озглавить. Выбери из предложенных заголовков или предложи свой вариант.

- A:** 1) “Alla vigilia di Natale”  
2) “I Babbi Natale si riuniscono”  
3) “I Babbi Natale parlano dei regali”

- B:** 1) “Il Natale nel Nuovo Mondo”  
2) “I regali nel Nuovo Mondo”  
3) “Il giovane Babbo Natale invita il vecchio Babbo Natale”

- C:** 1) “Una bella avventura”  
2) “I Babbi Natale del Nuovo Mondo”  
3) “Il vecchio Babbo Natale e il bambino”

**18** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Ricostruite l'ordine logico delle domande in base ai testi **A, B, C**. Восстановите логический порядок вопросов в соответствии с текстами **A, B, C**.

**B.** Rispondete alle domande a turno. Ответьте по очереди на вопросы.

- 1) Che cosa mostrano i Babbi Natale?
- 2) Per dove partiva il giovane Babbo Natale? Secondo te che paese è?
- 3) In che paese si riuniscono i Babbi Natale alla vigilia di Natale?
- 4) Come erano i Babbi Natale del Nuovo Mondo?
- 5) Perché il vecchio Babbo Natale non voleva partire?
- 6) Perché si riuniscono?
- 7) Perché il bambino lo guardava meravigliato?
- 8) Che regali desiderano i bambini di oggi?
- 9) Che cosa ha domandato il bambino al vecchio Babbo Natale? Perché?
- 10) Perché il vecchio Babbo Natale si è sentito inutile?

**19** **A.** Trascrivi da ogni parte del testo le parole chiave. Выпиши из каждой части текста ключевые слова.

**B.** In base alle parole chiave trascritte, scrivi il riassunto di una delle parti del testo a scelta. На основе выписанных ключевых слов напиши пересказ одной из частей текста на выбор.

**20** Rileggi i testi **A, B, C** e trascrivi sul quaderno tutti i regali che avevano i Babbi Natale. Quale regalo ti piace di più? Прочитай тексты **A, B, C** ещё раз и выпиши в тетрадь названия всех подарков, которые были у Дедов Морозов. Какой подарок тебе больше нравится?

**21** Dividere la classe in tre gruppi. Ogni gruppo recita una parte del testo su Babbo Natale. Gli altri ascoltano a libro chiuso, assegnano punti da 1 a 10 nella tabella e dicono quale gruppo ha recitato meglio la propria parte. Разделить класс на три группы. Каждая группа читает одну из частей текста о Деде Морозе по ролям. Остальные слушают, закрыв книги, ставят оценки от 1 до 10 в таблице и говорят, какая группа лучше представила свою часть (см. таблицу на с. 8).

**22** Progetto. Fate un concorso di regali che potreste fare ai vostri amici italiani per il Natale e il Capodanno. Проектное задание. Организуйте конкурс подарков, которые вы могли бы сделать своим итальянским друзьям на Рождество и Новый год.

## A caccia di parole

## Знаешь ли ты?

В итальянском языке, как и в русском, существует понятие однокоренных слов. Часто существительные образуются от глаголов, прилагательные от существительных, наречия от прилагательных и т. д. Однокоренные слова образуют **nidi di parole** (словарные гнёзда). Например: **male — malattia — ammalarsi — malato**.

- 1 Raggruppa le parole con la stessa radice. Объедини слова в группы однокоренных слов.

*Modello:* **ammalarsi — malato — malattia — male**

1) regalare, viaggiare, giocare, chiamare, telefonare, accompagnare, sorridere, fermarsi

regalo — telefono — chiamata — telefonino — sorriso — gioco — viaggio — compagno — fermo — sorridente — giocattolo — telefonata

2) auto, stella, natale, sole, strada

automobilista — natalizio — autostrada — automobile — stradale — solare — stellato

## Знаешь ли ты?

Ещё одним источником обогащения словарного запаса, кроме словарных гнёзд, являются **sinonimi** (синонимы) и **contrari** (антонимы).

- 2 Abbina i sinonimi delle due colonne. Trascrivile sul quaderno. Соедини синонимы из двух колонок. Выпиши их в тетрадь.

1) ad un tratto	a) una macchina
2) chiamare la mamma	b) decidere
3) un'auto	c) improvvisamente
4) prendere una decisione	d) telefonare alla mamma

**3** Al posto dei puntini metti un contrario. Scegli tra le parole riportate sotto. Вместо точек поставь антоним. Выбери его из слов, приведённых ниже.

1) Ormai non è più ... , è vecchio. 2) Non era un Babbo Natale moderno, si sentiva ... . 3) In macchina faceva caldo, fuori invece faceva ... . 4) Nel ... Mondo le strade erano larghissime, nel Vecchio Mondo le strade erano molto ... . 5) Il vecchio Babbo Natale era basso, invece i suoi colleghi del Nuovo Mondo erano ... . 6) I Babbi Natale meccanici erano tutti uguali, il vecchio Babbo Natale era ... .

giovane, fuori moda, freddo, nuovo, stretto, alto, diverso

**4** Al posto dei puntini metti le vocali mancanti e scoprirai quattro avverbi. Вставь пропущенные гласные, и получишь четыре наречия.

v\_l\_c\_m\_nt\_, b\_n\_, d\_ntr\_, p\_\_n\_

**5** Scrivi sul quaderno i contrari degli avverbi. Scegli tra le parole dell'es. **4**. Напиши в тетради антонимы к наречиям. Выбери их из слов из задания **4**.

fuori; male; a passo di lumaca; forte

**6** Rileva sette coppie di verbi di significato contrario. Найди семь пар глаголов с противоположным значением.

par	pian	ri	ni	fi
per	en	min	va	da
ar	an		ti	ge
cia	tra	de	sci	pren
tro	u	ve	co	re

### Знаешь ли ты?

Одним из способов изучения языка является работа по моделям — фиксированным структурам, которые можно наполнять различным содержанием.

**7** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски «**накануне Нового года**»?

8 Rispondi alle domande usando le espressioni riportate sotto. Ответ на вопросы, употребив выражения, данные ниже.

- 1) Quando i ragazzi preparano i regali per le mamme?
- 2) Quando gli scolari si comprano nuovi quaderni, matite, penne?
- 3) Quando facciamo l'albero di Natale?
- 4) Quando decidiamo dove passare le vacanze?
- 5) Quando gli scolari devono ripetere tutto il materiale dell'anno?

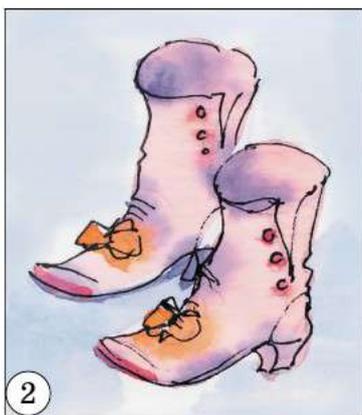
alla vigilia di Capodanno; alla vigilia degli esami; alla vigilia del 1 settembre; alla vigilia dell'Otto marzo; alla vigilia delle vacanze

9 Guarda le figure e leggi le scritte. Trova gli equivalenti russi. Посмотри на рисунки и прочитай подписи. Найди их русские эквиваленты.



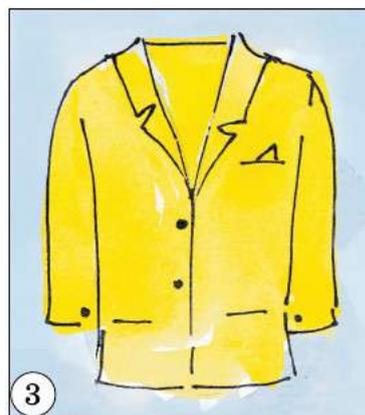
1

Terribile!  
È fuori moda!



2

Queste scarpe sono  
fuori moda.



3

Quest'anno il giallo è  
fuori moda.

10 Che cosa può essere **fuori moda**? Скажи, что может быть **fuori moda**?

11 Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски «**по правде говоря**»?

12  Ascolta i dialoghi. Quante volte è stata usata l'espressione **a dir la verità**? Прислушай диалоги. Сколько раз было употреблено выражение **a dir la verità**?

- 1) — Hai fatto i compiti. Sei pronto a rispondere?  
— A dir la verità non molto.
- 2) — Andiamo a vedere “Guerre stellari”?  
— Non so... A dir la verità l'ho visto un sacco di volte.
- 3) — Io prendo un pezzo di pizza. E tu?  
— A dir la verità non ho molta fame. Prendo un gelato.

“Guerre stellari” — «Звёздные войны»

**13** Lavorare in coppia. Fate dei dialoghi analoghi usando l'espressione **a dir la verità**. Работа в парах. Составьте диалоги по образцу задания **12**, употребив выражение **a dir la verità**.

**14** **A.** Al posto dei puntini metti una preposizione articolata. Вместо точек поставь предлог с артиклем.

- 1) Il vecchio Babbo Natale pensava già ... suo grande viaggio per il mondo.
- 2) I ragazzi avevano bisogno ... suoi regali.
- 3) I bambini riдерanno ... miei vecchi regali.
- 4) Il bambino ha domandato ... vecchio Babbo Natale: "Allora tu sei un Babbo Natale vero?"

**B.** Al posto dei puntini metti una preposizione semplice. Attenzione alla reggenza verbale. Вместо точек поставь нужный предлог. Обрати внимание на управление глаголов.

- 1) A dir la verità pensava ... non partire più.
- 2) Gli altri Babbi Natale erano pronti ... partire subito.
- 3) I bambini sognano ... essere grandi, sportive e forti.

**15** Lavorare in coppia. Domandate l'uno all'altro e rispondete. Работа в парах. Задайте друг другу вопросы и ответьте на них.

- 1) Dove pensi di passare le prossime vacanze?
- 2) Cosa sogni di fare quando sarai grande?
- 3) Sei contento di studiare l'italiano?
- 4) Sei sempre pronto a rispondere alle domande della tua prof d'italiano?

**16** Scrivi una lettera al tuo amico italiano e raccontagli cosa pensi di fare durante le vacanze d'inverno. Usa le espressioni verbali: **pensare di fare qc**, **sognare di fare qc**, **esser contento di fare qc**, **esser pronto a fare qc**. Напиши письмо своему итальянскому другу и расскажи ему, что ты собираешься делать во время зимних каникул. Употребь глагольные выражения.

## Storia tre. Un uomo di neve diverso

**1** Parliamo di giochi invernali. Rispondi alle domande. Поговорим о зимних играх. Ответь на вопросы.

- 1) Nella tua città d'inverno nevica? C'è molta neve?
- 2) Ti piace quando nevica? Quando c'è molta neve?
- 3) Quando c'è la neve come vi divertite tu e i tuoi amici?

-----  
 fare un pupazzo di neve; giocare a palle di neve; sciare; pattinare;  
 correre sulla neve; fare i bagni di neve

- 4) Hai mai fatto un pupazzo di neve? Che cosa gli hai messo come naso? Come occhi? In testa?

**pupazzo di neve** — снеговик

**giocare a palle di neve** — играть в снежки

**2**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**spalare la neve** — убирать снег

**mancare** *vi* — не хватать

**carota** *f* — морковь

**quintale** *m* — центнер

**tetto** *m* — крыша

**sparire** *vi* — исчезать

**carbone** *m* — уголь

**sputare** *vt* — выплюнуть

**correre via** — убежать

**spaventato** *agg* — испуганный

**3**  Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст.



### Uomo di neve

Quella notte era caduta molta neve. Marcovaldo si è svegliato e ha guardato dalla finestra: la città non c'era più, dappertutto c'era soltanto la neve.

— La neve! — ha gridato Marcovaldo alla moglie. È andato al lavoro a piedi, i tram erano fermi. Si sentiva libero e felice: poteva camminare e attraversare le strade dove voleva. Quel giorno aveva lavoro per tutta la giornata: doveva spalare la neve nel cortile.



I ragazzi del cortile avevano già fatto un uomo di neve.

— Gli manca il naso, — ha detto uno di loro. — Mettiamo una carota!

E sono corsi a casa in cucina a cercare una carota.

Marcovaldo stava nel cortile quando ad un tratto tre quintali di neve gli sono caduti sopra da un tetto. In quel momento i bambini sono tornati con le carote.

— Oh, hanno fatto un altro uomo di neve!

In mezzo al cortile stavano vicini due uomini di neve, uguali.

— Mettiamo il naso a tutti e due!

E hanno messo due carote nelle teste dei due uomini di neve. Marcovaldo, più morto che vivo, l'ha mangiata subito.

— Mamma mia! La carota è sparita!

Allora gli hanno messo un altro naso: un peperone. Ma l'uomo di neve ha mangiato anche il peperone. I ragazzi hanno cercato di mettergli come naso un pezzo di carbone. Ma Marcovaldo l'ha sputato via con tutte le sue forze.

— Aiuto! È vivo! È vivo!

I ragazzi sono corsi via spaventati.

da *Italo Calvino. La città smarrita nella neve*

**4** Leggi il testo dell'es. 3 e rileva le frasi in cui si dice che... Прочитай текст из задания 3 и найди в нём фразы, в которых говорится о том, что:

- 1) ночью выпало много снега;
- 2) Марковальдо должен был убирать снег;
- 3) три центнера снега свалилось на Марковальдо с крыши;
- 4) Марковальдо съел морковку;
- 5) Марковальдо выплюнул кусок угля.

**5** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания 3 следующие утверждения. Если да, ответ: **“Si, è vero”**. Если нет: **“No, non è vero, è falso”**. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Marcovaldo è andato al lavoro a piedi perché voleva passeggiare. 2) I ragazzi del cortile avevano già fatto tre uomini di neve. 3) Ad un tratto tre quintali di neve gli sono caduti sopra da un tetto. 4) Per fare il naso i bambini sono corsi a casa in cucina a cercare una penna. 5) Marcovaldo, più morto che vivo, ha mangiato subito il pezzo di carbone. 6) I ragazzi sono corsi via spaventati.		

**6** Rileggi il testo dell'es. 3. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст из задания 3 ещё раз и отметь крестиком правильный ответ.

- 1) I ragazzi avevano già fatto ... .
  - una capanna segreta       un castello di neve
  - un uomo di neve
- 2) All'uomo di neve mancava ... .
  - il naso       la bocca       la testa
- 3) I ragazzi hanno cercato di mettergli come naso ... .
  - un pezzo di pizza       un pezzo di carbone       un pezzo di legno
- 4) I ragazzi ... .
  - si sono divertiti un mondo       sono corsi via spaventati
  - hanno riso allegramente

### Управление глаголов

**cercare di fare** *qc* (пытаться сделать что-л.)

**7** Rileva nel testo dell'es. **3** la reggenza del verbo **cercare**. Найди в тексте из задания **3** управление глагола **cercare**.

**8** Confronta i nessi di parole. Come cambia la forma dell'aggettivo dimostrativo **quello**? Сравни словосочетания. Как меняется форма указательного прилагательного **quello**?

quella notte; quel giorno; in quel momento

### Указательное прилагательное *quello*

Указательное прилагательное **quello** (тот) употребляется вместо определённого артикля, всегда стоит перед существительным и меняет свою форму аналогично предлогу, сочленённому с определённым артиклем:

ед. число — **quel libro**, **quell'amico**, **quello scaffale**, **quella penna**, **quell'amica**;

мн. число — **quei libri**, **quegli amici**, **quegli scaffali**, **quelle penne**, **quelle amiche**.

**9** Sostituisci all'articolo determinativo l'aggettivo dimostrativo **quello**. Замени определённый артикль на указательное прилагательное **quello**.

- 1) il giorno, il lavoro, la carota, il cortile, il naso, il pezzo di carbone, lo scaffale, lo zaino, l'amico, l'amica, il Babbo Natale, il paese, l'isola
- 2) i ragazzi, le ragazze, gli amici, le amiche, gli scaffali, i fiumi, i mari, i laghi

**10** Leggi le frasi. Che differenza c'è? Прочитай предложения. Какое между ними различие?

- 1) I ragazzi hanno fatto un uomo di neve.
- 2) Marcovaldo ha visto che i bambini avevano fatto un uomo di neve.

### Trapassato Prossimo. Предпрошедшее время

В итальянском языке, в отличие от русского, несколько прошедших времён. Ты уже знаешь **Passato Prossimo** и **Imperfetto**. Для обозначения действия, предшествующего другому прошедшему действию (в **Passato Prossimo** или **Imperfetto**), употребляется **Trapassato Prossimo**:

La città **era piena di neve perché quella notte era caduta molta neve**.  
(Город **был** весь в снегу, потому что в ту ночь **выпало** много снега.)

Marcovaldo **ha visto che i bambini avevano fatto un uomo di neve**.  
(Марковальдо **увидел**, что дети **сделали** снеговика.)

**Trapassato Prossimo** образуется так же, как и **Passato Prossimo**, но вспомогательный глагол стоит не в **Presente**, а в **Imperfetto**.

Сравни: **ho fatto** — **avevo fatto**;  
**sono venuto** — **ero venuto**.

**Trapassato Prossimo** глагола *parlare* (говорить)

Ед. ч.	io tu lui/lei	<b>avevo parlato</b> <b>avevi parlato</b> <b>aveva parlato</b>	я ты он/она	} говорил, -а
Мн. ч.	noi voi loro	<b>avevamo parlato</b> <b>avevate parlato</b> <b>avevano parlato</b>	мы вы они	} говорили

**11** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **parlare** al **Trapassato Prossimo** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **parlare** в **Trapassato Prossimo** и прочитай вслух.

**Trapassato Prossimo** глагола *partire* (уехать)

Ед. ч.	io tu lui/lei	<b>ero partito, -a</b> <b>eri partito, -a</b> <b>era partito, -a</b>	я ты он/она	} уехал, -а
Мн. ч.	noi voi loro	<b>eravamo partiti, -e</b> <b>eravate partiti, -e</b> <b>erano partiti, -e</b>	мы вы они	} уехали

**12** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **partire** al **Trapassato Prossimo** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **partire** в **Trapassato Prossimo** и прочитай вслух.

**13** Coniuga al **Trapassato Prossimo**. Проспрягай в **Trapassato Prossimo**.

- 1) fare, andare, svegliarsi
- 2) prendere, correre, mettersi
- 3) pulire, sparire, sentirsi

**14** Leggi le frasi. Che cosa è successo prima e che cosa dopo? Che tempi sono usati? Прочитай предложения. Что произошло раньше и что позже? Какие времена употреблены?

- 1) Tutte le macchine erano ferme perché era caduta molta neve.

- 2) Roberto e suo padre non sono arrivati in tempo perché avevano avuto problemi sull'autostrada.
- 3) I Babbi Natale mostravano i regali che avevano preparato per i bambini.
- 4) Marcovaldo sembrava un uomo di neve perché gli erano caduti sopra tre quintali di neve.

**15** Unisci due frasi in un periodo. Usa il **Trapassato Prossimo**. Объедини простые предложения в сложные. Употребли **Trapassato Prossimo**.

*Modello:* **La città era piena di neve. / Quella notte è caduta molta neve.**

**La città era piena di neve perché quella notte era caduta molta neve.**

1) Marcovaldo era contento.	Non ha visto la neve da molto tempo.
2) Marcovaldo ha visto i ragazzi.	I ragazzi hanno fatto un uomo di neve.
3) I ragazzi hanno messo come naso le carote.	I ragazzi hanno preso le carote in cucina.
4) Marcovaldo ha sputato il pezzo di carbone.	I ragazzi gli hanno messo come naso un pezzo di carbone.
5) I ragazzi sono corsi via.	I ragazzi si sono spaventati.
6) Marcovaldo era molto stanco.	Ha spalato per tutta la giornata.

**16** Rileggi il testo dell'es. 3. In quante parti puoi dividerlo? Quali sono? Перечитай текст из задания 3. На сколько частей ты можешь его разделить? Какие это части?

**17** Come puoi intitolare le parti rilevate? Как ты можешь озаглавить выделенные части?

**18** Guarda di nuovo le figure dell'es. 3. Commenta ogni figura con due o tre frasi. Посмотри ещё раз на рисунки из задания 3 и прокомментируй каждый рисунок двумя-тремя фразами.

**19** Dividere la classe in gruppi. Ogni gruppo recita una parte del testo dell'es. 3. Gli altri ascoltano a libro chiuso, assegnano punti da 1 a 10 nella tabella e dicono quale gruppo ha recitato meglio la sua parte. Разделить класс на три группы. Каждая группа читает текст из задания 3. Остальные слушают, закрыв книги, ставят оценки от 1 до 10 в таблице и говорят, какая группа лучше представила свою часть (см. таблицу на с. 8).

## Знаешь ли ты?

Названия месяцев в современных европейских языках восходят к римским. **Gennaio** (январь) — месяц двуликого бога Януса, покровителя всех изменений в жизни людей, а также конца и начала года. **Febbraio** (февраль) — месяц очищения (от латинского **februarius** — «очищающий»). **Marzo** (март) — месяц бога войны Марса. **Aprile** (апрель) — в честь богини любви Афродиты (от **Apru**, её этрусского имени). **Maggio** (май) — месяц богини Майи, матери бога Меркурия, покровительницы всего живого и растущего. **Giugno** (июнь) — в честь богини Юноны. **Luglio** (июль) — в честь Юлия Цезаря. **Agosto** (август) — в честь первого римского императора Августа. **Settembre** (сентябрь), **ottobre** (октябрь), **novembre** (ноябрь) и **dicembre** (декабрь) не связаны с божествами, а происходят от соответствующих числительных **sette**, **otto**, **nove**, **dieci**.

**20**  Ascolta la poesia sui mesi dell'anno. Прослушай стихотворение о месяцах года.



## I mesi

Trenta giorni ha Novembre  
Con April, Giugno e Settembre;  
C'è Febbraio che ne ha ventotto:  
Uno l'ha perso, l'altro si è rotto;  
C'è Dicembre che si lagna,  
C'è Gennaio che va in montagna.

Marzo ha ancora la maglietta,  
Maggio viaggia in bicicletta.  
Luglio ha i giorni cotti arrosto,  
Trentun caldi li ha anche Agosto.  
Viene Ottobre infreddolito,  
Un anno è corto: è già finito.

*Sergio Missiaggia*

**21** Leggi la poesia dell'es. **20** e imparala a memoria. Прочитай стихотворение из задания **20** и выучи его наизусть.

**22** Progetto. Fate un concorso di poster-presentazione sull'origine dei nomi dei mesi in italiano. Проектное задание. Организуйте конкурс постеров/презентаций о происхождении названий месяцев в итальянском языке.



## Conoscere l'Italia

### Lezione uno

### Prima lezione

### Geografia d'Italia

**1** Conosci bene l'Italia? Rispondi alle nostre domande. Ты хорошо знаешь Италию? Ответь на наши вопросы.

Problema	?	
1) Как называется столица Италии?	Milano	Roma
2) Как называется промышленная столица Италии?	Firenze	Milano
3) На берегу какого моря расположена Генуя?	il mar Ligure	il mar Nero
4) Какой итальянский город стоит на воде?	Bologna	Venezia
5) Как называется венецианская лодка?	piroga	gondola
6) Какой город считается автомобильной столицей Италии?	Pisa	Torino
7) В каком городе находится Падающая башня?	Bologna	Pisa
8) В каком городе родился Христофор Колумб?	Genova	Milano
9) Какие два больших острова принадлежат Италии?	la Sicilia e la Sardegna	la Corsica e Malta
10) Какие вулканы Италии ты знаешь?	il Vesuvio e l'Etna	la Sicilia e la Sardegna
11) Как называется главный город Сицилии?	Bologna	Palermo
12) Как называется главный город Сардинии?	Cagliari	Pisa

## Знаешь ли ты?

Название **Италия**, согласно одной из древних легенд, произошло от древнегреческого **atalos** — «бык». Этих домашних животных разводили в греческих колониях на Апеннинском полуострове.

2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**penisola** *f* — полуостров  
**mediterraneo** *agg* — средиземноморский  
**essere bagnato da** *qc* — омываться *чем-л.*  
**confinare** *vi* — граничить  
**catena di monti** — горная цепь  
**pianura** *f* — равнина  
**principale** *agg* — главный  
**fiume** *m* — река  
**sboccare** *vi* — впадать  
**ai piedi di** *qc* — у подножия *чего-л.*  
**distruggere** *vt* — разрушать

3  Guarda la carta geografica d'Italia e ascolta il testo. Посмотри на географическую карту Италии и прослушай текст.



### Geografia d'Italia

L'Italia si trova al sud d'Europa. È una penisola nel mar Mediterraneo e ha la forma di uno stivale. L'Italia è bagnata da quattro mari: il mar Ligure e il mar Tirreno a ovest, il mar Ionio a sud, il mar Adriatico a est. A nord le Alpi la separano dall'Europa. I paesi che confinano con l'Italia sono la Francia, la Svizzera, l'Austria e la Slovenia.

Ha due catene di monti: le Alpi (da ovest ad est) e gli Appennini (da nord a sud). L'unica grande pianura è la Pianura Padana. I principali fiumi italiani sono il Po, l'Adige, l'Arno e il Tevere. Il Po scende dalle Alpi, attraversa Torino e sbocca nel mar Adriatico. L'Adige passa per Trento e Verona e finisce nel mar Adriatico. L'Arno e il Tevere sboccano nel mar Tirreno. L'Arno attraversa Firenze, Pisa mentre il Tevere passa per Roma.

L'Italia è famosa per la bellezza dei laghi. Il Lago Maggiore, il Lago di Garda e il Lago di Como si trovano ai piedi delle Alpi. L'Italia ha due grandi isole: la Sicilia e la Sardegna e molte altre piccole isole.

L'Italia è nota anche per i suoi vulcani. Vicino a Napoli si trova il famoso Vesuvio che nell'anno 79 ha distrutto la città di Pompei. Adesso è "a riposo". Gli altri due vulcani attivi sono l'Etna in Sicilia e lo Stromboli a nord della Sicilia.



### Неправильная форма Participio Passato

**distruggere** (разрушать) — **distrutto**

**4** Leggi il testo dell'es. 3 e trascrivi nel quaderno tutti i termini geografici. Прочитай текст из задания 3 и выпиши в тетрадь все географические термины.

**5** Riempi la tabella trascrivendo dal testo i nomi geografici. Заполни таблицу, выписав из текста географические названия.

Paesi	Mari	Fiumi	Monti	Laghi	Vulcani

**6** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания **3** следующие утверждения. Если да, ответ: **“Sì, è vero”**. Если нет: **“No, non è vero, è falso”**. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) L'Italia è un'isola.		
2) L'Italia ha la forma di una scarpa.		
3) L'Italia è bagnata da tre mari.		
4) L'Italia confina con la Germania.		
5) Il Vesuvio è un vulcano “a riposo”.		
6) In Italia non ci sono laghi.		

**7** Segna con una × la risposta giusta. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) L'Italia è un paese ... .  
 africano     europeo     asiatico
- 2) I monti più alti d'Italia sono ... .  
 gli Appennini     le Alpi     gli Urali
- 3) I principali fiumi italiani sono ... .  
 la Moscova e la Neva  
 il Volga e l'Enisej  
 il Po, l'Adige, l'Arno e il Tevere
- 4) Il Tevere attraversa ... .  
 Roma     Firenze     Napoli
- 5) L'Italia ha ... .  
 una grande isola  
 due grandi isole  
 tre grandi isole
- 6) Il Vesuvio ... .  
 ha salvato Pompei  
 ha distrutto Pompei  
 ha costruito Pompei

**8** Completa le frasi con i verbi. Дополни предложения глаголами.

L'Italia ... al sud d'Europa. L'Italia ... da quattro mari. I paesi che ... con l'Italia sono la Francia, la Svizzera, l'Austria e la Slovenia.

Il Po ... dalle Alpi, ... Torino e ... nel mar Adriatico. L'Adige ... per Trento e Verona e ... nel mar Adriatico. L'Arno e il Tevere ... nel mar Tirreno.

Vicino a Napoli ... il famoso Vesuvio che nell'anno 79 ... la città di Pompei.

**9** Metti i verbi tra parentesi al **Presente**. Поставь глаголы в скобках в **Presente**.

L'Italia (*essere*) un paese europeo. La penisola (*avere*) la forma di uno stivale. L'Italia (*essere bagnato*) da quattro mari. A nord le Alpi la (*separare*) dall'Europa. La Francia, la Svizzera, l'Austria e la Slovenia (*confinare*) con l'Italia. I principali fiumi italiani (*essere*) il Po, l'Adige, l'Arno e il Tevere. Il Po e l'Adige (*scendere*) dalle Alpi e (*sboccare*) nel mar Adriatico. I più grandi laghi (*trovarsi*) ai piedi delle Alpi. Nell'anno 79 il famoso Vesuvio (*distruggere*) la città di Pompei. Adesso (*essere*) "a riposo".

**10** Qual è la parola intrusa? Какое слово лишнее?

- 1) mare, monte, fiume, città, pianura, isola
- 2) Italia, Francia, Slovenia, Pompei, Germania
- 3) Napoli, Alpi, Cagliari, Pisa, Milano
- 4) Tevere, Arno, Tirreno, Adige, Po
- 5) Garda, Maggiore, Po, Como
- 6) Tirreno, Adriatico, Etna, Ligure, Ionio

**11** Rileggete il testo dell'es. 3. Uno legge, gli altri ascoltano e assegnano punti da 1 a 10 nella tabella. Прочитайте текст из задания 3 ещё раз. Один читает, другие слушают и ставят оценки от 1 до 10 в таблице (см. таблицу на с. 8).

**12** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Sul testo dell'es. 3 fate 3–4 domande di carattere generali e 5–6 domande specifiche. Usate i pronomi interrogativi **Che? Quale? Come? Dove?** Задайте 3–4 общих вопроса и 5–6 специальных по тексту из задания 3. Употребите вопросительные слова.

**B.** In base alla scaletta delle vostre domande fate l'uno all'altro il riassunto del testo. Перескажите друг другу текст, используя свои вопросы в качестве вопросного плана.

## Grammatichiamo!

**1** Conosci già l'articolo determinativo e indeterminativo. Alle domande della prima colonna trova le risposte giuste nella seconda colonna. Ты уже знаком с формами определённого и неопределённого артикля в итальянском языке. К вопросам из первой колонки найди правильные ответы во второй колонке.

1) Какие формы определённого артикля единственного числа ты знаешь?	а) Это формы сочленённого предлога с определённым артиклем.
2) Какие формы определённого артикля множественного числа ты знаешь?	б) Перед словами женского рода, начинающимися с гласной.
3) Что это за формы: <b>del, al, dallo, nei, sugli</b> ?	в) Это формы <b>il, lo, l', la</b> .
4) Какие формы неопределённого артикля единственного числа ты знаешь?	г) Перед словами мужского и женского рода, начинающимися с гласной.
5) В каких случаях употребляются формы <b>uno, lo, gli</b> ?	д) Это формы <b>un, uno, una, un'</b> .
6) В каких случаях употребляется форма <b>un'</b> ?	е) Это формы <b>i, gli, le</b> .
7) В каких случаях употребляется форма <b>l'</b> ?	ж) Перед словами мужского рода, начинающимися с <b>s + согласная, z</b> , а также перед иностранными словами, начинающимися с <b>Yu</b> .

**2** Metti l'articolo indeterminativo singolare. Перед следующими словами поставь формы неопределённого артикля единственного числа.

penisola, mare, paese, lago, monte, pianura, catena, fiume, isola, stivale, scarpa, bellezza, anno, vulcano

**3** Metti l'articolo determinativo singolare. Поставь перед географическими названиями формы определённого артикля единственного числа.

Italia, Francia, Svizzera, Europa, Austria, Slovenia, Russia, mar Adriatico, mar Mediterraneo, Sicilia, Sardegna, città di Pompei, Stromboli, Etna, Vesuvio

**4** Metti l'articolo determinativo plurale. Поставь перед словами формы определённого артикля множественного числа.

penisole, mari, paesi, laghi, monti, pianure, catene, fiumi, isole, stivali, scarpe, bellezze, anni, vulcani

**5** Al posto dei puntini metti la preposizione articolata giusta. Вместо точек поставь нужную форму сочленённого предлога с артиклем.

si trova ... sud; si trova ... mar Mediterraneo; scende ... Alpi; sbocca ... mar Adriatico; la bellezza ... laghi; ai piedi ... Alpi; ... anno 79; a nord ... Sicilia

**6** Sai già come si usa l'articolo nella lingua italiana. Alle domande della prima colonna trova le risposte giuste nella seconda colonna. Ты уже знаешь, как употребляется артикль в итальянском языке. К вопросам из первой колонки найди правильные ответы во второй колонке. Повтори правила употребления артикля.

1) В каком случае употребляется неопределённый артикль?	а) Существительное употреблено с прилагательным в роли определения.
2) В каком случае употребляется определённый артикль?	б) Перед притяжательным прилагательным: <b>la mia penna</b> .
3) Почему в предложении <b>È un bel libro</b> употребляется неопределённый артикль?	в) Между неопределённым прилагательным <b>tutto</b> и существительным: <b>tutto il giorno</b> .
4) Где должен стоять артикль в сочетании <b>притяжательное прилагательное + существительное</b> ?	г) Если предмет или лицо называется впервые.
5) Где должен стоять артикль в сочетании <b>tutto + существительное</b> ?	д) Если у существительного есть определение ( <b>il mio fratello minore</b> ), если существительное имеет оценочный суффикс ( <b>il mio fratellino</b> ), если существительное стоит во множественном числе ( <b>i miei fratelli</b> ), если есть притяжательное местоимение <b>loro</b> ( <b>il loro padre</b> ).
6) В каких случаях перед притяжательным прилагательным, обозначающим родство, употребляется артикль?	е) Когда речь идёт о знакомом предмете.

**7** Al posto dei puntini metti l'articolo determinativo o indeterminativo. Вместо точек поставь определённый или неопределённый артикль.

1) L'Italia è ... penisola. 2) L'Italia ha la forma di ... stivale. 3) L'Italia è ... paese europeo. 4) Il Vesuvio è ... vulcano "a riposo". 5) Roma è ... mia città italiana preferita. 6) L'Etna è ... vulcano attivo. 7) Vogliamo conoscere tutta ... Italia. 8) Vado in Italia con ... mio fratello maggiore. 9) La Sicilia è ... isola. È ... isola molto bella. 10) Ecco ... carta d'Italia. ... carta è bella, chiara, colorata.

**8** Sai già quando nella lingua italiana l'articolo non si usa. Alle domande della prima colonna trova le risposte giuste nella seconda colonna. Ты уже знаешь, когда в итальянском языке не употребляется артикль. К вопросам из первой колонки найди правильные ответы во второй колонке.

1) Почему нет артикля в словосочетаниях <b>questo libro, quel libro</b> ?	а) Со словами родства в единственном числе притяжательное прилагательное употребляется без артикля.
2) Почему в предложении <b>Mario è dottore</b> не употребляется артикль?	б) В словосочетании <b>di + существительное</b> , обозначающее материал, артикль не употребляется.
3) Почему нет артикля в словосочетании <b>mio fratello</b> ?	в) В составном именном сказуемом с глаголом <b>essere</b> существительные, обозначающие профессию, употребляются без артикля.
4) Почему в словосочетаниях <b>un chilo di pane, una bottiglia d'acqua</b> не употребляется артикль?	г) Указательные прилагательные <b>questo, quello</b> полностью заменяют определённый артикль.
5) Почему в словосочетаниях <b>tavola di legno, borsa di pelle</b> не употребляется артикль?	д) Это устойчивые словосочетания.
6) Почему в словосочетаниях <b>andare in bicicletta, andare a piedi, stare a scuola</b> не употребляется артикль?	е) В словосочетаниях <b>существительное, обозначающее количество, + di + существительное</b> артикль не употребляется.

**9** Al posto dei puntini metti l'articolo quando è necessario. Вместо точек поставь, где необходимо, нужную форму артикля.

1) ... mio fratello è ... medico. È ... bravo medico. 2) Roma è ... città antica, è piena di ... monumenti. 3) Bisogna fare la spesa: devi comprare un chilo di ... arance, due etti di ... salame, una confezione di ... latte. 4) Pinocchio è ... burattino di ... legno. 5) Non mi piace ... questo libro. 6) ... mia scuola si trova vicino, vado sempre a ... piedi.

### Употребление артикля с географическими названиями

1. Перед названиями континентов, стран, областей, гор, рек, озёр, морей, океанов, больших островов всегда употребляется определённый артикль: **l'Europa, l'Italia, la Toscana, le Alpi, il Po, il Garda, il Tirreno, l'Atlantico, la Sicilia**.
2. Определённый артикль не употребляется перед названиями стран, областей и больших островов, когда перед ними стоит предлог **in**: **in Europa, in Italia, in Toscana, in Sicilia**.
3. С названиями городов артикль не употребляется: **Roma, a Roma, da Roma**. Исключения: **il Cairo** (Каир), **l'Avana** (Гавана), **l'Aia** (Гаага), **la Spezia** (Специя), **l'Aquila** (Аквила).

**10** Spiega i casi dell'uso e dell'assenza dell'articolo con i nomi geografici. Объясни, почему употребляется или не употребляется артикль с географическими названиями в следующих предложениях.

- 1) Ieri ho ricevuto una lettera dall'Italia.
- 2) Roma è così bella come Venezia.
- 3) Il lago Maggiore si trova ai piedi delle Alpi.
- 4) Firenze è una bella città.
- 5) Voglio visitare il Duomo di Milano.
- 6) Lo Stromboli si trova a nord della Sicilia.

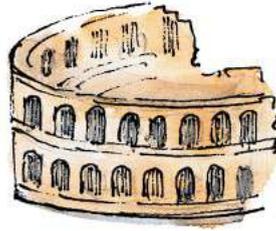
**11** Metti l'articolo determinativo, quando è necessario, davanti ai nomi geografici. Поставь, где необходимо, определённый артикль перед следующими географическими названиями.

... Arno, ... Firenze, ... Adige, ... Alpi, ... Tevere, ... Sicilia, ... Po, ... Slovenia, ... Vesuvio, ... Austria, ... Mediterraneo, ... Stromboli, ... Etna, ... Tirreno, ... Appennini, ... Francia, ... Sardegna, ... Garda, ... Europa, ... Genova, ... Svizzera, ... Torino, ... Pisa, ... Germania

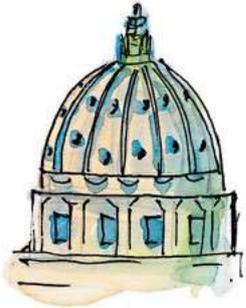
12  Guarda le figure e ascolta la poesia sulle città italiane. Посмотри на рисунок и прослушай стихотворение об итальянских городах.



1



2



3



4



5



6



7

O, cartoline illustrate,  
 Lucide etichette colorate!  
 Milano: il Duomo e il panettone,  
 Roma: il Colosseo e il Cupolone,  
 l'arrosto di abbacchio.  
 Napoli: il Vesuvio col pennacchio.  
 Pisa: la Torre pendente.  
 Genova: un bastimento col salvagente.  
*Gianni Rodari*

**13** Guarda di nuovo le figure dell'es. **12**. Ad ogni figura corrisponde il nome di una città italiana, di un monumento o di qualche altra sua particolarità. Quale? Посмотри на рисунки к заданию **12** ещё раз. Каждому рисунку соответствует название итальянского города, памятника или какая-нибудь его особенность. Какие? Выпиши их в тетрадь рядом с соответствующим номером.

**14** Recitate e imparate la poesia dell'es. **12**. Uno recita, gli altri ascoltano e assegnano punti da 1 a 10 nella tabella. Выучите наизусть стихотворение из задания **12**. Один читает, другие слушают и ставят оценки от 1 до 10 в таблице (см. таблицу на с. 8).

### Знаешь ли ты?

Italia è divisa in 20 regioni, e ciascuna di esse ha la sua capitale (capoluogo).

<i>Regione</i>	<i>Capoluogo</i>
Liguria	Genova
Piemonte	Torino
Valle d'Aosta	Aosta
Lombardia	Milano
Trentino-Alto Adige	Trento
Veneto	Venezia
Friuli-Venezia Giulia	Trieste
Emilia-Romagna	Bologna
Toscana	Firenze
Umbria	Perugia
Marche	Ancona
Lazio	Roma
Abruzzo	l'Aquila
Molise	Campobasso
Campania	Napoli
Puglia	Bari
Basilicata	Potenza
Calabria	Reggio-Calabria
Sicilia	Palermo
Sardegna	Cagliari

Così nasce Roma

1  Guarda la cartina e ascolta il testo sui popoli della Penisola italiana. Посмотри на карту и прослушай текст о народах Итальянского полуострова.



2 Finisci le frasi in italiano. Закончи фразы по-итальянски.

- 1) Древнюю Италию населяли...
- 2) Наиболее развитыми из них были...

3  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**famoso** *agg* — знаменитый

**eroe** *m* — герой

**greco** *agg* — греческий

**terra** *f* — земля

**sovrano** *m* — повелитель

**sposare** *vt* — жениться

**fondare** *vt* — основывать

**in onore di** *qd, qc* — в честь *кого-л., чего-л.*

4  Guarda la figura e ascolta il testo **A**. Посмотри на рисунок и прослушай текст **A**.



**A.** Dopo lunghi viaggi arriva nel Lazio Enea, il famoso eroe greco della guerra troiana.

— Che terra è questa? E chi la comanda?

— Benvenuto, straniero! Io sono Latino, il sovrano di questa terra. Questa è mia figlia Lavinia.

Enea sposa Lavinia e fonda una città che chiama Lavinium in onore di sua moglie.

## Знаешь ли ты?

Современная Италия разделена на 20 областей, названия которых восходят к названиям народов, населявших эти территории в древности. Область **Lazio** (Лацио), центром которой является город **Roma** (Рим), населяли **latini** (латиняне). Местность, которую населяли **etruschi** (этруски), сегодня называется **Toscana** (Тоскана), её центр — **Firenze** (Флоренция). Местность, где жили **celti** (кельты), — это нынешняя **Lombardia** (Ломбардия), её центр — **Milano** (Милан).

5 Leggi il testo **A**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **A**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Enea è arrivato ... .  
 in Toscana     in Lazio     in Lombardia
- 2) Enea era un famoso eroe ... .  
 romano     etrusco     greco
- 3) Enea ha chiamato la città in onore di ... .  
 suo figlio     sua moglie     suo padre

6  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**re m** — король  
**uccidere vt** — убивать  
**lasciare vt** — оставлять  
**vivo agg** — живой

7  Guarda la figura e ascolta il testo **B**. Посмотри на рисунок и прослушай текст **B**.



**B.** Quando Enea muore, suo figlio Ascanio fonda un'altra città che chiama Alba Longa. Molti anni dopo diventa re di Alba Longa Numitore. È un bravo uomo ma ha un fratello cattivo, Amulio, che scaccia dal trono il fratello. Ma non gli basta. Uccide tutti i figli maschi del fratello e lascia viva soltanto Rea Silvia, l'unica figlia del fratello.

### Presente **неправильного** глагола *morire* (умирать)

Единственное число			Множественное число		
io	<b>muoio</b>	я умираю	noi	<b>moriamo</b>	мы умираем
tu	<b>muori</b>	ты умираешь	voi	<b>morite</b>	вы умираете
lui/lei	<b>muore</b>	он/она умирает	loro	<b>muoiono</b>	они умирают

### Participio Passato: *morire* — morto

**8** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **morire** al **Presente** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **morire** в **Presente** и прочитай вслух.

**9** Leggi il testo **B** e rileva il verbo **morire**. Che forma è? Прочитай текст **B** и найди в нём глагол **morire**. Что это за форма?

**10** Leggi il testo **B**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **B**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Ascanio era ... .

- lo zio di Enea     il figlio di Enea     il padre di Enea

2) Numitore è diventato re di ... .

- Roma     Alba Longa     Lavinium

3) Amulio ha ucciso ... .

- il padre     lo zio     il fratello

**11**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**gemelli** *mpl* — близнецы

**gettare** *vt* — бросать

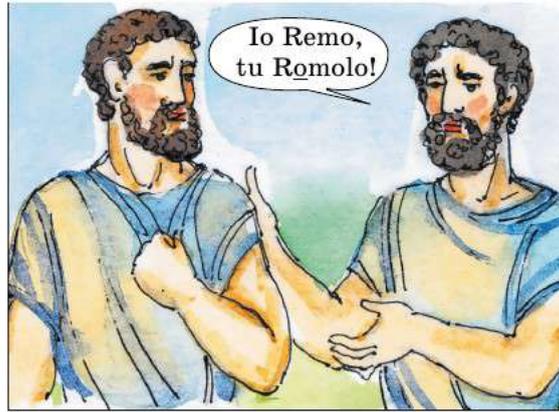
**lupa** *f* — волчица

**allattare** *vt* — вскармливать молоком

**crescere** *vi* — расти



- 12  Guarda le figure e ascolta il testo **C**. Посмотри на рисунки и прослушай текст **C**.



**C.** Ma un giorno...

— Brutta notizia! Rea Silvia ha avuto due gemelli!

Amulio uccide la madre e getta i due bambini nel Tevere. Una lupa, però, scende dal colle, li prende e li allatta come madre. Poi un pastore li raccoglie e li alleva. I ragazzi crescono liberi e forti.

— Io Remo, tu Romolo!

- 13 Leggi il testo **C**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **C**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Rea Silvia ha avuto ... .

una femmina     un maschio     due gemelli

2) Amulio ... .

ha gettato i gemelli nel Tevere  
 ha ucciso i gemelli  
 ha preso i gemelli e li ha allevati

- 14 Rileva nel testo **C** il verbo **crescere** e coniugalo al **Presente**. Найди в тексте **C** глагол **crecscere** и проспрягай его в **Presente**.

- 15  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**riva** *f* — берег

**sul colle Palatino** — на Палатинском холме

**litigare** *vi* — спорить, ссориться

**ognuno** — каждый

**nascere** *vi* — рождаться

**secondo la leggenda** — по легенде

16



Guarda la figura e ascolta il testo **D**. Посмотри на рисунок и прослушай текст **D**.



**D.** Il pastore racconta ai gemelli la storia della loro famiglia. Allora Romolo e Remo uccidono Amulio, e decidono di fondare una nuova città sulla riva sinistra del Tevere, sul colle Palatino.

— Io voglio dare alla città il mio nome!

I due fratelli litigano. Ognuno vuole darle il proprio nome. Romolo, il più forte, uccide Remo e dà alla città il nome di Roma.

Così nasce Roma. Secondo la leggenda, è il 21 aprile del 753 a. C.

### Знаешь ли ты?

Больше двух тысяч лет тому назад в Палестине, находившейся в то время под властью Рима, родился Иисус Христос. Весь христианский мир ведёт летосчисление от года рождения Христа. Все исторические события, произошедшие до этого, датируются **avanti Cristo (a. C.)** — «до Рождества Христова», или «до нашей эры». Те, что произошли после, — **dopo Cristo (d. C.)** — «после Рождества Христова», или «наша эра».

**17** Leggi il testo **D**. Segna con una × la risposta giusta. Прочитай текст **D**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) I ragazzi apprendono la storia ...  
 della loro famiglia     della fondazione di Roma  
 della città di Lavinium
- 2) Ognuno voleva dare alla nuova città ...  
 il nome del nonno     il nome della madre  
 il proprio nome
- 3) Secondo la leggenda, Roma è nata ...  
 il 1 ottobre del 453 a. C.     il 21 aprile del 753 a. C.  
 il 26 luglio del 253 a. C.

**18** Rileva nel testo **D** il verbo **litigare** e coniugalo al **Presente**. Найди в тексте **D** глагол **litigare** и спрячь его в **Presente**.

**19** Rileggi i testi **A, B, C, D**. Intitola i testi scegliendo tra i titoli proposti. Прочитай тексты **A, B, C, D**. Озаглавь их, выбрав из предложенных заголовков.

- 1) “Amulio uccide il fratello”
- 2) “Così nasce Roma”
- 3) “Enea arriva nel Lazio”
- 4) “La storia dei gemelli”

**20** Guarda di nuovo le figure degli esercizi **4, 7, 12, 16** e commenta ogni figura con due o tre frasi. Посмотри ещё раз на рисунки из заданий **4, 7, 12, 16** и прокомментируй каждый из них двумя-тремя фразами.

**21** Riordina le frasi in modo da ricostruire la storia della fondazione di Roma. Поставь фразы в правильном порядке, чтобы восстановить историю основания Рима.

- Amulio ha gettato i due bambini nel Tevere.
- Ognuno voleva dare alla città il proprio nome.
- Enea ha fondato la città di Lavinium.
- Romolo ha ucciso Remo e ha dato alla città il nome di Roma.
- I ragazzi sono cresciuti e hanno ucciso Amulio.
- Amulio ha ucciso i figli maschi di Numitore.
- Suo figlio Ascanio ha fondato Alba Longa.
- Amulio ha scacciato il fratello Numitore.
- Rea Silvia ha avuto due gemelli.
- Romolo e Remo volevano fondare una nuova città.
- Dopo lunghi viaggi Enea è arrivato in Lazio.
- Una lupa ha allattato i due gemelli.

## Неправильная форма Particípio Passato

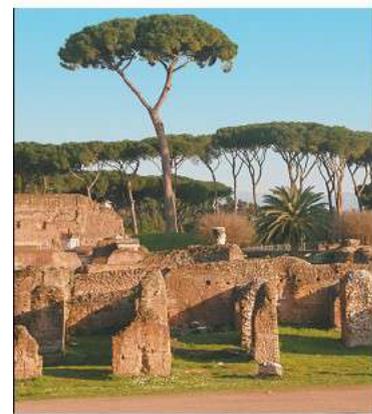
**uccidere** (убивать) — **ucciso**

**22** Riassumi il testo in base alla scaletta ricostruita dell'es. **21**. Перескажи текст, используя задание **21** в качестве тезисного плана.

**23** Dividere la classe in quattro gruppi. Ogni gruppo recita una parte del testo sulla fondazione di Roma. Gli altri ascoltano a libro chiuso, assegnano punti da 1 a 10 nella tabella e dicono quale gruppo ha recitato meglio la propria parte. Разделить класс на четыре группы. Каждая группа читает по ролям одну из частей текста об основании Рима. Остальные слушают, закрыв книги, ставят оценки от 1 до 10 в таблице и говорят, какая группа лучше представила свою часть (см. таблицу на с. 8).

Giulio Cesare: il più grande di tutti

1 Parliamo di Roma. Guarda le fotografie e rispondi alle domande. Поговорим о Риме. Посмотри на фотографии и ответь на вопросы.



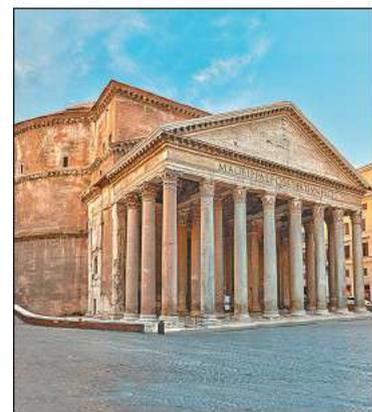
Palatino



Foro Romano



via Appia



Pantheon



Colosseo



Arco di Trionfo

Problema	?	
1) Рим основан...	nel 753 d. C.	nel 753 a. C.
2) Рим расположен...	su sette colli	su cinque colli
3) Холм, на котором братья-близнецы основали Рим, называется...	il colle Palatino	il colle Aventino

Problema	?	
4) Самой знаменитой дорогой Древнего Рима была...	via Tiburtina	via <u>A</u> ppia
5) Древней площадью в Риме, где собирался народ для обсуждения общественных дел, был...	il colle Palatino	il Foro Romano
6) Храмом всех богов в Древнем Риме был...	il Pantheon	il Foro Romano
7) Гладиаторские бои проходили...	nel Colosseo	nel Pantheon
8) В честь побед в Древнем Риме воздвигались...	Palazzi dell'imperatore	Archi di Trionfo

### Знаешь ли ты?

После Ромула Римом правили этрусские цари. Последним из них был Тарквиний Гордый, изгнанный римлянами. Затем начинается республиканский период — эпоха консулов и трибунов, последним из которых был Юлий Цезарь. После убийства Юлия Цезаря в сенате Рим становится империей и управляется императорами — Октавианом Августом, Клавдием, Нероном, Адрианом, Траяном, Диоклетианом и другими.

2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**colto** *agg* — образованный  
**coraggioso** *agg* — мужественный  
**motto** *m* — лозунг  
**senza stancarsi** — без устали  
**corona d'alloro** — лавровый венок  
**geniale** *agg* — гениальный  
**politico** *m* — политик  
**nobile** *agg* — знатный  
**da ragazzo** — в детстве, в юности

3



Guarda la figura e ascolta il testo **A**. Посмотри на фотографию и прослушай текст **A**.

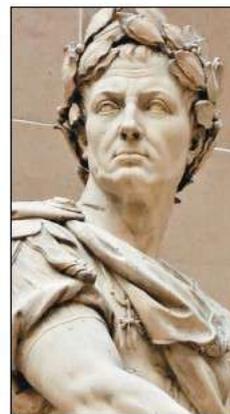


**A.** Caio Giulio Cesare è uno degli uomini più grandi della storia di Roma. Caio è il suo nome, Giulio il nome del padre, Cesare il cognome.

Era un uomo colto, elegante, intelligente, coraggioso, ma ambiziosissimo. Il suo motto è “Aut Caesar, aut nullus!” (*O Cesare o niente!*). Poteva lavorare per ore e ore senza stancarsi. Durante i viaggi poteva dettare quattro lettere per volta.

Non era bello, ma alto, aveva occhi vivi. Portava sempre la corona d'alloro. Era un bravo generale, un geniale politico, un importante scrittore.

Nasce nell'anno 100 a. C. a Roma in una famiglia nobile, ma non ricca. Da ragazzo studia il latino e il greco come tutti i giovani di buona famiglia.



**Неправильная форма множественного числа существительных**  
**uomo** (человек, мужчина) — **uomini** (люди, мужчины)

4

Leggi il testo **A** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте **A** фразы, в которых говорится:

- 1) о роли Цезаря в истории Рима;
- 2) о характере Цезаря;
- 3) о главном принципе его жизни;
- 4) о качествах, которыми он обладал;
- 5) о его внешнем виде;
- 6) о его происхождении и образовании.

5



Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**impresa** *f* — деяние, подвиг

**conquista** *f* — завоевание

**Gallia** *f* — *ист.* Галлия

**scontro** *m* — столкновение

**armato** *agg* — вооружённый

**marciare su Roma** — идти походом на Рим

**rispettare** *vt* — уважать

**legge** *f* — закон

6



Guarda le figure e ascolta il testo **B**. Посмотри на иллюстрации и прослушай текст **B**.



Il Rubicone



Il ponte sul fiume Rubicone

**B.** La sua impresa più importante è la conquista della Gallia (oggi Francia) che lui racconta nel libro “De bello gallico” («О Галльской войне»).

Mentre Cesare era in Gallia comincia il suo scontro aperto con il Senato. Il Rubicone, un piccolissimo fiume, diventa così famoso in tutto il mondo. Una legge infatti proibiva di attraversare il Rubicone ed entrare armati nella capitale. Cesare che tornava dalla Gallia deve decidere: marciare su Roma contro il Senato o rispettare la legge. Cesare passa il Rubicone e marcia su Roma.

7

Leggi il testo **B** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте **B** фразы, в которых говорится о том:

- 1) какое завоевание Цезаря считается главным;
- 2) какие отношения были у Цезаря с сенатом;
- 3) какое решение принял Цезарь;
- 4) что такое Рубикон.

8

Cosa significa “**passare il Rubicone**”? Segna con una × la risposta giusta. Что означает “**passare il Rubicone**”? Отметь крестиком правильный ответ.

- attraversare il fiume
- prendere una decisione importante
- andare all'estero

9



Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**conquistare** *vt* — завоёвывать

**Egitto** *m* — Египет

**mandare** *vt* — посылать

**messaggio** *m* — послание

**titolo di “dittatore a vita”** — титул пожизненного диктатора

**statua** *f* — статуя

**rappresentare** *vt* — изображать

10  Guarda la carta e ascolta il testo **C**. Посмотри на карту и прослушай текст **C**.



**C.** Cesare continua a conquistare il mondo. Va in Africa, conquista l’Egitto dove conosce la bella Cleopatra, conquista l’Asia, torna di nuovo in Africa e infine va in Spagna. Manda a Roma il suo famoso messaggio: “Veni, vidi, vici!” (*Sono venuto, ho visto, ho vinto!*)

Dopo le quattro vittorie sui galli, sull’Egitto, in Asia e in Spagna riceve il titolo di “dittatore a vita”. Roma è piena di statue che rappresentano Giulio Cesare, in suo onore chiamano il quinto mese dell’anno **julius** (*luglio*). Sulle monete c’è il suo ritratto.

Così quando la gente al mercato domandava: “Quanto costa?” poteva sentire come risposta: “Tre cesari. Cinque cesari”.

### Неправильная форма Particípio Passato

**vincere** (побеждать) — **vinto** (побеждённый)

**11** Leggi il testo **C** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте **C** фразы, в которых говорится о том:

- 1) какие страны и континенты завоевал Цезарь;
- 2) какое знаменитое послание отправил Цезарь в Рим;
- 3) в какой стране он познакомился с Клеопатрой;
- 4) когда и какой высший титул получил Цезарь;
- 5) как увековечивали славу Цезаря при его жизни;
- 6) в чём выражалась цена на рынках во времена Цезаря.

**12**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**nemico** *m* — враг

**congiura** *f* — заговор

**contro di lui** — против него

**morte** *f* — смерть

**assassino** *m* — убийца

**ucciso da 23 pugnate** — убитый 23 ударами кинжала

**13**  Ascolta il testo **D**. Прослушай текст **D**.

**D.** Ma Cesare ha tanti nemici. Essi organizzano la congiura contro di lui. Quella mattina del 15 marzo del 44 a. C. Cesare non voleva uscire. Ma un vecchio amico gli ha detto:

— Sei Cesare, essi ti aspettano, hanno bisogno di te e della tua parola.

Mentre cammina uno sconosciuto gli dà un biglietto che parla della congiura, ma Cesare non ha tempo di leggerlo. Appena entra nel Senato, tutti gridano:

— Morte al tiranno!

Cesare vede che tra gli assassini c'è anche Bruto, il suo amato figlio:

— Anche tu, Bruto, figlio mio!

E cade, ucciso da 23 pugnate.

**14** Leggi il testo **D** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте **D** фразы, в которых говорится о том:

- 1) что враги Цезаря замышляют против него;
- 2) что сказал старый друг Цезарю;
- 3) какую записку получил Цезарь;

- 4) что закричали сенаторы, когда увидели Цезаря;
- 5) какие слова произнёс Цезарь перед смертью;
- 6) как был убит Цезарь.

### Знаешь ли ты?

После убийства Юлия Цезаря в сенате Рим стал империей. С этого времени правители Рима (Октавиан Август, Клавдий, Нерон, Адриан, Траян и др.) носили титул императора.

**15** Rileggi i testi **A, B, C, D**. Intitola i testi scegliendo tra i titoli proposti. Прочитай тексты **A, B, C, D**. Озаглавь их, выбрав из предложенных заголовков.

- 1) “Il Rubicone è passato”
- 2) “Aut Cesare, aut nullus!”
- 3) “Anche tu, Bruto, figlio mio!”
- 4) “Veni, vidi, vici!”

### Знаешь ли ты?

Со времён Римской империи сохранилось множество латинских выражений, которые вошли в языки многих народов и стали афоризмами, отличающими речь образованных людей. Например: **Mens sana in corpore sano**. (В здоровом теле — здоровый дух.)

**16** Rileggi i testi **A, B, C, D** e rileva le famose espressioni latine. Перечитай тексты **A, B, C, D** и найди в них латинские крылатые выражения.

**17** Riordina le frasi in modo da ricostruire la storia della vita di Giulio Cesare. Поставь предложения в таком порядке, чтобы восстановить историю жизни Юлия Цезаря.

- Ha conquistato l’Egitto dove ha conosciuto Cleopatra.
- Ha mandato il famoso messaggio “Veni, vidi, vici!”.
- Ha conquistato la Gallia.
- È andato in Asia e in Spagna.
- È morto ucciso nel Senato il 15 marzo 44 a. C.
- È andato contro il Senato e ha passato il Rubicone.
- È diventato dittatore a vita.
- È nato nell’anno 100 a. C. a Roma in una famiglia nobile.

**Неправильная форма Participio Passato****nascere** (рождаться) — **nato** (родившийся)

**18** Rileggi i testi **A, B, C, D** e riempi la tabella su Giulio Cesare. Прочитай ещё раз тексты **A, B, C, D** и заполни таблицу о Юлии Цезаре.

Domande	Risposte
Data di nascita	
Data di morte	
Come era	
La sua famiglia	
I suoi studi	
Le sue conquiste	
Il suo titolo	
I suoi tre detti famosi	

## A caccia di parole

**1** Raggruppa le parole con la stessa radice. Объедини однокоренные слова в группы.

*Modello:* **ammalarsi — malato — malattia — male**

conquistare, morire, riposare, ammalarsi, accompagnare, cambiare, accomodarsi, divertirsi, curare, comandare, divertire, liberare, ricordare, regalare, sbagliare, spendere, aiutare, disegnare, decidere, passeggiare, telefonare, ordinare

sbaglio, decisione, telefono, comodo, comandante, aiuto, malato, divertimento, riposo, libero, ordine, compagno, male, conquista, ricordo, malattia, regalo, spesa, libertà, morte, cura, cambiamento, disegno, passeggiata

**2** Riunisci le parole in coppie di contrari. Scrivile nel quaderno. Объедини слова в антонимические пары. Напиши их в тетради.

morire, distruggere, lasciare vivo, forte, gettare, amico, stupido, tacere, lazzarone, ridere, coraggioso, vivo, ricco, uomo, vita, odiare

intelligente, timido, morto, piangere, parlare, fondare, amare, uccidere, morte, nemico, raccogliere, nascere, debole, studioso, povero, donna

**3** Cosa vuol dire **in onore di qd, qc?** Что значит **in onore di qd, qc?**

**4** Completa le frasi con le espressioni riportate sotto. Заполни пропуски выражениями, приведёнными ниже.

1) In Italia molte vie e piazze portano i nomi di grandi compositori, scrittori, politici. Per esempio, via Garibaldi è chiamata ... ; via Verdi è chiamata ... ; piazza Dante è chiamata ... .

2) Enea fonda una nuova città e la chiama Lavinium ... .

3) ... il quinto mese del calendario romano è chiamato *julius* (luglio).

4) ... la nuova città è chiamata Roma.

in onore di sua moglie; in onore di Garibaldi; in onore di Cesare; in onore del famoso compositore; in onore di Romolo; in onore del grande poeta

**5** Per esprimere la propria opinione. Leggi le formule d'uso parlato e trova gli equivalenti russi. Как выразить своё мнение? Прочитай речевые формулы и найди их русские эквиваленты.

Secondo me...

Secondo te...

Secondo lui...

Secondo lei...

Secondo Lei...

Secondo noi...

Secondo voi...

Secondo loro...

**6** Al posto dei puntini metti una delle espressioni dell'es. 5. Вместо точек поставь одно из выражений из задания 5.

- 1) — Dove volete andare: al cinema o al circo?  
— ... è meglio andare al cinema, il circo non ci piace.
- 2) — Mario dice che è malato.  
— No, ... non vuole venire alla festa.
- 3) — Senti Giulia, per il carnevale vorrei fare Pulcinella. ... questa maschera va bene per me?  
— No, ... è meglio Goblin.

**7** Lavorare in coppia. Drammatizzate i dialoghi dell'es. 6. Работа в парах. Разыграйте диалоги из задания 6.

**8** Abbina le parti di frase. Составь предложения из следующих частей.

Secondo la leggenda	Enea Roma Cesare	è stata fondata nell'anno 753 a. C. è caduto ucciso da 23 pugnalate. è arrivato in Lazio con i suoi compagni dalla città di Troia.
---------------------	------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**9** Cosa vuol dire? Что это означает?

senza stancarsi; senza leggere; senza guardare; senza capire; senza tradurre;  
senza domandare; senza entrare; senza uscire; senza parlare

**10** Abbina le parti di frase. Составь предложения.

1) Ho risposto benissimo	a) senza fermarsi.
2) Cesare poteva lavorare per ore e ore	b) senza mangiare e senza dormire.
3) Mario è entrato	c) senza rispettare la legge.
4) Cesare ha passato il Rubicone	d) senza chiedere il permesso.
5) Non possiamo vivere	e) senza telefonarmi.
6) Hanno fatto una lunghissima passeggiata	f) senza guardare nel libro.
7) Puoi venire da me quando vuoi	g) senza stancarsi.

**11** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

без устали; не глядя в тетрадь; не читая книг; не переводя текста; не спрашивая ничего; не входя в класс; не выходя из дома

**12** Completa le frasi con gli aggettivi riportati sotto. Вместо пропусков вставь слова, приведённые ниже.

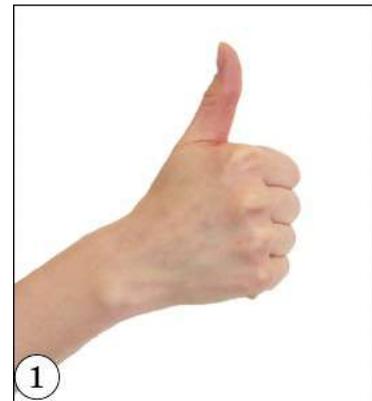
- 1) Chi ha studiato molto è una persona ... .
- 2) Chi non ha paura di niente è una persona ... .
- 3) Chi vuole diventare famoso è una persona ... .
- 4) Cesare è nato in una famiglia non ricca ma ... .
- 5) Cesare era un politico ... .
- 6) Tra Cesare e i senatori c'è stato uno scontro ... .
- 7) La legge proibiva di entrare a Roma ... .
- 8) Bruto era il figlio ... di Cesare.

geniale, ambizioso, colto, nobile, coraggioso, armato, amato, aperto

### Знаешь ли ты?

Для всех итальянцев характерна богатая жестикуляция. Она сопровождается восклицаниями, передающими разные эмоции: одобрения, удовлетворения, радости, раздражения, возмущения и т. д.

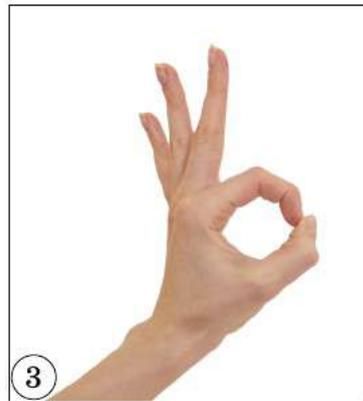
**13**  Guarda le figure e ascolta le repliche di approvazione e di soddisfazione. Посмотри на фотографии и прослушай восклицания, выражающие одобрение и удовлетворение.



①  
Bravo!  
Fantastico!  
Fortissimo!  
Straforte!



②  
Ma come è buono!  
Gustoso!  
Mi piace!



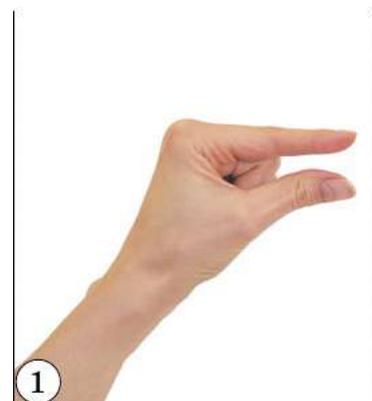
③  
Ok! D'accordo!  
Ottimo! Perfetto!  
Super!

**14** Completa le frasi con una delle esclamazioni dell'es. **13**. Закончи каждую реплику одним из восклицаний из задания **13**.

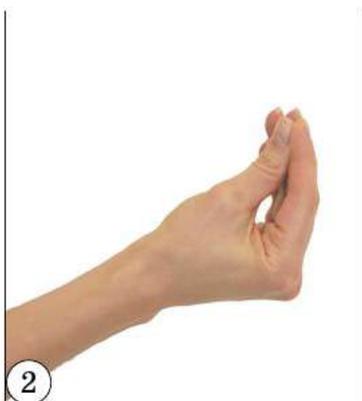
- 1) — Allora, com'è il film? Ti è piaciuto?  
— Sì! ... !
- 2) — Allora com'è andata la verifica?  
— Benissimo! Uh, ... !
- 3) — Ti va di andare al Luna park?  
— Come no! È ... !
- 4) — Domani non abbiamo scuola.  
— Uh, ... !

**15** Lavorare in coppia. Drammatizzate i dialoghi dell'es. **14**. Работа в парах. Инсценируйте диалоги из задания **14**.

**16** Guarda le figure e leggi le repliche riportate sotto. Ad ogni figura corrispondono alcune repliche. Quali? Посмотри на фотографии и прочитай восклицания, приведённые ниже. Каждому жесту соответствуют определённые реплики. Какие?



1



2



3

- a) Ma che vuoi? Ma sei pazzo!
- b) Silenzio! Zitto! Calma!
- c) Poco poco! Pochissimo! Piccolo così!

## Conoscere la Russia

### Lezione uno

### Prima lezione

### Il mio paese è la Russia

**1** Conosci bene la Russia? Rispondi alle domande. Ты хорошо знаешь Россию? Ответь на вопросы.



Problema	?	
1) La capitale della Russia nel 1712 era...	Mosca	San Pietroburgo
2) La Russia si trova in...	Europa	Europa e Asia
3) La Russia confina con...	10 paesi	14 paesi
4) Il fiume più lungo della parte europea della Russia è...	il Volga	la Neva
5) Il fiume più lungo della parte asiatica della Russia è...	l'Enisej	la Lena
6) I monti che separano l'Europa dall'Asia sono...	il Caucaso	gli Urali
7) I monti più alti in Russia sono...	il Caucaso	l'Altaj
8) Il lago più profondo del mondo è...	il Ladoga	il Bajkal
9) La Russia è bagnata da...	tre oceani	due oceani
10) Il Bajkal è...	un mare	un lago

**capitale** *f* — столица

**oceano** *m* — океан

**parte** *f* — часть

**profondo** *agg* — глубокий

**2** Leggi il testo. Un po' di cifre sulla Russia. Прочитай текст. Немного цифр о России.

La Russia conta **143 milioni** di abitanti. **12 milioni** abitano a Mosca, **5 milioni** abitano a San Pietroburgo.

In Russia ci sono più di **2 milioni** di laghi. Il lago più profondo del mondo è il Bajkal. Il lago è profondo **1.642 m**. La Russia conta circa **2,5 milioni** di fiumi. Il fiume europeo più lungo è il Volga, **3.530 km**. Il fiume siberiano più lungo è la Lena, **4.400 km**. Il monte più alto è l'Elbrus, **5.642 m**. Il vulcano più alto è il Kluc̄evskaja Sopka, **4.750 m**.

**abitante** *m* — житель

**siberiano** *agg* — сибирский

### Числительные от 100 и далее

100 cento	200 duecento	1000 mille	1.000.000 un milione
101 centouno	300 trecento	2000 duemila	2.000.000 due milioni
102 centodue	900 novecento	3000 tremila	

Обрати внимание на неправильное образование множественного числа числительного «тысяча»: **mille — duemila**.

Все числительные в итальянском языке пишутся прописью слитно:

1985 — **millenovecentottantacinque**, 2008 — **duemilaotto**.

Слово **milione** — не числительное, а существительное, обозначающее количество. После него всегда употребляется предлог **di** без артикля:

**un milione di abitanti** — миллион жителей.

**3** Riempi la tabella trascrivendo dal testo dell'es. **2** i nomi geografici. Заполни таблицу, выписав из текста из задания **2** географические названия.

Paesi	Mari	Fiumi	Laghi	Monti	Città

**4** Lavorare in coppia. Leggete l'uno all'altro il testo dell'es. 2. Attenzione alla lettura dei numerali! Работа в парах. Прочитайте друг другу текст из задания 2. Внимание на чтение числительных!

**5** Lavorare in coppia. Fate l'uno all'altro tre o quattro domande sul testo dell'es. 2. Usate il pronome interrogativo **quanto**. Работа в парах. Задайте друг другу 3–4 вопроса по тексту из задания 2 с вопросительным словом **quanto**.

*Modello: Quanti abitanti (fiumi, laghi) ... ?*

**6** Scrivi in italiano. Напиши прописью по-итальянски.

- 1) il tuo anno di nascita
- 2) l'anno di nascita dei tuoi genitori
- 3) l'anno 2011

**anno di nascita** — год рождения

**7** Leggi le frasi e trova la differenza. Прочитай пары фраз и найди между ними различия.

- 1) Enea fonda una città. — La città è fondata da Enea.
- 2) Romolo ha fondato Roma. — Roma è stata fondata da Romolo.
- 3) Molti turisti visitavano Roma. — Roma era visitata da molti turisti.
- 4) Cesare conquisterà la Gallia. — La Gallia sarà conquistata da Cesare.
- 5) Loro avevano fatto un uomo di neve. — Un uomo di neve era stato fatto da loro.

### Страдательный залог

**È fondata, è stata fondata, era visitata, sarà conquistata, era stato fatto** — формы страдательного залога.

В итальянском языке, как и в русском, все переходные глаголы могут иметь формы как действительного (**Voce Attiva**), так и страдательного (**Voce Passiva**) залога.

Страдательный залог образуется с помощью вспомогательного глагола **essere** в соответствующем времени и **Participio Passato** смыслового глагола.

Время страдательного залога определяется по форме вспомогательного глагола.

**8** Scrivi in due colonne: nella prima le frasi con la voce attiva, nella seconda — quelle passive. Выпиши в две колонки: в одну предложения в действительном залоге, в другую — в страдательном.

- 1) Mario ha letto il nostro libro.
- 2) Queste monete sono state raccolte da Marina.
- 3) L'Italia è bagnata da quattro mari.
- 4) Roma è stata distrutta dai galli.
- 5) I due gemelli uccidono Amulo.
- 6) Enea fonda la città di Lavinium.
- 7) Cesare ha conquistato la Gallia.
- 8) Mosca è stata fondata da Jurij Dolgorukij.
- 9) La metropolitana di Mosca è stata costruita nel 1935.
- 10) Molti turisti visitano l'Italia.

**9** Rileggi le frasi con la voce passiva dell'es. 8. Quali sono i tempi usati? Перечитай предложения в страдательном залоге из задания 8. Какие времена в них употреблены?

### Грамматические изменения при переходе от действительного залога к страдательному

При переходе от действительного залога к страдательному прямое дополнение становится подлежащим, а подлежащее — дополнением и вводится предлогом **da**. Вспомогательный глагол **essere** ставится в то время, в котором стоит смысловой глагол в действительном залоге. Например:

**Presente:** Mario **legge** il libro. — Il libro **è letto da M**ario.

**Passato Prossimo:** Mario **ha letto** il libro. — Il libro **è stato letto da M**ario.

**Imperfetto:** Mario **leggeva** il libro. — Il libro **era letto da M**ario.

**Futuro Semplice:** Mario **leggerà** il libro. — Il libro **sarà letto da M**ario.

**Trapassato Prossimo:** Mario **aveva letto** il libro. — Il libro **era stato letto da M**ario.

В страдательном залоге всегда на одну форму больше, чем в действительном.

**10** Sostituisci la voce attiva con quella passiva. Замени активный залог на пассивный.

- 1) Mario aveva letto il nostro libro.
- 2) Paolo ha fatto una bella collezione.
- 3) I galli hanno distrutto Roma.

- 4) I due gemelli uccidono Amulio.
- 5) Romolo e Remo fondano la città di Roma.
- 6) Cesare ha conquistato la Gallia.
- 7) I senatori hanno ucciso Cesare.
- 8) Molti turisti visitavano l'Italia.
- 9) L'insegnante a volte rimproverava gli scolari.
- 10) Quattro mari bagnano l'Italia.

**11** Sostituisci la voce passiva con quella attiva. Замени страдательный залог на действительный.

- 1) La storia di Cipollino è conosciuta dai ragazzi di tutto il mondo.
- 2) È stata scritta da Gianni Rodari.
- 3) Da chi era stata presa questa decisione eroica?
- 4) I medici più famosi saranno chiamati dalle Contesse.
- 5) La grammatica italiana non è stata riformata dal professor Grammaticus.
- 6) Lucignolo sarà invitato da Pinocchio alla sua festa.

**12** Completa le frasi. Дополни предложения.

- 1) L'Italia è bagnata ... .
- 2) I gemelli sono stati allattati ... .
- 3) La Gallia era stata conquistata ... .
- 4) L'Università di Mosca è fondata ... .

**13** Lavorare in coppia. Rispondete a turno alle domande. Работа в парах. Ответьте по очереди на вопросы.

- 1) Da chi è fondata la città di Mosca?
- 2) Da chi sono stati allattati Romolo e Remo?
- 3) Da chi è stata conquistata la Gallia?
- 4) Da chi è stato ucciso Giulio Cesare?
- 5) Da quanti oceani è bagnata la Russia?

## Mosca

1 Conosci bene Mosca? Guarda le foto. Come si chiamano questi monumenti? Scegli la risposta tra i nomi riportati sotto. Ты хорошо знаешь Москву? Посмотри на фото. Как называются эти памятники? Выбери ответы среди названий, приведённых ниже.



a) l'Università Lomonossov; b) la Cattedrale di San Basilio; c) Piazza Rossa;  
d) la metropolitana di Mosca; e) il Cremlino; f) il municipio di Mosca

2  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**centro** *m* — центр  
**politico** *agg* — политический  
**economico** *agg* — экономический  
**culturale** *agg* — культурный  
**presidente** *m* — президент  
**Federazione Russa** — Российская Федерация  
**governo** *m* — правительство  
**principe** *m* — *зд.* князь  
**torre** *f* — башня  
**cattedrale** *f* — собор  
**campanile** *m* — колокольня  
**campana** *f* — колокол



**cannone** *m* — пушка

**Grande Palazzo del Cremlino** — Большой Кремлёвский дворец

**residenza** *f* — резиденция

3



Guarda le fotografie e ascolta il testo **A**. Посмотри на фотографии и прослушай текст **A**.



**A.** Mosca è la capitale della Russia, centro politico, economico e culturale del paese. Qui lavora il presidente della Federazione Russa e il governo.

Mosca è stata fondata nel 1147 dal principe Jurij Dolgorukij. Il monumento a Jurij Dolgorukij si trova in Piazza Tverskaja.

La parte più antica della città è il Cremlino. La costruzione più antica del Cremlino sono le mura con 20 torri. La torre più famosa è quella Spasskaja con l'orologio.

Il centro del Cremlino è Piazza delle Cattedrali. In Piazza delle Cattedrali possiamo vedere Ivan Velikij (Ivan il Grande), il campanile più grande non solo in Russia ma anche in tutta l'Europa. Possiamo anche ammirare la Regina delle Campane, la più grande campana russa, il Re dei Cannoni, il più grande cannone di allora, e il Grande Palazzo del Cremlino, residenza degli zar russi.

**Неправильная форма множественного числа существительных**

**il muro** (стена) — **le mura** (крепостные стены)

4

Leggi il testo **A**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **A**. Отметь крестиком правильный ответ.

1) Mosca è stata fondata da ... .

Jurij Dolgorukij

Ivan Kalita

Ivan Terzo

2) La parte più antica della città è ... .

- l'Università Lomonossov
- la metropolitana
- il Cremlino

3) Ivan Velikij è ... .

- un campanile
- una campana
- un cannone

**5** Trascrivi nel quaderno i nomi dei monumenti più antichi di Mosca dell'es. **3**. Выпиши из задания **3** в тетрадь названия самых древних памятников Москвы.

**6** Guarda di nuovo le fotografie dell'es. **3**. Ad ogni fotografia corrisponde il nome di un monumento. Quale? Посмотри ещё раз на фотографии из задания **3**. Каждой фотографии соответствует название одного памятника. Какого?

**7** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

Царь-пушка; Царь-колокол; колокольня Ивана Великого

**8** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Rispondete a turno alla 4 domande sul testo **A**. Ответьте по очереди на 4 вопроса по тексту **A**.

- 1) Chi ha fondato Mosca?
- 2) Quando è stata fondata Mosca?
- 3) Dove si trova il monumento a Jurij Dolgorukij?
- 4) Come si chiama la parte più antica di Mosca?

**B.** Aggiungete altre 4–5 domande sul testo **A** e rispondeteci. Добавьте ещё 4–5 вопросов по тексту **A** и ответьте на них.

**9**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.

**una volta** — некогда, однажды

**si può fare qc** — можно сделать что-л.

**ammirare vt** — любоваться

**museo m** — музей

**storico agg** — исторический

**tomba del Milite Ignoto** — Могила Неизвестного Солдата

**soldati caduti** — павшие солдаты

**Seconda Guerra Mondiale** — Вторая мировая война

**panorama m** — панорама

**colline Vorobiev** — Воробьёвы горы





**10**  Ascolta il testo **B**. Прослушай текст **B**.

**B.** La Piazza Rossa è il centro della città. Si chiama “Rosso” perché nel russo antico la parola “rosso” significava “bello”. Una volta era la piazza del mercato, oggi è la piazza centrale di Mosca. Qui si può ammirare la meravigliosa cattedrale di San Basilio. E poco lontano i magazzini GUM e il museo storico di Mosca.

Sotto le mura del Cremlino è situato il giardino Aleksandrovskij dove si trova la tomba del Milite Ignoto in onore dei soldati caduti durante la Seconda Guerra Mondiale.

Mosca è una città molto grande. Per ammirare il panorama della città bisogna andare sulle colline Vorobiev dove si può anche vedere l’Università di Mosca.

**11** Leggi il testo **B**. Segna con una x la risposta giusta. Прочитай текст **B**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) Nel russo antico la parola “rosso” significava ... .
  - importante
  - bello
  - principale
- 2) La tomba del Milite Ignoto si trova ... .
  - nel Cremlino
  - in Piazza Rossa
  - nel giardino Aleksandrovskij
- 3) Per ammirare il panorama della città bisogna andare ... .
  - in Piazza Tverskaja
  - sulle colline Vorobiev
  - in Piazza Rossa

**12** Trascrivi nel quaderno i nomi dei monumenti e dei palazzi che si trovano in Piazza Rossa dell’es. **10**. Выпиши из задания **10** в тетрадь названия памятников и зданий, которые находятся на Красной площади.

**13** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

собор Василия Блаженного; Александровский сад; Воробьевы горы

**14** Lavorare in coppia. Fate 3–4 domande sul testo **B** a turno e rispondete. Работа в парах. Задайте друг другу по очереди 3–4 вопроса по тексту **B** и ответьте на них.

**15**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**metropoli** *f* — крупный город  
**numeroso** *agg* — многочисленный  
**commerciale** *agg* — торговый  
**considerare** *vt* — считать, полагать  
**mezzo di trasporto** — вид транспорта  
**intenso** *agg* — интенсивный  
**collezione d'arte** — коллекция произведений искусства  
**animato** *agg* — оживлённый

**16**  Ascolta il testo **C**. Прослушай текст **C**.



**C.** Oggi Mosca è una grande metropoli. Ci sono numerosi grattacieli, larghe strade, grandi centri commerciali, boutiques, ristoranti, club, bellissimi palazzi.

Mosca è famosa per la sua metropolitana considerata la più bella del mondo. La prima linea costruita nel 1935 aveva dieci stazioni. Oggi le stazioni sono più di 150. La metro è il mezzo di trasporto più comodo, moderno e veloce.

La vita culturale della città è ricca ed intensa: ci sono musei, teatri, cinema, biblioteche, librerie, sale da concerto. Il Teatro Bolshoj è famoso in tutto il mondo. Le collezioni d'arte della galleria Tretiakov e del museo Pushkin sono ammirate da numerosi visitatori ogni anno.

La città di Mosca è una città molto animata. Dalla mattina fino a tarda notte la città è piena di gente che va a lavorare, a studiare, a fare shopping, a divertirsi, a passeggiare.

**17** Leggi il testo **C**. Segna con una  $\times$  la risposta giusta. Прочитай текст **C**. Отметь крестиком правильный ответ.

- 1) A Mosca ci sono numerosi ... .
- laghi
  - luna park
  - grattacieli
- 2) Mosca è famosa per ... .
- i suoi giardini
  - la sua metropolitana
  - i suoi cinema

- 3) La metro è il mezzo di trasporto ... .
- più antico
  - più lento
  - più comodo
- 4) La città di Mosca è una città ... .
- triste
  - animata
  - piccola

**18** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

московское метро; Музей имени Пушкина; Третьяковская галерея

**19** Completa le frasi. Дополни фразы.

- 1) Mosca è famosa per ... .
- 2) La metropolitana di Mosca è ... .
- 3) La metro è il mezzo di trasporto ... .
- 4) Il teatro Bolshoj è famoso in ... .
- 5) Le collezioni della galleria Tretyakov sono ammirate da ... .

**20** **A.** Fai la scaletta di argomenti del testo **C.** Составь тезисный план к тексту **C.**

**B.** Riassumi il testo **C** in base alla scaletta. Перескажи текст **C** по составленному плану.

**21** Rileggi i testi **A, B, C.** Adesso puoi intitolarli. Scegli tra le varianti proposte. Прочитай тексты **A, B, C.** Теперь ты можешь озаглавить их. Выбери заголовки из предложенных вариантов.

- 1) Il Cremlino e la Piazza Rossa
- 2) Mosca oggi
- 3) La storia di Mosca

**22** Nella vostra scuola è arrivato un gruppo di ragazzi italiani. Dovete accompagnarli per la città di Mosca. Preparate un programma di due giorni e presentatelo. В вашу школу приехала группа итальянских ребят. Вы должны их сопровождать по Москве. Подготовьте двухдневную программу и представьте её.

### **Primo giorno**

Mattino: ...

Pomeriggio: ...

Sera: ...

### **Secondo giorno**

Mattino: ...

Pomeriggio: ...

Sera: ...

**23** Parliamo della tua città. Rispondi alle domande. Поговорим о твоём городе. Ответь на вопросы.

- 1) Come si chiama la tua città?
- 2) Dove si trova?

-----  
nella parte europea della Russia; in Siberia  
negli Urali; nel Caucaso; sull'Altaj  
in riva al mare; al lago; al fiume

- 3) Quando è stata fondata?
- 4) Com'è la tua città?

-----  
grande, piccola, antica, moderna, nuova, vecchia, animata, triste, bella,  
brutta

- 5) Quanti abitanti ha?
- 6) Com'è il centro della città?
- 7) Qual è la parte più antica della tua città?
- 8) Quali sono i monumenti più belli e importanti della tua città?
- 9) Quali mezzi di trasporto ci sono?
- 10) Come sono le vie e le piazze della tua città?
- 11) Che musei e teatri ci sono?
- 12) Ti piace la tua città? Perché?

**24** Progetto. Preparate un poster, una presentazione elettronica o un giornalino di classe sull'argomento: "Roma e Mosca: il passato e il presente". Проектное задание. Подготовьте постер, компьютерную презентацию или школьную газету на тему «Рим и Москва: история и современность».

## Grammaticichiamo!

**1** Rileggi i testi **A, B, C** della lezione **2**. Al posto dei puntini metti una preposizione articolata. Перечитай тексты **A, B, C** из урока **2**. Вместо точек вставь сочленённый предлог с артиклем.

la capitale ... Russia; il centro politico ... paese; il presidente ... Federazione Russa; fondata ... 1147 ... principe Jurij Dolgorukij; la parte più antica ... città; la costruzione ... Cremlino; il centro ... Cremlino; Piazza ... Cattedrali; la Regina ... Campane; il Re ... Cannoni; il Grande Palazzo ... Cremlino; la residenza ... zar russi; la piazza ... mercato; la tomba ... Milite Ignoto; in onore ... soldati; il panorama ... città

**2** Rileva nei testi **A, B, C** della lezione **2** la voce passiva. Найди в текстах **A, B, C** из урока **2** предложения, содержащие страдательный залог.

**3** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Che funzione ha il **Participio Passato**? Прочитай фразы. Какое различие между ними? Какую функцию выполняет в них **Participio Passato**?

- 1) Il Cremlino è circondato da alte mura.  
Il Cremlino è una cittadella circondata da alte mura.
- 2) La metropolitana di Mosca è considerata la più bella del mondo.  
Mosca è famosa per la sua metropolitana considerata la più bella del mondo.
- 3) La prima linea è stata costruita nel 1935.  
La prima linea, costruita nel 1935, aveva dieci stazioni.

### Participio Passato в роли определения

В итальянском языке **Participio Passato** может не только употребляться для образования составных времён (**Passato Prossimo, Trapassato Prossimo**), но и выступать в роли определения. В этом случае оно образует причастный оборот, стоит после существительного, к которому относится, и согласуется с ним в роде и числе:

**il campanile costruito** (колокольня, построенная ...);

**la cattedrale costruita** (собор, построенный ...).

4 Apri le parentesi secondo il modello. Раскрой скобки по образцу.

**Modello: la lettera (scrivere) — la lettera scritta**

tutti i libri (*leggere*); gli esercizi (*scrivere*); il film (*vedere*); la città (*distruggere*); la finestra (*aprire*); la porta (*chiudere*); la persona (*conoscere*); i regali (*scegliere*); il lavoro (*fare*); la gita (*promettere*); la visita (*permettere*); le frasi (*dire*)

5 Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

город, основанный в 1147 году; город, построенный Энеем; близнецы, вскормленные волчицей; Реа Сильвия, убитая Амулием; Галлия, завоёванная Цезарем; Цезарь, убитый сенаторами; заговор, организованный сенатором; город Помпеи, разрушенный Везувием

6 Metti la forma giusta dell'articolo determinativo. Attenzione al genere dei nomi in **-e**! Поставь нужную форму определённого артикля. Внимание на род существительных на **-e**!

capitale, presidente, federazione, principe, parte, colle, fiume, costruzione, torre, cattedrale, campanile, cannone, manifestazione, milite, abitante, arte, collezione, notte, gente, stazione

**Род имён существительных на -zione, -sione**

Существительные с суффиксом **-zione, -sione** в итальянском языке всегда женского рода.

7 Quali parole con il suffisso **-zione, -sione** conosci? Scrivi nel quaderno 6–8 parole in **-zione, -sione**. Какие слова с суффиксом **-zione, -sione** ты знаешь? Выпиши в тетрадь 6–8 слов на **-zione, -sione**.

8 Scrivi il plurale dei nomi. Образуй множественное число существительных.

- 1) il muro, l'uomo
- 2) il problema, il panorama
- 3) lo zar, il film, lo sport
- 4) l'amico, l'amica

9 Sostituisci al plurale il singolare. Замени множественное число на единственное.

- 1) politici, classici, greci, parchi, giochi, boschi, funghi, storici, laghi, economici
- 2) biblioteche, filastrocche, politiche, economiche, storiche, larghe

### Множественное число существительных и прилагательных на *-co, -go, -ca, -ga*

Итальянские существительные и прилагательные женского рода с окончанием *-ca, -ga* во множественном числе принимают окончание *-che, -ghe*: **amica** — **amiche**, **larga** — **larghe**.

Существительные и прилагательные мужского рода с окончанием *-co, -go* с ударением на втором слоге от конца обычно принимают во множественном числе окончание *-chi*: **banco** — **banchi**, **bianco** — **bianchi**; **fungo** — **funghi**, **lungo** — **lunghi**. Исключения: **amico** — **amici**, **nemico** — **nemici**, **greco** — **greci**, **porco** — **porci**.

Существительные и прилагательные мужского рода с окончанием *-co, -go* с ударением на третьем слоге от конца обычно принимают во множественном числе окончание *-ci, -gi*: **politico** — **politici**.

Существительные, оканчивающиеся на *-logo*, во множественном числе принимают окончание *-logi*: **archeologo** — **archeologi**.

**10** Metti i sostantivi e gli aggettivi al plurale. Поставь существительные и прилагательные во множественное число.

- 1) bocca, amica, nemica, banca, filastrocca, riga, verifica, politica, economica, storica, tartaruga, larga, lunga
- 2) ricco, succo, banco, disco, pacco, attacco, sacco, parco, buco, gioco, chirurgo, drago, mago, fungo, lago
- 3) porco, greco, amico, nemico
- 4) politico, economico, storico, filologo

**11** Confronta le frasi. Che differenza c'è? Сравни предложения. Какое различие между ними?

- 1) Qui c'è un grande centro commerciale.
- 2) Qui ci sono dei grandi centri commerciali.
- 3) Qui ci sono grandi centri commerciali, bellissimi palazzi, musei, teatri, cinema, biblioteche, librerie, sale da concerto.

### Неопределённый артикль множественного числа

В итальянском языке неопределённый артикль, как и определённый, имеет формы множественного числа:

<b>un lavoro</b> — <b>dei lavori</b>	<b>una giacca</b> — <b>delle giacche</b>
<b>un occhio</b> — <b>degli occhi</b>	<b>un'amica</b> — <b>delle amiche</b>
<b>uno scolaro</b> — <b>degli scolari</b>	

Неопределённый артикль множественного числа, как и неопределённый артикль единственного числа, употребляется перед существительными во множественном числе, если предметы или лица называются впервые, а также если подразумевается неопределённое их количество.

Например:

**Ho degli amici in Italia.** (У меня есть друзья в Италии.)

**Sul banco ci sono delle penne e dei libri.** (На парте лежат ручки и книги.)

При перечислении неопределённый артикль множественного числа часто опускается. Например:

**Qui ci sono centri commerciali, musei, teatri, cinema, biblioteche.** (Здесь есть торговые центры, музеи, театры, кинотеатры, библиотеки.)

**12** Sostituisci al singolare il plurale. Attenzione all'articolo indeterminativo plurale! Заменяй единственное число на множественное. Обрати внимание на неопределённый артикль множественного числа!

una macchina fotografica; un centro politico e economico; un giardino pubblico; una biblioteca multimediale; una bella libreria; una via animata; un bel panorama; un museo; una cattedrale antica; un orologio famoso; una bella collezione d'arte

**13** Rileggi i testi **A, B, C** della lezione **2** e rileva i casi di omissione dell'articolo indeterminativo plurale. Перечитай тексты **A, B, C** из урока **2** и найди случаи опущения неопределённого артикля множественного числа.

## Pietro il Grande

1 Parliamo di Pietro I. Rispondi alle domande. Поговорим о Петре I. Ответь на наши вопросы.



Lo stemma dei Romanov



Pietro il Grande

Problema	?	
1) Chi era Pietro I?	lo zar	il grande principe russo
2) Che città ha fondato?	Mosca	San Pietroburgo
3) Dove l'ha fondata?	sulle rive della Neva	sulle rive del Volga
4) Quando l'ha fondata?	nel 1803	nel 1703
5) Perché è chiamato Grande?	perché era alto 2 metri	perché ha cambiato tutta la Russia

### Употребление артикля с именами собственными

Обычно в итальянском языке с именами собственными артикль не употребляется. Однако, если имя собственное сопровождается прозвищем, перед последним появляется определённый артикль:

**Pietro il Grande** — Пётр Великий;

**Ivan il Terribile** — Иван Грозный;

**Caterina la Grande** — Екатерина Великая.

Если же имя собственное сопровождается порядковым числительным, то артикль перед ним не употребляется:

**Pietro Primo** — Пётр Первый;

**Caterina Seconda** — Екатерина Вторая.

2 Leggi i nomi seguenti. Прочитай следующие имена.

Pietro il Grande, Paolo III, Ivan il Terribile, Pietro I, Caterina II, Caterina la Grande, Ivan III, Nicola II

3  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**zar della trasformazione** — царь-реформатор

**straordinario** *agg* — исключительный

**forza** *f* — сила

**determinato** *agg* — целеустремлённый

**carattere** *m* — характер

**pieno di volontà** — волевой

**lavoratore** *m* — труженик

**crudele** *agg* — жестокий

**severo** *agg* — суровый

**curioso** *agg* — любопытный

**indipendente** *agg* — независимый

**nave** *f* — корабль

**fondamentale** *agg* — фундаментальный

4  Ascolta il testo **A**. Прослушай текст **A**.



**A.** Pietro il Grande è nato nel 1672 ed è morto nel 1725. Era lo zar della trasformazione.

Era alto 2 metri, aveva una straordinaria forza fisica, era una persona energica, determinata, di carattere forte e pieno di volontà. Era un grande lavoratore, poteva lavorare anche 20 ore su 24. Ma poteva essere anche crudele e molto severo.

Era intelligentissimo, curioso di conoscere il mondo, molto indipendente, ma sempre attento ai consigli degli esperti. Un bravo comandante militare e navale, ma anche un bravo soldato e marinaio. Da bambino aveva diversi interessi, soprattutto i giochi di guerra con i suoi compagni. Ha fatto due viaggi in Europa dove ha imparato mestieri diversi. Sapeva fare quasi tutto, dalla nave alle scarpe.

Nel 1697, prima di partire per l'Europa, Pietro scriveva: "Sono uno scolaro e ho bisogno di imparare. Lo studio è una cosa buona e fondamentale".

**5** Leggi il testo **A** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте **A** фразы, в которых говорится о том, что:

- 1) Пётр был целеустремлённым и волевым человеком;
- 2) он был неутомимым тружеником;
- 3) он мог быть жестоким и очень суровым;
- 4) его одолевало желание познать мир;
- 5) Пётр внимательно слушал советы специалистов;
- 6) он умел почти всё делать сам;
- 7) он писал о себе перед своей первой поездкой в Европу;
- 8) он говорил по поводу учёбы.

**6** Trascrivi in due colonne parole ed espressioni relative al ritratto di Pietro il Grande. Выпиши в две колонки слова и выражения, относящиеся к портрету Петра Великого.

Caratteristiche positive	Caratteristiche negative

**7** Rileggi il testo **A** e riempi la tabella su Pietro il Grande. Прочитай ещё раз текст **A** и заполни таблицу о Петре Великом.

Domande	Risposte
Data di nascita	
Data di morte	
Come era	
I suoi interessi	
I suoi studi	
I suoi mestieri	
I suoi viaggi	

**8**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**medievale** *agg* — средневековый  
**portare** *vt* — носить  
**barba** *f* — борода  
**parrucca** *f* — парик  
**dare impulso a** *qc* — дать толчок *чему-л.*

**industria** *f* — промышленность

**marina** *f* — флот

**esercito** *m* — армия

**commercio** *m* — торговля

9  Ascolta il testo **B**. Прослушай текст **B**.

**B.** Quando Pietro sale al trono, la Russia è ancora un paese medievale. Pietro cerca di fare della Russia un paese forte e moderno. Ha conquistato il mar d'Azov, il mar Baltico. La vittoria sulla Svezia ha permesso alla Russia di aprire una "finestra" sull'Europa e di fondare sulle rive della Neva la sua nuova capitale, San Pietroburgo ("La Venezia del Nord"). Dal 1700 in Russia cambia tutto: la capitale, il calendario, i vestiti. Pietro proibisce di portare la barba e ordina di portare le parrucche. Ha dato impulso all'industria, alla marina, all'esercito, al commercio.

Molti lo odiano, ha attorno molti nemici. Pietro ha bisogno di gente nuova, "civile", capacissima in diversi mestieri. Da tutta l'Europa in Russia invita maestri, ingegneri, architetti, esperti militari.

### Presente **non** corretto глагола *salire* (подниматься)

Ед. ч.	io tu lui/lei	<b>salgo</b> <b>sali</b> <b>sale</b>	я поднимаюсь ты поднимаешься он/она поднимается
Мн. ч.	noi voi loro	<b>saliamo</b> <b>salite</b> <b>salgono</b>	мы поднимаемся вы поднимаетесь они поднимаются

10 Trascrivi nel quaderno la coniugazione del verbo **salire** al **Presente** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **salire** в **Presente** и прочитай вслух.

11 Leggi il testo **B** e rileva il verbo **salire**. Che forma è? Прочитай текст **B** и найди глагол **salire**. В какой форме он стоит?

12 Rileggi il testo **B** e rileva le frasi in cui si dice... Перечитай текст **B** и найди в нём фразы, в которых говорится о том:

- 1) каким государством была Россия до Петра;
- 2) какие новые территории он завоевал;
- 3) что он изменил в России;

- 4) как он способствовал развитию России;  
 5) кого он приглашал в Россию;  
 6) почему ему были нужны новые люди.

**13** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания **9** следующие утверждения. Если да, скажи: “**Si, è vero**”. Если нет: “**No, non è vero, è falso**”. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Quando Pietro sale al trono, la <u>R</u> ussia è già un paese forte e moderno.		
2) La vittoria sulla <u>S</u> vezia ha permesso alla <u>R</u> ussia di aprire una finestra sull’ <u>A</u> sia.		
3) Pietro ha fondato sulle rive della Neva la nuova capitale.		
4) Pietro proibisce di portare le parrucche.		
5) Pietro ha bisogno di gente nuova.		

**14** Lavorare in coppia. Fate 3–4 domande l’uno all’altro sul testo **B** e rispondete. Работа в парях. Задайте друг другу 3–4 вопроса по тексту **B** и ответьте на них.

**15** Rileggi i testi **A, B** e trova le parole italiane che somigliano a quelle russe. Перечитай тексты **A, B** и найди в них итальянские слова, похожие на русские.

*Modello: trasformazione — трансформация*

**16** Combina le parti di frase. Attenzione alla reggenza verbale! Составь предложения. Внимание на управление глаголов!

Pietro il Grande	ha bisogno ha proibito ha permesso ha imparato ha cercato ha ordinato	<b>a di</b>	portare la barba. cambiare la <u>R</u> ussia. costruire le navi. fare le scarpe. fondare una nuova città. portare le parrucche. fare della <u>R</u> ussia un paese forte. cono <u>s</u> cere il mondo. imparare mestieri diversi.
------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**17** Sostituisci al **Presente** l'**Imperfetto** o il **Passato Prossimo**. Замени **Presente** на **Imperfetto** или **Passato Prossimo**.

Pietro il Grande nasce nel 1672 e muore nel 1725. È una persona energica, ha un carattere forte. Può lavorare 20 ore su 24. Impara appena a leggere e a scrivere, ma da bambino ha diversi interessi. Fa due viaggi in Europa. Sa fare quasi tutto, dalle navi alle scarpe.

Quando Pietro sale al trono, la Russia è ancora un paese medievale. Pietro cerca di fare della Russia un paese forte e moderno. Conquista il mar d'Azov e il mar Baltico. Costruisce la nuova capitale. Cambia tutto. Dà impulso all'industria, alla marina, all'esercito, al commercio.

## A caccia di parole

1) Raggruppa le parole con la stessa radice. Объедини слова, приведённые ниже, в группы однокоренных слов.

1) abitare, visitare, nascere, morire, lavorare, comandare, viaggiare, partire, vincere, fondare, trasformare

viaggiatore, visita, visitatore, trasformazione, partenza, nascita, morte, lavoro, comandante, fondazione, lavoratore, fondatore, comando, abitante, viaggio, vittoria, morto

2) nave, Siberia, Russia, economia, cultura, politica, Europa, Asia, commercio

navale, siberiano, russo, economico, culturale, politico, europeo, asiatico, commerciale

2) Abbina le parole di senso contrario. Соедини слова, противоположные по смыслу.

indipendente, forte, nascere, buono, uccidere, intelligente, arrabbiato, capace, moderno, lavoratore, pieno di volontà, odiare, proibire, nemico

stupido, debole, lazzarone, allegro, medievale, morire, crudele, permettere, amare, lasciare vivo, amico, incapace, dipendente, privo di volontà

3) Abbina gli aggettivi ai nomi. Соедини существительные с прилагательными.

il centro, la forza, il comandante, un carattere, una persona, la piazza, il Milite, il museo, il mezzo di trasporto, la torre, una città, una cattedrale, la parte

fisico, forte, storico, animato, energico, ignoto, famoso, meraviglioso, militare, europeo, centrale, comodo, politico

4) Qual è la parola intrusa? Какое слово лишнее?

1) energico, determinato, forte, lazzarone, pieno di volontà, bravo

2) cattedrale, palazzo, spaghetti, torre, basilica, mura

3) soldato, marinaio, comandante, scolaro, esperto militare

4) mare, lago, cielo, oceano, fiume

5) industria, marina, lingua italiana, esercito, commercio, economia, cultura

**5** Trascrivi in una colonna le parole di genere maschile e nell'altra quelle di genere femminile. Выпиши в один столбик слова мужского рода, в другой — женского.

capitale, monte, presidente, trasformazione, zar, principe, parte, torre, cattedrale, cannone, campanile, milite, panorama, metropoli, stazione, paese, mare, gente

**6** Al posto dei puntini metti la preposizione semplice o articolata dove è necessario. Вместо точек поставь, где необходимо, простой предлог или предлог с артиклем.

1) Sapeva ... fare quasi tutto. 2) Era curioso ... conoscere il mondo. 3) Ha dato impulso ... industria, ... i marina, ... i esercito, ... i commercio. 4) La vittoria sulla Svezia ha permesso alla Russia ... aprire una “finestra” sull'Europa. 5) Pietro cerca ... fare della Russia un paese forte e moderno. 6) Ha imparato ... leggere e ... scrivere. 7) Ha bisogno ... imparare. 8) Pietro proibisce ... portare la barba. 9) Pietro ordina ... portare le parrucche. 10) La gente va ... lavorare, ... studiare, ... fare shopping, ... divertirsi, ... passeggiare.

**7** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

- 1) собор Василия Блаженного; Вторая мировая война; Царь-пушка; Царь-колокол; Третьяковская галерея; Музей имени Пушкина; Пётр Великий; Иван Грозный; Екатерина Великая; Могила Неизвестного Солдата;
- 2) крупный торговый центр; оживлённый город; любоваться панорамой города; самое красивое в мире метро

**8** Quiz. Dividete la classe in 2–3 gruppi e fate il quiz sull'argomento: “La Russia e l'Italia a confronto”. Quale gruppo sarà il primo? Викторина. Разделитесь на 2–3 группы и ответьте на вопросы викторины на тему «Россия и Италия в сравнении». Какая группа выполнит его первой?

Problema	<u>R</u> ussia	<u>I</u> talia
1) La capitale		
2) 2–3 paesi con cui confina		
3) Le maggiori città		
4) I maggiori fiumi		
5) I maggiori laghi		
6) I maggiori monti		

**9** Idem per le città di Roma e di Mosca. Выполните аналогичное задание, сравнивая Рим и Москву.

Problema	Mosca	Roma
1) Fondata nel		
2) Fondata da		
3) Fondata sulle rive del fiume		
4) I monumenti storici		

**10** Progetto. Fate un concorso per il miglior materiale su uomini grandi in Italia e in Russia a confronto. Организуйте конкурс на лучший материал о великих людях Италии и России в сравнении.



Regole di comportamento

1 Guarda le figure. Ad ogni figura corrisponde una formula di cortesia riportata sotto. Quale? Посмотри на рисунки. Каждому из них соответствует одна из формул вежливости, приведённых ниже. Какая?

Formule di cortesia (Формулы вежливости)





7



8

- a) Scusi! Per favore, dov'è via Garibaldi?
- b) Permesso, scusi! — Avanti, prego.
- c) Ciao! — Ciao!
- d) Per favore, mi dà un gelato? — Prego.
- e) Oh, scusi!
- f) Buongiorno, professore! — Buongiorno!
- g) Arrivederci, ragazzi! — Arrivederci!
- h) Che cosa vuoi per il tuo compleanno? — Vorrei un videogioco super.

### Знаешь ли ты?

Разговаривая по телефону по-итальянски, вместо «Алло!» следует сказать: “**Pronto!**” Затем поздороваться, представиться и, если ответил не тот, с кем хочешь поговорить, вежливо попросить к телефону нужного тебе человека. В конце разговора не забудь попрощаться. Можно добавить такие выражения:

**A presto!** (До скорого!)

**A domani!** (До завтра!)

**Ci vediamo!** (Увидимся!)

**Ci sentiamo!** (Созвонимся!)

- 2  Ascolta i dialoghi per telefono. Прослушай диалоги по телефону.

- 1) — Pronto! Buongiorno! Sono Cristina! C'è Mariella?  
 — Pronto. Ciao, sono io. Come va?  
 — Come al solito. E tu?  
 — Niente di nuovo!  
 — Va bene! Ci vediamo domani! A presto!



- 2) — Pronto! Buona sera! Sono Rita! C'è Barbara?  
 — No, mi dispiace. In questo momento non c'è.  
 — La chiamo più tardi?  
 — Sì, certo!
- 3) — Ciao, Pavel. Sono Maria. Puoi parlare?  
 — Dimmi!  
 — Non riesco a risolvere un problema di fisica. Mi puoi aiutare?  
 — Volentieri! Mi puoi richiamare fra dieci minuti?  
 — Certo! Ci sentiamo tra poco!

**3** Lavorare in coppia. Leggete i dialoghi dell'es. 2. Работа в парах. Прочитайте диалоги из задания 2.

**4** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

- 1) «Алло!»
- 2) «Это говорит Кристина».
- 3) «Ты мне можешь перезвонить?»
- 4) «Созвонимся!»
- 5) «Я тебя слушаю!»
- 6) «До завтра!»
- 7) «Увидимся завтра!»
- 8) «До скорого!»

**5** Leggi le espressioni per formulare un invito o rispondere a un invito. Прочитай речевые формулы, с помощью которых ты можешь пригласить кого-либо или ответить на приглашение.

Vieni ... ?	Ti va ... ?	Hai voglia di ... ?
Non lo so.	Puoi venire ... ?	Perché non andiamo ... ?
Volentieri!	Adesso no!	Grazie!
Non posso!	Più tardi!	Con piacere!
D'accordo!	No, non mi va!	Non sono sicuro/-a.

**6**  Ascolta e ripeti i dialoghi. Прослушай и повтори диалоги.

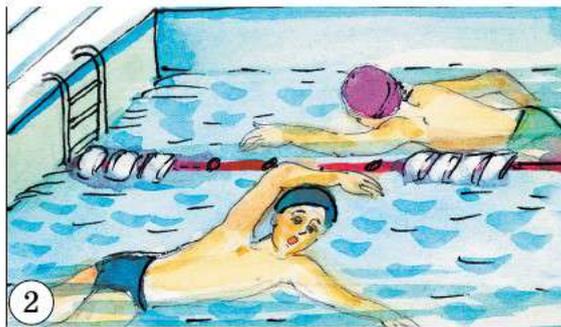
- 1) — Perché non vuoi venire a passare il Natale con noi?  
 — Grazie, preferisco rimanere a casa.
- 2) — Domani faccio una festa. Vieni anche tu?  
 — Volentieri!



- 3) — Vieni da me? Ascoltiamo un po' di musica.  
— Grazie! Vengo più tardi. Adesso ho da fare.
- 4) — Perché non andiamo a prendere un gelato? Ti va?  
— Non lo so, non sono sicura.
- 5) — Hai voglia di fare un giro in bici?  
— No, non mi va. Voglio leggere un po'.

**7** Lavorare in coppia. Drammatizzate i dialoghi dell'es. 6. Работа в парах. Разыграйте диалоги из задания 6.

**8** Lavorare in coppia. Guardate le figure e improvvisate dei dialoghi "al telefono", invitate l'uno l'altro ad uscire insieme. Usate le espressioni dell'es. 5. Работа в парах. Посмотрите на рисунки и разыграйте диалоги «по телефону» — предложите друг другу пойти куда-либо вместе. Используйте реплики из задания 5.



**9** Test. Che cosa preferisci: parlare o ascoltare? Rispondi alle domande. Тест. Что ты предпочитаешь — говорить или слушать? Ответь на вопросы.

Problema	a	b	c
1) Di solito la mamma ti dice che...	parli troppo	parli poco	non parli
2) Trovi sempre le parole per dire quello che vuoi?	sì	solo a volte	no
3) I genitori ti rimproverano spesso perché non li ascolti?	sì	solo a volte	no, mai
4) Quando un amico ti parla di sé lo ascolti?	no, mai	no, non sempre	sì, con attenzione

**10**  Ascolta alcune regole di comportamento a scuola. Прослушай некоторые правила поведения в школе.

### Regole di comportamento a scuola

1. Alzare la mano quando vuoi rispondere o parlare.
2. Non interrompere la persona che parla.
3. Ascoltare con attenzione e interesse.
4. Parlare uno per volta.

**interrompere** — перебивать

**uno per volta** — по одному

**11** Leggi le regole di comportamento a scuola dell'es. **10**. Nella tua scuola ci sono le stesse regole? Прочитай правила поведения в школе из задания **10**. В твоей школе такие же правила?

### Знаешь ли ты?

После долгих дискуссий в итальянской школе снова ввели отменённую когда-то оценку по поведению — **voto in condotta**. Неудовлетворительная оценка по поведению служит основанием для того, чтобы оставить ученика на второй год.





**12**  Guarda le figure e ascolta le formule d'uso parlato. Посмотри на рисунки и прослушай формулы речевого этикета.

**Malcontento, indignazione** (Неудовольствие, возмущение)

**Che rabbia!** — Какая досада!

**Uffa!** — Фу-у!

**Che noia!** — Какая скука!

**Basta!** — Хватит!

**Roba da matti!** — С ума сойти!



**Consolazione** (Сочувствие)

**Mi dispiace!** — Мне жаль!

**Peccato!** — Жаль!

**Tutto andrà bene!** — Всё будет хорошо!

**Tutto passerà!** — Всё пройдёт!

**Roba da niente!** — Ерунда!

**Succede!** — Бывает!

**Capita!** — Случается!

**Non c'è niente da fare!** — Ничего не поделаешь!

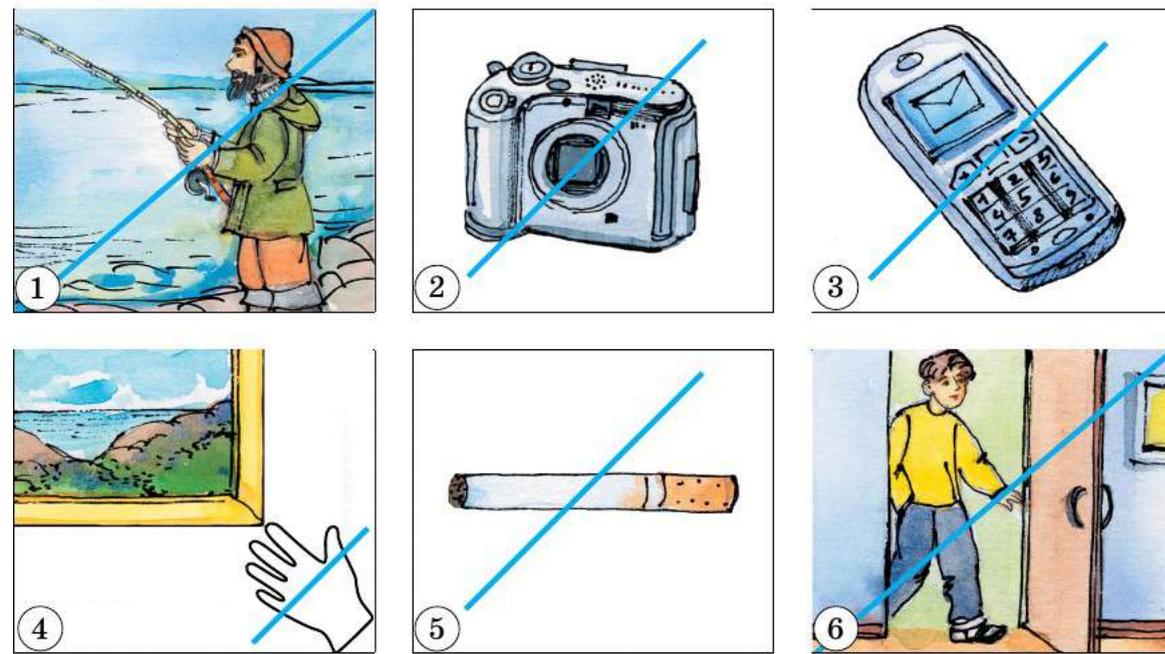


**13** Completa le frasi con formule d'uso parlato. Закончи фразы, вставив в пропуски подходящие формулы речевого этикета.

- 1) — Siamo bloccati sull'autostrada, dovremo aspettare un bel po'.  
— ... !
- 2) — Che è successo? Perché sei così triste?  
— Ho preso un brutto voto! Cosa faccio adesso?!  
— ... !
- 3) — ... ! Ma guarda che pioggia! Non potremo uscire! Dobbiamo restare a casa?!  
— ... ! Usciamo lo stesso.

## Ordini, richieste, divieti

1  Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст.



**Vietato toccare!** — Руками не трогать!

2 Leggi i divieti. Ad ogni divieto corrisponde una figura dell'es. 1. Quale? Прочитай запреты. Каждому из них соответствует рисунок из задания 1. Какой?

a) Vietato fotografare! b) Vietato fumare! c) Vietato entrare!  
d) Vietato telefonare! e) Vietato toccare! f) Vietato pescare!

3  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**Prezzemolo** *m* — Петрушка

**cartello** *m* — объявление

**da una parte... dall'altra parte...** — с одной стороны..., с другой стороны...

**povero** *m* — бедный

**fontana** *f* — фонтан

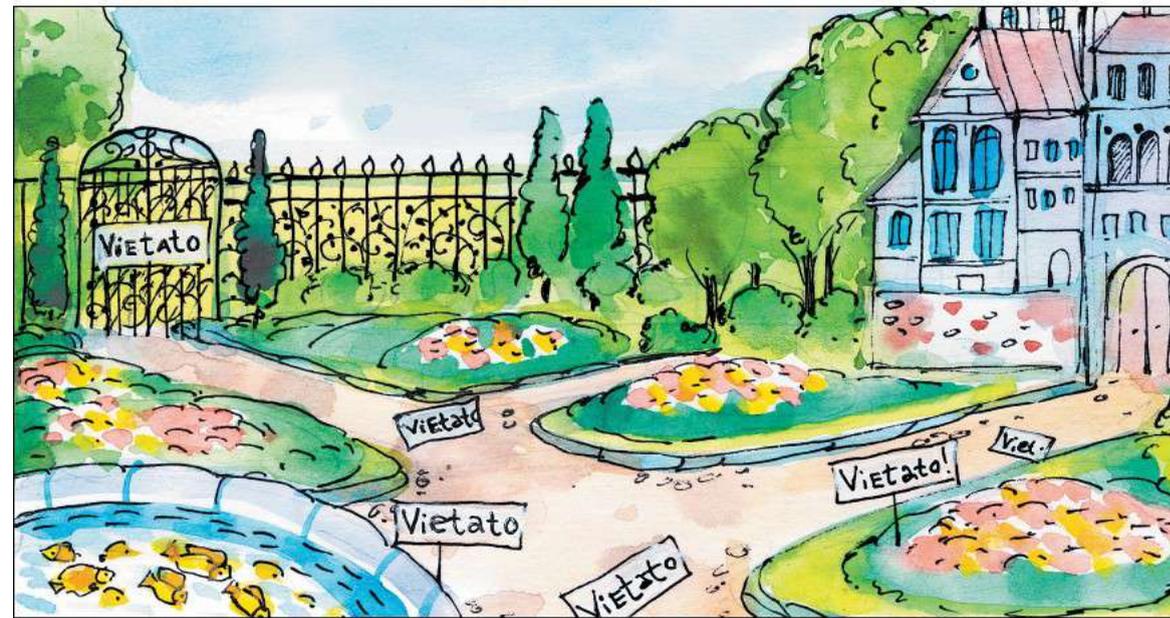
**in mezzo a qc** — посередине, среди чего-л.

**erba f** — трава

**camminare vi** — ходить

**mosca f** — муха

- 4  Guarda la figura e ascolta il testo che racconta che cosa era vietato fare a Ciliegino. Посмотри на рисунок и прослушай текст о том, что было запрещено мальчику Вишенке.



### Vietato! Vietato! Vietato!

Il castello delle Contesse aveva un gran parco. Don Prezzemolo, maestro di Ciliegino, ha ordinato di mettere dappertutto cartelli che dicevano quello che Ciliegino poteva fare e quello che non poteva fare.

C'era un cartello che da una parte diceva: *“Vietato l'ingresso”* — e dall'altra parte diceva invece: *“Vietato uscire”*. La prima parte era per i ragazzi poveri e proibiva di andare a giocare sotto gli alberi del parco; l'altra era per Ciliegino e gli proibiva di andare a giocare con i figli dei poveri.

Vicino alla fontana dei pesci rossi c'era questo cartello: *“È vietato a Ciliegino mettere le mani nella fontana”*. E c'era anche quest'altro: *“È vietato ai pesci parlare a Ciliegino”*.

In mezzo ai fiori c'erano cartelli come questo: *“Ciliegino non deve toccare i fiori, se no resta senza frutta”*. Oppure come questo: *“Guai a Ciliegino se cammina sull'erba: deve scrivere duecento volte: io sono un ragazzo perbene”*.

Se Ciliegino guardava una mosca don Prezzemolo commentava: “Guai ai ragazzi che guardano le mosche. Poi guardano il ragno, poi il gatto, poi tutti gli altri animali e dimenticano di studiare la lezione. Chi non studia la lezione non può diventare un bravo ragazzo. Chi non diventa un bravo ragazzo, non diventa un bravo uomo. E chi non è un bravo uomo, va in prigione”.

*da Gianni Rodari. Le avventure di Cipollino*

### Управление глаголов

**dimenticare di fare** *qs* (забывать делать что-л.)

### Imperfetto неправильного глагола *fare* (делать)

Ед. ч.	io tu lui/lei	<b>facevo</b> <b>facevi</b> <b>faceva</b>	я ты он/она	} делал, -а
Мн. ч.	noi voi loro	<b>facevamo</b> <b>facevate</b> <b>facevano</b>	мы вы они	} делали

**5** Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **fare** all'**Imperfetto** e leggila ad alta voce. Перепиши в тетрадь спряжение глагола **fare** в **Imperfetto** и прочитай вслух.

**6** Leggi il testo dell'es. **4** e rileva i verbi all'**Imperfetto**. Che forme sono? Прочитай текст из задания **4** и найди глаголы в **Imperfetto**. Что это за формы?

**7** Rileggi il testo dell'es. **4** e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте из задания **4** фразы, в которых говорится о том:

- 1) кто приказал расставить в парке объявления с запретами для Вишенки;
- 2) что на входе в парк была двойная надпись;
- 3) что рыбам было запрещено разговаривать с Вишенкой;
- 4) что Вишенка останется без фруктов, если будет трогать цветы;
- 5) почему Вишенка не должен был смотреть на муху.

**8** Sostituisci al singolare il plurale. Attenzione all'articolo indeterminativo plurale! Замени единственное число на множественное. Обрати внимание на неопределённый артикль множественного числа!

una mosca, un castello, un parco, un maestro, un cartello, un ragazzo, un albero, un figlio, un pesce, una mano, un fiore, un'erba, un gatto, un ragno, un animale, una lezione, un uomo

**9** Vero o falso? Определи, соответствуют ли содержанию текста из задания **4** следующие утверждения. Если да, ответь: **“Sì, è vero”**. Если нет: **“No, non è vero, è falso”**. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) I ragazzi <u>p</u> overi pote <u>v</u> ano andare a giocare con Ciliegino. 2) A Ciliegino era vietato <u>m</u> ettere le mani nella fontana. 3) Per non restare senza frutta Ciliegino doveva toccare i fiori. 4) Ciliegino non doveva guardare le mosche. 5) Chi non <u>s</u> tudia la lezione diventa un bravo ragazzo. 6) E chi non è un bravo uomo, va in prigione.		

**10** Rileggi il testo dell'es. **4** e trascrivi nella tabella tutte le forme verbali. Перечитай текст из задания **4** и выпиши в таблицу все глагольные формы.

Presente	Passato Prossimo	Imperfetto

**11** Scrivi l'infinito delle forme verbali rilevate nell'es. **10**. Напиши инфинитивы глагольных форм из таблицы из задания **10**.

**12** Al posto dei puntini metti una preposizione dove è necessario. Вместо точек вставь предлоги, где необходимо.

Don Prezzemolo ha ordinato ... mettere dappertutto cartelli che dicevano quello che Ciliegino poteva ... fare e quello che non poteva ... fare. Il cartello proibiva ai ragazzi poveri ... andare ... giocare nel parco. È vietato a Ciliegino ... mettere le mani nella fontana. Se cammina sull'erba deve ... scrivere duecento volte: io sono un ragazzo perbene. Se i ragazzi guardano le mosche, dimenticano ... studiare la lezione.

**13** Come diresti in italiano? Как ты скажешь по-итальянски?

1) Нельзя болтать на уроке. 2) Нельзя писать в книге. 3) Нельзя есть на уроке. 4) Запрещается входить в класс после звонка. 5) Запрещено бегать на перемене. 6) Фотографировать запрещено!

**14** Leggi le formule di divieti e di richieste e trascrivi nella tabella le forme del “**noi**” e quelle del “**voi**”. Прочитай формулы запретов и требований и выпиши в таблицу формы на “**noi**” и формы на “**voi**”.

Ripetiamo insieme! Accomodatevi! Scriviamo un dettato! Fate silenzio! Non chiacchierate! Datevi del tu! Sentiamo un po’ di musica! Scrivete sul quaderno! Sedetevi! Facciamo l’esercizio due! Prendete il libro! Ascoltate! Leggiamo in coro! Non dormite alla lezione! Fermiamoci! State attenti! Contiamo! Andiamo a casa! Alzatevi! Leggete il testo! Andate a casa! Rispondete alle domande! Non interrompete gli altri! Accomodiamoci qui! Facciamo due passi!

Noi	Voi

**15** Nella ricetta sostituisci all’infinito le forme dell’**Imperativo** prima del “**noi**” e poi del “**voi**”. Заменяй в рецепте инфинитив на формы повелительного наклонения: сначала на “**noi**”, потом на “**voi**”.

### La ricetta della macedonia

Prendere due mele, una banana, una pera, due o tre kiwi, mezzo ananas o un’arancia e tre o quattro fragole. Lavare la frutta. Tagliare in piccoli pezzi. Mettere tutto in un piatto grande. Aggiungere il succo di un limone e un cucchiaio di zucchero. La macedonia è pronta!

**16** A questo punto rilassati leggendo alcune barzellette. А теперь отдохни немного и прочитай несколько забавных историй.

### E così che si fanno i compiti

— Scusi, — chiede Federico al fruttivendolo, — vorrei tre chili, quattro etti e sessanta grammi di mele da ottantotto centesimi.

Il negoziante, un po’ stupito della richiesta, pesa la quantità ordinata, fa il conto su un foglietto e lo dà al ragazzo, che lo afferra e scappa urlando:

— Grazie! Mi ha risolto il problema di aritmetica!

### Primo giorno di scuola

Luigi siede per la prima volta nel suo banco e alza la mano.

Incuriosito, il maestro chiede:

— Sentiamo, che cosa vuoi sapere?

— Signor maestro, quando incominciano le vacanze?

**Quando la risposta non è difficile!**

- Pierino, fammi un esempio di tempo presente alla forma negativa.
- Facile: io non sono preparato.

**Mi chiamo Babù!**

Due orsi polari hanno fatto un bel pupazzo di neve: la bocca era un pesce, gli occhi e il naso tre sassolini, al collo una bella sciarpa rossa.

- Si chiama Kuk! — diceva il primo orso.
- No, si chiama Kok! — diceva il secondo.

Non riuscivano a decidere, ma a un certo punto:

- Mi chiamo Babù! — dice il pupazzo di neve.
- Evviva Babù! — esclamano insieme gli orsi.

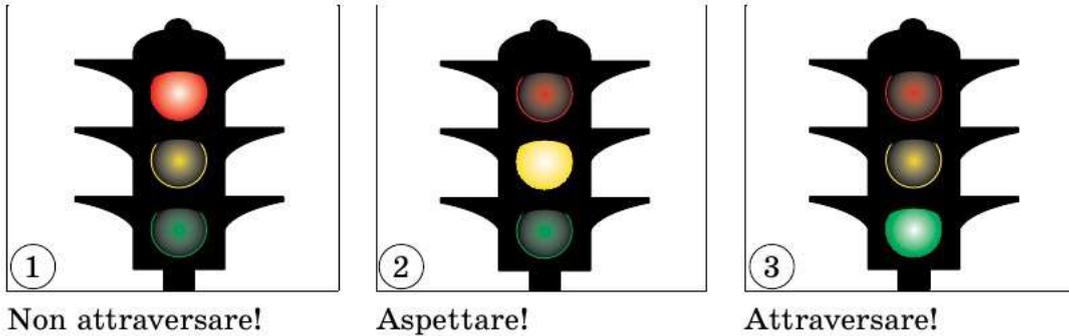
**17** Lavorare in coppia. Riassumete l'uno all'altro le storie dell'es. **16** che avete letto. Работа в парах. Расскажите друг другу истории из задания **16**.

**18** Scrivi anche tu una barzelletta. Raccontala in classe. Scegliete quella migliore. Попробуй и ты написать короткую смешную историю. Расскажи её в классе. Выберите лучшую.

Senta, scusi!

1 Guarda le figure e leggi cosa significano i segnali del semaforo. Посмотри на рисунки и прочитай, что означают сигналы светофора.

Attenti al semaforo!



2 Regole del codice stradale. Guarda le figure. Ad ogni figura corrisponde una regola riportata sotto. Quale? Правила дорожного движения. Посмотри на рисунки. Каждому рисунку соответствует одно из приведённых ниже правил. Какое?



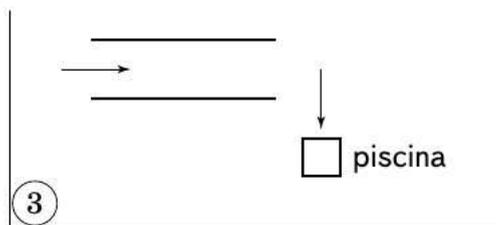
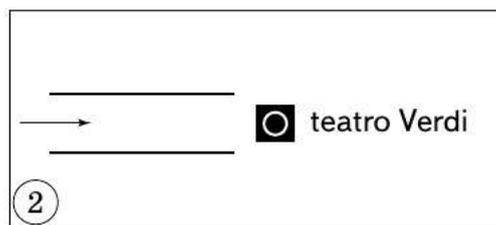
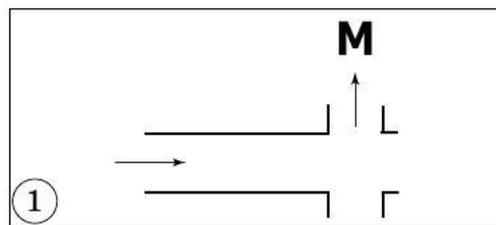
- a) Andare a sinistra!
- b) Vietato attraversare!
- c) Andare in bicicletta!
- d) Attraversare!
- e) Vietato andare in bicicletta!
- f) Andare dritto!
- g) Andare a destra!
- h) Solo a piedi!

3  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**andare dritto** — идти прямо  
**girare vi** — поворачивать  
**incrocio m** — перекрёсток  
**fino a qc** — до чего-л.  
**Grazie mille!** — Большое спасибо!

4  Guarda le figure e ascolta i dialoghi. Посмотри на рисунки и прослушай диалоги.



**metro f** (socr. om **metropolitana**) — метро

5  Ascolta di nuovo i dialoghi dell'es. 4. Segna quante volte hai sentito le espressioni seguenti. Прослушай диалоги из задания 4 ещё раз, посчитай и запиши, сколько раз ты услышал слова и выражения.

- |                                        |                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Senta, scusi! | <input type="checkbox"/> Dritto   |
| <input type="checkbox"/> Prego!        | <input type="checkbox"/> Grazie!  |
| <input type="checkbox"/> Vai ... !     | <input type="checkbox"/> Va bene! |

**6** Leggi i dialoghi. Ad ogni dialogo corrisponde una figura dell'es. 4. Quale? Прочитай диалоги. Каждому диалогу соответствует один рисунок из задания 4. Какой?

- a) — Senta, scusi!  
— Dimmi!  
— Dove si trova la piscina?  
— Devi andare dritto per questa via e poi girare a destra.  
— Va bene, grazie!
- b) — Senta, scusi!  
— Prego!  
— Per favore, dov'è la stazione della metro più vicina?  
— È qui a due passi. Vai dritto fino all'incrocio, poi giri a sinistra e vedi la metro più vicina.  
— Grazie mille!
- c) — Senta, scusi!  
— Sì, prego!  
— Dov'è il teatro Verdi?  
— È vicinissimo. Vai sempre dritto.  
— Ho capito. Grazie!

**7** Lavorare in coppia. Guardate la figura e domandate l'uno all'altro la strada. Usate le parole e le espressioni dell'es. 6. Работа в парах. Посмотрите на рисунок и спросите друг у друга, как пройти куда-либо. Используйте слова и выражения из задания 6.



**8**  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**accompagnare** *vt* — провожать

**dopo** — через

**prendere l'autobus, il tram, la metro** — ехать на автобусе, на трамвае, на метро

**camminare** *vi* — идти пешком

**fermata** *f* — остановка

**9**  Ascolta il testo che racconta dove abitano Angela, Giulia e Andrea. Прослушай текст о том, где живут Анжела, Юля и Андрей.



1) *Parla Angela:*

Io abito vicino alla scuola, a due passi, in via Garibaldi. È vicinissimo. Mia madre non mi accompagna mai perché non devo attraversare né vie né piazze. Esco di casa alle otto e un quarto e dopo dieci minuti sono già a scuola.

2) *Parla Giulia:*

Io invece abito lontano dalla scuola e devo prendere la metro. Non è facile perché la mattina la metro è piena di gente. Esco di casa alle otto meno un quarto. Quando arrivo a scuola sono già stanca.

3) *Parla Andrea:*

Io non abito molto lontano dalla scuola. Posso andare anche a piedi, ma la mattina, soprattutto d'inverno quando fa freddo o piove, non mi va di camminare. Preferisco prendere l'autobus o il tram. Allora posso uscire alle otto. Faccio cinque fermate, scendo, attraverso la piazza e sono a scuola. Per tornare di solito vado a piedi. Mi piace camminare quando fa bel tempo. Dopo mezz'ora sono davanti a casa mia.

**10** Leggi i testi dell'es. 9 e riempi la tabella. Прочитай ещё раз текст из задания 9 и заполни таблицу, ответив на вопросы.

Chi?	Dove <u>abita</u> ?	A che ora esce di casa?	Va a piedi?	Che mezzo di trasporto prende?

**11** Al posto dei puntini metti la preposizione semplice o articolata. Вместо точек поставь нужную форму предлога с артиклем или без него.

1) Angela abita vicino ... scuola, ... due passi, ... via Garibaldi. 2) Esce ... casa ... otto e un quarto e ... dieci minuti è già ... scuola. 3) Giulia abita lontano ... scuola. 4) La mattina la metro è piena ... gente. 5) Spesso vado anche ... piedi. 6) Oggi non mi va ... camminare. 7) ... mezz'ora sono davanti ... casa mia.

**12** Progetto. Preparate una presentazione elettronica in italiano del quartiere in cui abitate e raccontate in classe come arrivate a scuola, che mezzi di trasporto usate. Servitevi delle espressioni dell'es. **9**. Подготовьте компьютерную презентацию вашего микрорайона на итальянском языке и расскажите в классе, как вы добираетесь до школы, каким транспортом пользуетесь. Используйте выражения из задания **9**.

**13**  Ascolta la poesia sul vigile urbano. Прослушай стихотворение об уличном регулировщике.



### Il vigile urbano

Chi è più forte del vigile urbano?  
Ferma il tram con una mano.  
Con un dito, calmo e sereno,  
tiene indietro un autotreno.

Cento motori scalpitanti  
li mette a cuccia alzando i guanti.  
Sempre in croce in mezzo al baccano:  
chi è più paziente del vigile urbano?

*Gianni Rodari*

**14** Leggi la poesia dell'es. **13** con una buona intonazione. Imparala a memoria e recitala in classe. Прочитай стихотворение из задания **13** с правильной интонацией. Выучи его наизусть и расскажи в классе.

Facciamo ordine

1  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**disordinato** *agg* — несобранный

**pasticcione** *m, -a f* — неряха

**neanche ...** — тоже не ...

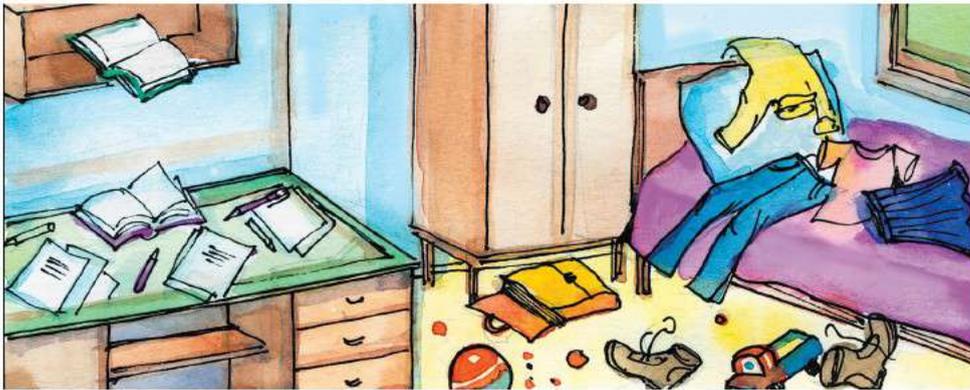
**tirare fuori** — вытаскивать, доставать

**meravigliarsi** *vrfl* — удивляться

**invece di fare** *qc* — вместо того, чтобы делать *что-л.*

**passare il tempo a fare** *qc* — проводить время, делая *что-л.*

2  Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст о том, как можно научиться всегда класть на место свои вещи.



Che disordine!



Tutto è in ordine.

### Troppo disordine

Anna era una bambina molto disordinata. Quando giocava riusciva a mettere tutta la casa in disordine. Perciò Anna e la sua mamma erano sempre occupate, rimettevano la casa in ordine e non avevano mai tempo per fare una passeggiata o per leggere una storia. E nessuno era contento: né la bambina, né la sua mamma.

— Cara pasticciona, — le ha detto un giorno la mamma, — non so come fai un tale disordine.

— Neanch'io, — ha detto la figliola. E ha deciso di capire come si faceva il disordine. Ha capito che per giocare lei tirava fuori una cosa, poi un'altra e poi un'altra cosa ancora. Ha pensato: “Se io metto a posto una cosa prima di tirare fuori un'altra, forse non viene il disordine”, — e così ha fatto.

La mamma si è meravigliata:

— Come hai messo a posto tutto così in fretta?

— È un segreto!

Da allora in poi, invece di passare tutto il tempo a rimettere in ordine la casa, la mamma va con Anna a passeggiare e le legge molte belle storie.

**3** Leggi il testo dell'es. 2 e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте из задания 2 фразы, в которых говорится о том:

- 1) что за девочка была Анна;
- 2) почему Анна и её мама были всё время недовольны;
- 3) что Анна поняла, почему в доме беспорядок;
- 4) что Анна решила сделать;
- 5) чему удивилась мама Анны.

**4** Lavorare in coppia. Работа в парах.

**A.** Rispondete l'uno all'altro alle 3 domande sul testo dell'es. 2. Ответьте друг другу на 3 вопроса по тексту из задания 2.

- 1) Perché la casa di Anna era sempre in disordine?
- 2) Perché la mamma chiamava Anna “pasticciona”?
- 3) Perché Anna e la sua mamma non erano mai contente?

**B.** Aggiungete altre 3–4 domande sul testo con **Perché?** e rispondeteci. Добавьте ещё 3–4 вопроса по тексту с вопросительным словом **Perché?** и ответьте на них.

**5** Rileggi il testo dell'es. 2 e rispondi. Перечитай текст из задания 2 ещё раз и ответь на вопросы.

- 1) Anna è riuscita a capire perché c'era disordine nella sua casa?
- 2) Ti è piaciuto il testo?

**6** Metti i verbi alle forme indicate. Поставь глаголы в указанные формы.

Infinito	Persona	Presente	Passato Prossimo	Imperfetto	Futuro
riuscire	io				
giocare	tu				
piacere	lui/lei				
rimettere	noi				
dire	voi				
leggere	loro				

**7** Abbina le parole di senso contrario. Объедини слова, противоположные по смыслу.

disordinato; mettere in disordine; occupato; tirare fuori; contento; in fretta

libero; mettere dentro; scontento; ordinato; lentamente; mettere in ordine

**8** Fai il test e saprai quanto sei ordinato. Ответь на вопросы теста и определи, насколько ты организованный человек.

Problema	a	b	c
1) Di solito metti ogni cosa al suo posto?	Mai.	A volte.	Sempre.
2) Di solito metti a posto le cose prima di tirare fuori le altre?	No, mai.	Solo a volte.	Sì, sempre.
3) I genitori ti rimproverano se la tua camera è in disordine?	No, mai.	Solo a volte.	Sì, sempre.
4) Quando torni a casa dopo la scuola dove metti la tua borsa?	Per terra.	Nell'anticamera.	Sulla mia scrivania.
5) Quando hai finito i compiti, dove metti i tuoi quaderni, l'astuccio e i libri?	Li butto per terra.	Li lascio sulla mia scrivania.	Li rimetto nella mia borsa.
6) Quando vai a letto dove metti i tuoi vestiti?	Per terra.	Sulla mia scrivania.	Vicino al mio letto.

9



Ascolta e ripeti la filastrocca su un ragazzo che fa tutto alla rovescia. Cosa ne pensi? Прослушай и повтори стихотворение про мальчика, который всё делает наоборот. Что ты о нём думаешь?

### Bastian contrario

Bastian contrario dorme di giorno,  
Di notte lavora e gira intorno.  
Mangia l'acqua e beve il pane,  
Carezza il lupo, scaccia il cane,  
Il cane stupito gli fa miao miao  
E il gatto seccato gli fa bao bao.



10

Perché tutti chiamano questo ragazzo **Bastian contrario**? Scrivi che cosa lui fa alla rovescia. Почему этого мальчика все называют **Bastian contrario**? Напиши, что он делает наоборот.

*Modello: Invece di dormire di notte, lui dorme di giorno.*

11

Impara la filastrocca dell'es. 9 a memoria e recitala in classe. Выучи стихотворение из задания 9 наизусть и расскажи его в классе.

## Diventare un bravo ragazzo

1 Fai il test. Выполни тест.

Qualità positiva o negativa?	Positiva	Negativa	Non lo so
1) Parlare troppo.			
2) Saper ascoltare gli altri.			
3) Interrompere chi parla.			
4) Parlare uno per volta.			
5) Alzare la mano per domandare o rispondere.			
6) Aiutare gli altri.			
7) Dire bugie.			
8) Mettere le cose sempre a posto.			
9) Tenere la propria stanza in disordine.			
10) Essere ubbidiente.			
11) Dire sempre “per favore” e “grazie”.			
12) Non salutare mai nessuno.			

**dire bugie** — говорить неправду

2 Scrivi sei o sette frasi su di te, sulle tue qualità positive e negative. Usa le parole e le espressioni del test dell'es. 1 e gli avverbi **sempre, mai, a volte, spesso, di solito**. Напиши 6–7 предложений о себе, отметь свои положительные и отрицательные качества. Используй слова и выражения из теста из задания 1, а также наречия **sempre, mai, a volte, spesso, di solito**.

3  Ascolta e ripeti le parole e le espressioni. Прослушай и повтори слова и выражения.



**Mangiafuoco** *m* — Карабас-Барабас

**perdere** *vt* — терять

**bugia** *f* — ложь

**tasca** *f* — карман

**cercare** *vt* — искать

**ricordare** *vt* — вспоминать

**inghiottire** *vt* — глотать

**semplice** *agg* — простой

**gamba** *f* — нога

4



Guarda le figure e ascolta il testo. Посмотри на рисунки и прослушай текст.



La prima bugia



La seconda bugia



La terza bugia

### Le bugie di Pinocchio

La Fata chiede a Pinocchio:

— Dove hai messo le quattro monete d'oro che ti ha dato Mangiafuoco per il tuo papà?

— Le ho perdute.

Ma era una bugia perché invece Pinocchio le aveva in tasca. Subito il suo naso che era già lungo, è cresciuto un po'.

— E dove?

— Nel bosco qui vicino.

Dopo la seconda bugia il naso è cresciuto ancora di più.

— Se hai perduto le monete nel bosco, possiamo andare a cercarle insieme, — gli ha detto la Fata.

— Ah! Ora ricordo bene: non le ho perdute, ma le ho inghiottite.

Dopo la terza bugia il naso è diventato tanto lungo che il povero Pinocchio non poteva più girare la testa.

La Fata ha cominciato a ridere.

— Perché ridi?

— Rido perché tu dici le bugie.

— E come sai che ho detto una bugia?

— È semplice, ragazzo mio. Ci sono due tipi di bugie: bugie che hanno le gambe corte e bugie che hanno il naso lungo. Le tue sono del secondo tipo. Se vuoi diventare un bravo ragazzo non devi dire mai le bugie.

*da Carlo Collodi. Le avventure di Pinocchio*

### Управление глаголов

**chiedere a qd di fare qc** (просить кого-л. сделать что-л.)

**5** Leggi il testo dell'es. 4 e rileva le frasi in cui si dice... Найди в тексте из задания 4 фразы, в которых говорится о том:

- 1) как Пиноккио впервые сказал неправду;
- 2) как он сказал неправду во второй раз;
- 3) как Пиноккио соврал в третий раз.

**6** Vero o falso? Determina, corrispondono al contenuto del testo della domanda 4 le seguenti affermazioni. Se sì, risposta: **“Sì, è vero”**. Se no: **“No, non è vero, è falso”**. Исправь неверные утверждения.

Affermazioni	Vero	Falso
1) Pinocchio ha messo le quattro monete in tasca. 2) Dopo la prima bugia il naso di Pinocchio è diventato più piccolo. 3) Dopo la seconda bugia il suo naso è cresciuto ancora un po'. 4) Pinocchio non ha perduto le monete, le ha inghiottite. 5) Alla terza bugia il naso è diventato tanto lungo che il povero Pinocchio non poteva più girare la testa.		

**7** Al posto dei puntini metti uno dei contrari riportati sotto. Вместо пропусков вставь слова, приведённые ниже.

- 1) Chi dice le bugie è un ... .
- 2) Chi dice sempre la verità è una persona ... .
- 3) Chi mette tutto sempre a posto è una persona ... .
- 4) Pinocchio è un burattino ... .
- 5) Chi aiuta sempre gli altri è ... .
- 6) Chi non aiuta gli amici in classe è ... .
- 7) Chi tiene la sua casa in disordine è ... .
- 8) Ciliegino è un ragazzo ... .

buono/cattivo; bugiardo/sincero; disordinato/ordinato; ubbidiente/disubbidiente

**8** Rileggi il testo dell'es. **4** e rileva i pronomi personali atoni. Che forme di pronome sono? Перечитай текст из задания **4** и найди в нём безударные личные местоимения. Что это за формы местоимения?

**9** Rileva nel testo dell'es. **4** la concordanza del **Participio Passato** con i pronomi personali atoni. Найди в тексте из задания **4** случаи согласования **Participio Passato** с безударными личными местоимениями.

**10** Metti il verbo tra parentesi al **Passato Prossimo** o al **Trapassato Prossimo**. Поставь глаголы в скобках в **Passato Prossimo** или в **Trapassato Prossimo**.

La Fata (*chiedere*) a Pinocchio dove erano le quattro monete d'oro che gli (*dare*) Mangiafuoco. Pinocchio (*rispondere*) che le (*perdere*). Ma era una bugia perché invece Pinocchio le aveva in tasca. Subito il suo naso che era già lungo, (*creocere*) un po'. Poi Pinocchio (*dire*) che le (*perdere*) nel bosco. Dopo la seconda bugia il naso (*creocere*) ancora di più. Infine (*dire*) che le (*inghiottire*). Dopo la terza bugia il naso (*diventare*) tanto lungo che il povero Pinocchio non poteva più girare la testa.

**11** Leggi il testo ricostruito dell'es. **10** e spiega l'uso dei tempi. Прочитай восстановленный текст из задания **10** и объясни употребление времён в нём.

**12** Verifica di lettura. Uno sceglie la parte della Fata, un altro quella di Pinocchio e un terzo quella dell'autore e leggono il testo dell'esercizio **4** secondo i ruoli. Gli altri ascoltano e assegnano punti da 1 a 10 nella tabella. Контрольное чтение. Один читающий выбирает роль феи, другой — роль Пиноккио, третий — автора и читают текст из задания **4** по ролям. Остальные слушают и ставят оценки от 1 до 10 в таблице.

Problema	Fata	Pinocchio	Autore
Pronuncia			
Forte/piano			
Pause			
Intonazione			
<b>Totale</b>			

**13** Drammatizzate il dialogo dell'es. **4** in classe. Инсценируйте диалог из задания **4** в классе.

- 14**  Guarda la figura e ascolta la poesia. Посмотри на рисунок и прослушай стихотворение.



### La mia penna

La mia penna scrive, scrive,  
Parole vere che sembrano vive.  
Scrive ubbidiente quello che voglio  
Correndo svelta sul bianco foglio.  
Dal calamaio sul tavolino  
Lei pesca e pesca col pennino  
Parole bugiarde e parole vere,  
ma io pesco solo quelle sincere:  
le bugie non le posso soffrire  
nel calamaio le lascio a marcire.

*Gianni Rodari*



- 15** Leggi la poesia dell'es. **14**, imparala a memoria e recitala in classe. Прочитай стихотворение из задания **14**. Выучи его наизусть и расскажи в классе.

- 16** Lavorare in gruppi. Preparate il questionario sull'argomento "Che tipo sei? Il tuo comportamento a casa e a scuola". Fate un'intervista ai vostri compagni di gruppo. Analizzate le risposte e confrontate i risultati con quelli degli altri gruppi. Работа в группах. Приготовьте анкету по теме «Какой ты человек? Твоё поведение дома и в школе». Проанализируйте ответы и сравните результаты с результатами других групп.



## Verifica finale

## A. Verifica grammaticale

1 Metti i verbi alle forme indicate. Поставь глаголы в указанные формы.

Pronome	Presente	Passato Prossimo	Imperfetto	Trapassato Prossimo	Futuro Semplice
io	morire	vedere	fare	riuscire	potere
tu	pregare	vincere	dire	ridere	venire
lui	distruggere	piacere	dare	scendere	avere
noi	potere	correre	proibire	dividere	essere
voi	proibire	ridere	avere	uccidere	fare
loro	salire	rimanere	essere	morire	cercare

2 Metti i verbi all'**Imperativo** del "noi" e del "voi". Поставь глаголы в повелительное наклонение на "noi" и на "voi".

Infinito	Noi	Voi
fermarsi		
rispondere		
sentire un po'		
fare presto		
andare via		
accomodarsi		

3 Quale è il genere dei nomi seguenti in -e? Riempi la tabella. Какого рода следующие существительные с окончанием -e? Заполни таблицу.

Maschile	Femminile

automobile, capitale, campanile, carattere, carbone, cattedrale, colle, neve, federazione, onore, lazzarone, morte, trasformazione, arte, paese, mare, prigioniero, re, costruzione, lavoratore, professore, ordine, pasticcione, cannone

**4** Metti al plurale. Attenzione all'articolo indeterminativo plurale. Образуй множественное число. Обрати внимание на неопределённый артикль множественного числа.

un'autostrada, un'avventura, un buco, uno scontro, una prigione, un'idea, una statua, un amico, un nemico, un aeroporto

**5** Metti la preposizione semplice o articolata. Поставь предлог с артиклем или без него.

1) Mi piace l'atmosfera ... vigilia ... Natale. 2) L'Italia confina ... quattro paesi. 3) Pietro I ha dato impulso ... industria e ... commercio. 4) L'Italia è bagnata ... quattro mari. 5) Ho bisogno ... tuo aiuto per fare questa traduzione. 6) L'Università Lomonossov è stata chiamata così ... onore ... grande scienziato russo. 7) ... la leggenda, Roma è stata fondata ... Romolo.

**6** Metti la preposizione giusta. Attenzione alla reggenza verbale! Поставь нужный предлог. Обрати внимание на управление глаголов!

1) Rino è malato, stasera andiamo ... trovarlo. 2) Pietro il Grande ha cercato ... fare della Russia un paese forte. 3) Son contento ... poter andare in Italia quest'estate. 4) Non sono pronto ... rispondere alla sua domanda. 5) I genitori mi hanno proibito ... giocare al computer. 6) Ho bisogno ... andare dal medico questa settimana. 7) Quest'estate pensiamo ... andare in Crimea. 8) Chi ti ha permesso ... uscire? 9) Molte ragazze sognano ... diventare attrici o ballerine.

## B. Verifica lessicale

**1** Completa le frasi con le espressioni riportate sotto. Закончи фразы, употребив выражения, приведённые ниже.

- 1) Andiamo più veloce, non mi piace andare ... .
- 2) Io abito vicino, la mia casa è qui, ... .
- 3) Marco ha una vera passione per il calcio. ... per il Milan e va a tutte le partite.
- 4) I ragazzi non si danno mai del Lei, si danno sempre ... .
- 5) Giorgio è un mio vecchio amico, ma, ... , oggi non lo capisco proprio.
- 6) Il vocabolario italiano-russo ce l'ho sempre ... .
- 7) Ieri siamo andati in campagna. ... faceva bel tempo.
- 8) Questo capotto è vecchio ormai, è ... ! Non lo voglio mettere!

-----  
a dir la verità; dare del tu; fare il tifo; fuori moda; per fortuna; a due passi; a portata di mano; a passo di lumaca

**2** Cambia i nomi usando i suffissi e i prefissi indicati. Измени существительные, употребив указанные суффиксы и префиксы.

1) I suffissi diminutivi **-ino (-ina), -etto (-etta)**. Уменьшительно-ласкательные суффиксы **-ino (-ina), -etto (-etta)**.

-----  
fratello, sorella, tavolo, gatto, moneta, casa, bracciale, bambola, campanello, cappello, cipolla, libro, ragazzo, ragazza, naso, negozio, carta, collana, biscotto, zaino

2) I prefissi **mini-, maxi-**. Приставки **mini-, maxi-**.

-----  
gonna, scopa, burger, coca

**3** Chi conosce più parole? Кто знает больше слов?

1) che indicano le professioni

2) con il suffisso **-zione, -sione**

**4** Qual è la parola intrusa? Какое слово лишнее?

1) aeroporto, traffico, autostrada, cattedrale, mezzo di trasporto

2) campanile, la Regina delle Campane, cagnolino, il Re dei Cannoni, il Cremlino, le mura

3) determinato, intelligente, complessato, coraggioso, bravo

4) crudele, testardo, cattivo, elegante, lazzarone

5) Roma, Venezia, la Spezia, Torino, Milano, Firenze

**5** Scrivi i contrari delle parole. Напиши антонимы к следующим словам.

ordinato, lazzarone, utile, contento, veloce, vicino, bello, facile, distruggere, mettere in ordine, trovare, partire, uscire, scendere

### C. Verifica di conversazione

**1** Rispondi alle domande. Ответь на вопросы.

1) Com'è andato l'anno scolastico per te? Sei stato promosso?

2) Quest'anno hai studiato varie materie. Quale materia ti è piaciuta di più e quale di meno? Perché?

3) Hai imparato molte cose sull'Italia. Sai dire:

- con quali paesi confina l'Italia?
- da quali mari è bagnata?
- come si chiamano le sue montagne?
- come si chiama la pianura più grande in Italia?
- come si chiamano i laghi più grandi d'Italia?

- 4) Hai studiato la storia dell'antica Roma. Sai dire:
  - quando è stata fondata Roma? E da chi?
  - qual era il motto di Giulio Cesare?
  - cosa ha detto Cesare dopo che aveva conquistato la Spagna?
  - cosa vuol dire “passare il Rubicone”?
- 5) Che cosa puoi raccontare ai tuoi amici italiani della Russia?
  - Quanto è grande?
  - Che monti ci sono?
  - Come si chiamano i suoi fiumi più grandi?
  - Come si chiamano le sue città più importanti?
- 6) Che cosa puoi raccontare della capitale della Russia?
  - Quando è stata fondata? Da chi?
  - Come si chiama la parte più antica di Mosca?
  - Che cosa c'è da vedere a Mosca?
- 7) Hai studiato la storia russa.
  - Che importanza ha la figura di Pietro il Grande nella storia russa?
  - Che mari ha conquistato?
  - Che città ha fondato?
- 8) Hai letto diverse storie natalizie. Quale ti è piaciuta di più? Perché?
- 9) Hai conosciuto diversi paesi fantastici. Ti sono piaciuti? Quali?
- 10) Quali sono i tuoi progetti per le vacanze?



Se hai risposto a tutte le domande, sei promosso!  
Buone vacanze! A presto!

**appassionato**, -a di *qc* любитель, -ница *чего-л.*  
**appena** едва  
**apprendere** *vt* (*part. pass.* **appreso**) узнавать *что-л.*  
**appuntamento** *m* свидание  
**argento** *m* серебро  
**d'argento** серебряный  
**armato** *agg* вооружённый  
**arrestare** *vt* арестовать  
**assaggiare** *vt* пробовать (*на вкус*)  
**assassino** *m* убийца  
**attento** *agg* внимательный  
**stare attento** быть внимательным  
**attimo** *m* мгновение  
**in un attimo** мгновенно  
**automobilista** *mf* автомобилист, водитель  
**autostrada** *f* шоссе  
**avanti** *adv* раньше; впереди  
**avanti Cristo** (*сокр. a. C.*) до нашей эры, до Рождества Христова  
**avere** *vt* (*pres.* **ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno; fut.** **avrò**) иметь  
**aver bisogno di** *qc, di qd* нуждаться в *чём-л., ком-л.*  
**aver bisogno di fare** *qc* иметь необходимость сделать *что-л.*  
**aver ragione** быть правым  
**aver luogo** иметь место, происходить  
**avventura** *f* приключение

## Вв

**Babbo Natale** (*pl* **i Babbi Natale**) Дед Мороз  
**baracca** *f* барак  
**barba** *f* борода

**barzelletta** *f* анекдот, весёлая история  
**bastare** *vi* хватать  
**Basta!** Хватит!  
**Bello!** Красиво! Здорово!  
**beneducato** *agg* хорошо воспитанный  
**bere** *vt* (*pres.* **bevo, bevi, beve, beviamo, bevete, bevono; imperf.** **bevevo; fut.** **berrò**) пить  
**berretto** *m* головной убор  
**birichino** 1. *m* озорник  
 2. *agg* озорной  
**bloccato** *agg* заблокированный  
**bravo** *agg* хороший  
**il più bravo** самый лучший  
**Bravo!** Молодец!  
**bronzo** *m* бронза  
**di bronzo** бронзовый  
**bugia** *f* ложь  
**dire bugie** говорить неправду, лгать  
**bugiardo** *m* лжец  
**buono** *agg* хороший  
**Buon anno!** С Новым годом!  
**Buon appetito!** Приятного аппетита!  
**Buon viaggio!** Счастливого пути!  
**Buona Pasqua!** С Пасхой!

## Cc

**cambiare** I *vt* (*aus.* **avere**) менять  
 II *vi* (*aus.* **essere**) меняться  
**camminare** *vi* (*aus.* **avere**) ходить пешком, идти  
**campana** *f* колокол  
**campanello** *m* колокольчик  
**campanile** *m* колокольня  
**cannone** *m* пушка  
**capanna** *f* шалаш

**capitale** *f* столица  
**capitare** *vi* (*aus.* **essere**) случиться, произойти

**Capita!** Бывает!  
**caposquadra** *m* командир отряда  
**carattere** *m* характер  
**carbone** *m* уголь  
**carne** *f* мясо  
**carota** *f* морковь  
**cartello** *m* объявление  
**cartoleria** *f* магазин канцелярских товаров  
**castello** *m* замок  
**catena** *f* цепь

**catena di monti** горная цепь  
**cattedrale** *f* собор  
**cellulare** *m* сотовый телефон  
**centesimo** *m* цент  
**centrale** *agg* центральный  
**centro** *m* центр  
**cercare** *vt* (*pres.* **cerco, cerchi, cerca, cerchiamo, cercate, cercano; fut.** **cercherò**) искать  
**cercare di fare** *qc* пытаться сделать *что-л.*

**chiamare** *vt* 1) звать, позвать *кого-л.* 2) звонить *кому-л.*  
**chiamata** *f* телефонный звонок  
**chiedere** *vt* (*part. pass.* **chiesto**) просить, спрашивать

**chiedere** *qc a qd* просить *что-л.* у *кого-л.*  
**chiedere a qd di fare** *qc* просить *кого-л.* сделать *что-л.*  
**chiedere informazioni** наводить справки

**ciascuno** *pron., agg* каждый  
**ciccione** *m, -a f* толстяк, толстушка  
**chilo** *m* килограмм  
**cielo** *m* небо

**cielo stellato** звёздное небо  
**cipolla** *f* луковица  
**circondare** *vt* окружать  
**circondato da** *qc* окружённый *чем-л.*  
**colle** *m* холм  
**collina** *f* небольшой холм  
**colline Vorobiev** Воробьёвы горы  
**collezione** *f* коллекция  
**collezione d'arte** коллекция произведений искусства  
**coltello** *m* нож  
**colto** *agg* образованный  
**commerciale** *agg* торговый  
**commercio** *m* торговля  
**complessato** *agg* закомплексованный  
**comportamento** *m* поведение  
**confezione** *f* упаковка  
**confinare** *vi* граничить  
**confuso** *agg* смущённый  
**congiura** *f* заговор  
**conoscere** *vt* (*pres.* **conosco, conosci, conosce, conosciamo, conoscete, conoscono; part. pass.** **conosciuto**) знать, быть знакомым с *кем-л.*  
**conquista** *f* завоевание  
**conquistare** *vt* завоёвывать  
**considerare** *vt* считать, полагать  
**consolazione** *f* утешение  
**continuamente** *adv* постоянно  
**continuare** *vt* продолжать  
**continuare a fare** *qc* продолжать делать *что-л.*  
**contro** против  
**contro di lui** против него  
**coraggioso** *agg* смелый, храбрый  
**corona** *f* венок; корона  
**corona d'alloro** лавровый венок

**correre** *vi* (*part. pass.* corso; *aus. essere*) бежать

**correre via** убежать

**corrispondente** *agg* соответствующий

**così** *adv* так, таким образом

**così via** и так далее

**cotto** *agg* 1) варёный, печёный

2) *перен.* влюблённый

**crescere** *vi* (*pres.* cresco, *cresci*,

*cresce*, *creciamo*, *crescete*,

*crescono*; *part. pass.* *cresciuto*;

*aus. essere*) расти

**cronico** *agg* хронический

**crudele** *agg* жестокий

**culturale** *agg* культурный

**curioso** *agg* любопытный

## Dd

**da** из; от; к; у *предлог творит. надежа*

**da ragazzo** в детстве, в юности

**da una parte** с одной стороны

**dall'altra parte** с другой стороны

**dare** *vt* (*pres.* do, dai, dà, diamo,

date, danno; *imperf.* davo; *fut.*

darò) давать

**dare del Lei / del tu** обращаться

на «Вы» / на «ты»

**dare impulso a** *qc* дать толчок *чему-л.*

**decisivo** *agg* решающий

**desiderare** *vt* желать

**determinato** *agg* целеустремлённый

**di** *prep.* о; об; из; от *предлог род. надежа*

**d'argento** серебряный

**di bronzo** бронзовый

**di fronte a** *qc* напротив *чего-л.*

**d'oro** золотой

**digitale** *agg* цифровой

**macchina fotografica digitale**

цифровой фотоаппарат

**dimenticare** *vt* забывать

**dimenticare di fare** *qc* забывать сделать *что-л.*

**dire** *vt* (*pres.* dico, dici, dice,

diciamo, dite, dicono; *imperf.*

dicevo; *fut.* dirò; *part. pass.* detto)

сказать

**a dir la verità** по правде говоря

**disordinato** *agg* лохматый; несобренный

**disperatamente** *adv* безутешно

**dispiacere** вызывать сожаление

**Mi dispiace!** Мне жаль!

**distruggere** *vt* (*part. pass.* distrutto)

разрушать

**dittatore** *m* диктатор

**dittatore a vita** пожизненный диктатор

**dolore** *m* боль

**domandare** *vt* спрашивать

**domandare** *qc a qd* спрашивать *что-л. у кого-л.*

**dopo** через; спустя

**dopo Cristo** (*сокр. d. C.*) наша эра, после Рождества Христова

**dovere** *vi* (*pres.* devo, devi,

deve, dobbiamo, dovete, devono;

*fut.* dovrò) долженствовать

**dritto** 1. *agg* прямой 2. *adv* прямо

**andare dritto** идти прямо

## Ee

**Eccezionale!** Замечательно!

**economico** *agg* экономический

**effetto** *m* впечатление

**fare effetto** производить впечатление

**emozione** *f* восторг  
**enorme** *agg* огромный  
**entrare** *vi* (*aus.* **essere**) входить  
**entrare in testa** лезть в голову  
**entrata** *f* вход  
**erba** *f* трава  
**eroe** *m* герой  
**eroico** *agg* героический  
**esclamare** *vt* восклицать  
**esercito** *m* армия  
**essere** *vi* (*pres.* **sono, sei, è, siamo, siete, sono; imperf.** **ero; fut.** **sarò; part. pass.** **stato**) быть  
**essere bagnato da qc** омываться чем-л.  
**essere bloccato** быть заблокированным  
**essere circondato da qc** быть окружённым чем-л.  
**essere contento di fare qc** быть довольным делать что-л.  
**essere pronto a fare qc** быть готовым делать что-л.  
**essere sicuro** быть уверенным  
**essere vietato** быть запрещённым  
**essere una lumaca** быть медлительным как черепаха  
**etto** *m* сто граммов  
**europeo** *agg* европейский

## Ff

**falò** *m* костёр  
**famoso** *agg* знаменитый  
**Fantastico!** Потрясающе!  
**fare** *vt* (*pres.* **faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno; imperf.** **facevo; fut.** **farò; part. pass.** **fatto**) делать  
**fare del male a qd** причинить зло кому-л.

**fare effetto** производить впечатление  
**fermata** *f* остановка  
**fino** *prep.* до  
**fino a qc** до чего-л.  
**fiume** *m* река  
**fondamentale** *agg* фундаментальный  
**fondare** *vt* основать  
**fontana** *f* фонтан  
**forchetta** *f* вилка  
**Fortissimo!** Здорово! Круто!  
**forza** *f* сила

## Gg

**gallo** *m* 1) петух 2) *ист.* галл  
**gamba** *f* нога  
**gemelli** *mpl* близнецы  
**genere** *m* 1) род 2) *pl* товары  
**generi alimentari** продукты  
**Geniale!** Гениально!  
**gente** *f* люди  
**gente perbene** приличные люди  
**gettare** *vt* бросать  
**giocare** *vi a qc* (*pres.* **gioco, giochi, gioca, giochiamo, giocate, giocano**) играть во что-л.  
**giocare a palle di neve** играть в снежки  
**girare** *vi* (*aus.* **avere**) поворачивать  
**governatore** *m* губернатор  
**governo** *m* правительство  
**grattacielo** *m* небоскрёб  
**Grazie mille!** Большое спасибо!  
**greco** 1) *m* грек 2) *agg* греческий  
**guaio** *m* горе  
**guai a qd** горе кому-л.  
**guerra** *f* война  
**Grande Guerra Patriottica**  
 Великая Отечественная война

“Guerre stellari” «Звёздные войны»

**Seconda Guerra Mondiale** Вторая мировая война

**gusto** *m* вкус

## Ii

**impresa** *f* деяние, подвиг

**improvvisamente** *adv* неожиданно

**impulso** *m* импульс

**dare un impulso a** *qc* дать импульс *чему-л.*

**in** *prep.* в; на

**in mezzo a** *qc* посередине, среди *чего-л.*

**in onore di** *qd, qc* в честь *кого-л., чего-л.*

**in un attimo** мгновенно

**inchiostro** *m* чернила

**incrocio** *m* перекрёсток

**indignazione** *f* негодование

**indipendente** *agg* независимый

**industria** *f* промышленность

**infantile** *agg* инфантильный

**informazione** *f* информация, справка

**chiedere informazioni** наводить справки

**inghiottire** *vt* (*pres.* **inghiotto**)

глотать

**intanto** тем временем

**intenso** *agg* интенсивный

**interrompere** *vt* (*part. pass.*

**interrotto**) перебивать

**intorno a** *qd, qc* вокруг *кого-л., чего-л.*

**inutile** *agg* напрасный

**invece** **1.** *adv* напротив **2.** *prep.* вместо

**invece di** *qc* вместо *чего-л.*

**invece di fare** *qc* вместо того чтобы делать *что-л.*

## Kk

**kiwi** *m* киви

## Ll

**lasciare** *vt* оставлять

**lasciar vivo** оставлять в живых

**lavoratore** *m* труженик

**lazzarone** *m, -a* *f* бездельник, -ца

**legge** *f* закон

**litigare** *vi* (*pres.* **litigo, litighi,**

**litiga, litighiamo, litigate,**

**litigano; aus. avere**) спорить,

ссориться

**litro** *m* литр

**luce** *f* свет

**lumaca** *f* улитка

**a passo di lumaca** черепашьям шагом

**essere una lumaca** быть медлительным как черепаха

**lupa** *f* волчица

## Mm

**macchina** *f* машина

**macchina fotografica** фотоаппарат

**macchina fotografica digitale**

цифровой фотоаппарат

**macedonia** *f* фруктовый салат

**malcontento** *m* неудовольствие

**malinconia** *f* печаль, меланхолия

**mancare** *vi* (*pres.* **manco, manchi,**

**manca, manchiamo, mancate,**

**mancano; aus. essere**) не хватать

**mandare** *vt* посылать

**mangiare** *vt* есть

**mangiare con le mani** есть

руками

**marciare** *vi* двигаться, направляться

**marciare su Roma** идти походом на Рим

**marina** *f* флот

**matto** *agg, m* сумасшедший

**Roba da matti!** С ума сойти!

**medievale** *agg* средневековый

**mediterraneo** *agg* средиземноморский

**mar Mediterraneo** Средиземное море

**meravigliarsi** *vrfl* удивляться

**meravigliato** *agg* удивлённый

**messaggio** *m* послание

**metropoli** *f* крупный город

**metropolitana** *f* (сокр. **metro** *f*)

метрополитен, метро

**mettersi** *vrfl* располагаться

**mettersi più comodo** устроиться поудобнее

**mezzo 1** *1. agg* половинный

*2. m* середина

**mezz'ora** полчаса

**mezzo chilo** полкило

**in mezzo a qc** посередине чего-л.

**mezzo 2** *m* средство, способ

**mezzo di trasporto** вид транспорта

**migliore** *agg* лучший

**militare** *agg, m* военный

**moda** *f* мода

**fuori moda** устаревший

**monte** *m* гора

**morire** *vi* (pres. **muoio, muori,**

**muore, moriamo, morite,**

**muoiono; part. pass. morto;**

*aus. essere*) умирать

**morte** *f* смерть

**mosca** *f* муха

**motto** *m* лозунг

**municipio** *m* мэрия, муниципалитет

**muro** *m* (pl **le mura**) стена

**museo** *m* музей

## Nn

**nascere** *vi* (part. pass. **nato;**

*aus. essere*) рождаться

**naturalmente** *adv* естественно

**nave** *f* корабль

**neanche** тоже не, даже не

**nemico** *m* враг

**neve** *f* снег

**palla di neve** снежок

**pupazzo di neve** снеговик

**spalare la neve** убирать снег лопатой

**uomo di neve** снеговик

**niente** ничего

**Roba da niente!** Ерунда!

Чепуха!

**nobile** *agg* знатный

**noia** *f* скука

**dar noia a qd** докучать кому-л.

**numeroso** *agg* многочисленный

## Oo

**obbligatorio** *agg* обязательный

**oceano** *m* океан

**odiare** *vt* ненавидеть

**ognuno** *pron.* каждый

**onore** *m* честь

**in onore di qd, qc** в честь кого-л., чего-л.

**opera** *f* 1) работа 2) произведение

**opera d'arte** произведение искусства

**ordinare** *vt* заказывать

**ordinato** *agg* организованный, аккуратный

**organizzare** *vt* организовать

**oro** *m* золото

**d'oro** золотой

**Ottimo!** Отлично!

**Pr**

**paese** *m* 1) страна 2) небольшое селение, городок, деревня

**Paese dei Balocchi** Страна развлечений

**Paese che vai, usanze che trovi.**

В чужой монастырь со своим уставом не ходят.

**palazzo** *m* 1) дворец 2) жилой дом

**Grande Palazzo del Cremlino**

Большой Кремлёвский дворец

**palla** *f* шар; мяч

**palla di neve** снежок

**panorama** *m* панорама

**parola** *f* слово

**parole d'oro** золотые слова

**parrucca** *f* парик

**parte** *f* часть

**da una parte** с одной стороны

**dall'altra parte** с другой

стороны

**partire** *vi* (*aus.* **essere**) уехать,

отправиться

**partire per** *qs* уезжать куда-л.

**passare** I *vt* (*aus.* **avere**) проводить

(*время*) II *vi* (*aus.* **essere**) проходить

дуть

**passare il tempo a fare** *qs* проводить время, делая что-л.

**pasticcione** *m*, *-a* *f* неряха

**patriottico** *agg* патриотический

**Grande Guerra patriottica**

Великая Отечественная война

**pattini** *mpl* коньки

**pattini a rotelle** роликовые

коньки

**Peccato!** Жаль!

**penisola** *f* полуостров

**penne** *fpl* «перья» (*вид пасты*)

**pensare** *vi* (*aus.* **avere**) думать

**pensare a** *qs, qd* думать о чём-л., о ком-л.

**pensare di fare** *qs* думать

сделать что-л.

**per** *prep.* для; для того чтобы

**per fortuna** к счастью

**per volta** за раз

**pera** *f* груша

**perbene** *agg* приличный

**gente perbene** приличные люди

**perdere** *vt* терять

**Perfetto!** Прекрасно!

**perfino** даже

**Piacere!** Очень приятно!

**pianura** *f* равнина

**piede** *m* нога, ступня

**ai piedi di** *qs* у подножия чего-л.

**pieno** *agg* полный

**pieno di** *qs* полный чего-л.

**pieno di volontà** волевой

**pizza** *f* пицца

**pizza "Quattro stagioni"** пицца

«Четыре времени года»

**pizza "Quattro formaggi"** пицца

«Четыре сыра»

**politico** 1. *agg* политический

2. *m* политик

**pollo** *m* курица

**posto** *m* место

**a posto** в порядке, на месте

**potere** *vt* (*pres.* **posso, puoi, può,**

**possiamo, potete, possono; fut.**

**potrò**) мочь

**si può** можно

**si può fare** *qs* можно сделать

что-л.

**povero** *m* бедный

**preferito** *agg* любимый, предпочитаемый

**prendere** *vt* (*part. pass. preso*) брать

**prendere l'autobus (il tram, la metro)** ехать на автобусе (на трамвае, на метро)

**prendere una decisione** принять решение

**presidente** *m* президент

**prezzemolo** *m* петрушка

**prima** *adv* раньше; прежде

**prima di fare** *qc* прежде чем делать *что-л.*

**principale** *agg* главный

**principe** *m* князь; принц

**profondo** *agg* глубокий

**pronto** *agg* готовый

**essere pronto a fare** *qc* быть готовым сделать *что-л.*

**Pronto!** Алло!

**protagonista** *mf* главный герой, главная героиня

**pugnalata** *f* удар кинжала

**punto** *m* точка; пункт

**puzzo** *m* вонь

## Qq

**quanto** *adv* сколько

**Quant'è?** Сколько стоит?

**quintale** *m* центнер

## Rr

**rabbia** *f* злость, досада

**Che rabbia!** Какая досада!

**rappresentare** *vt* изображать

**re** *m* король

**Re dei Cannoni** Царь-пушка

**regina** *f* королева

**Regina delle Campane** Царь-колокол

**residenza** *f* резиденция

**ricordare** *vt* помнить, вспоминать

**ricordo** *m* воспоминание

**ricostruire** *vt* (*pres. ricostruisco*) восстанавливать, реконструировать

**ricostruzione** *f* реконструкция, восстановление

**ridere** (*part. pass. riso; aus. avere*) смеяться

**ridere di** *qc, qd* смеяться над *чем-л., кем-л.*

**reformare** *vt* реформировать

**rimanere** *vi* (*pres. rimango, rimani,*

**rimane, rimaniamo, rimanete,**

**rimangono; fut. rimarrò; part.**

**pass. rimasto; aus. essere**) оставаться

**riposino** *m* тихий час (*в лагере*), короткий отдых после обеда

**risata** *f* смех

**rispettare** *vt* уважать

**riunirsi** *vrfl* (*pres. riunisco*) собираться

**riuscire** *vi* (*pres. riesco, riesci,*

**riesce, riusciamo, riuscite,**

**riescono; aus. essere**) удаваться, получаться

**riuscire a fare** *qc* смочь сделать *что-л.*

**riva** *f* берег

**roba** *f* вещь

**Roba da matti!** С ума сойти!

**Roba da niente!** Ерунда! Чепуха!

## Ss

**sacco** *m* мешок; куча

**sacco di cose** куча вещей

**sacco di fotografie** куча фотографий

**salame** *m* колбаса

**salire** *vi* (*pres.* **salgo, sali, sale, saliamo, salite, salgono**; *aus. essere*) подниматься  
**sboccare** *vi* (*aus. essere*) впадать (о реке)  
**scalata** *f* восхождение  
**scaricare** *vt* скачать  
*(из Интернета)*  
**scontro** *m* столкновение  
**secondo** *prep.* согласно, по мнению  
**secondo** *qc, qd* согласно чему-л., кому-л.  
**secondo la leggenda** по легенде  
**secondo me** по моему мнению, по-моему  
**sedile** *m* сиденье  
**segreto** *agg* потайной, секретный  
**semplice** *agg* простой  
**sentire** *vt* слушать  
**Senta, scusi!** Будьте любезны, извините!  
**senza** без  
**senza fare** *qc* не делая чего-л.  
**senza stancarsi** без устали  
**severo** *agg* суровый  
**sfortunato** *agg* несчастный  
**siberiano** **1.** *agg* сибирский  
**2.** *m* сибиряк  
**sognare** *vt* мечтать  
**sognare di fare** *qc* мечтать сделать что-л.  
**soldato** *m* солдат  
**soldati caduti** павшие солдаты  
**solito** *agg* обычный, привычный  
**come al solito** как обычно  
**sorriso** *m* улыбка  
**sovrano** *m* повелитель  
**spalare** *vt* чистить, убирать (*снег*)  
**sparire** *vi* (*pres.* **sparisco**; *aus. essere*) исчезать  
**spaventato** *agg* испуганный

**spontaneo** *agg* спонтанный, непредсказуемый  
**sposare** *vt* жениться на ком-л., выйти замуж за кого-л.  
**sputare** *vt* плюнуть  
**sputar via** *qc* выплюнуть  
**stadio** *m* стадион  
**stare** *vi* (*pres.* **sto, stai, sta, stiamo, state, stanno**; *fut.* **starò**; *part. pass.* **stato**) быть, находиться; стоять; жить  
**statua** *f* статуя  
**stellato** *agg* звёздный  
**cielo stellato** звёздное небо  
**storico** *agg* исторический  
**stracotto** *agg* 1) переваренный  
2) *перен.* по уши влюблённый  
**Straforte!** Супер!  
**strano** *agg* странный  
**straordinario** *agg* исключительный  
**stupido** *agg* глупый  
**succedere** *vi* случаться  
**Succede!** Бывает!  
**svogliato** *agg* нерадивый, ленивый

## Tt

**tacere** *vi* (*aus. avere*) молчать  
**tagliare** *vt* резать  
**tagliatelle** *fpl* длинная лапша (*вид пасты*)  
**tasca** *f* карман  
**telefonata** *f* телефонный звонок  
**talmente** *adv* настолько  
**tempo** *m* время  
**negli ultimi tempi** в последнее время  
**terra** *f* земля  
**terrazza** *f* терраса  
**terribile** *agg* ужасный  
**testone** *m, -a* *f* упрямец, -ица  
**tetto** *m* крыша

**tiranno** *m* тиран  
**tirare** *vt* тянуть, тащить  
**tirare fuori** вытаскивать  
**titolo** *m* титул  
**tomba** *f* могила  
**Tomba del Milite Ignoto** Могила  
 Неизвестного Солдата  
**torre** *f* башня  
**tradurre** *vt* (*pres.* **traduco**; *fut.*  
**tradurrò**; *part. pass.* **tradotto**)  
 переводить  
**traffico** *m* движение (*дорожное*)  
**trasformazione** *f* трансформация,  
 изменение  
**zar della trasformazione** царь-  
 реформатор  
**trono** *m* трон  
**trovarsi** *vrfl* находиться

## Uu

**uccidere** *vt* (*part. pass.* **ucciso**)  
 убивать  
**Uffa!** Фу!  
**uomo** *m* (*pl* **uomini**) человек; муж-  
 чина  
**uomo di neve** снеговик  
**usanza** *f* обычай  
**Paese che vai, usanze che trovi.**  
 В чужой монастырь со своим  
 уставом не ходят.  
**usare** *vt* пользоваться, использо-  
 вать  
**uscita** *f* выход  
**usignolo** *m* соловей

## Vv

**vanitoso** *agg* тщеславный  
**vasca** *f* бассейн; ванна

**venire** *vi* (*pres.* **vengo**, **vieni**, **viene**,  
**veniamo**, **venite**, **vengono**;  
*fut.* **verrò**; *part. pass.* **venuto**) при-  
 ходить  
**verbo** *m* глагол  
**verità** *f* правда, истина  
**a dir la verità** по правде говоря  
**vetrina** *f* витрина  
**via** *f* улица; путь  
**vietato** *agg* запрещённый  
**Vietato toccare!** Руками не тро-  
 гать!  
**vigilia** *f* канун  
**alla vigilia di qc** накануне  
 чего-л.  
**vincere** *vt* (*part. pass.* **vinto**) побе-  
 дить  
**visitare** *vt* посещать  
**vivo** *agg* живой  
**volere** *vt* хотеть, желать  
**voler bene a qd** любить кого-л.  
**volta** *f* раз  
**una volta** однажды  
**uno per volta** по одному  
**volontà** *f* воля  
**pieno di volontà** волевой  
**vulcano** *m* вулкан

## Yy

**yogurt** *m* йогурт

## Zz

**zar** *m* царь  
**zona** *f* территория, зона  
**zona pedonale** пешеходная  
 зона  
**zucchero** *m* сахар

**Грамматический указатель**

Условные сокращения: U — *Unità*; L — *Lezione*; (14) — номер страницы

**Артикль**

- Неопределённый артикль U5 L3 (134–135)
- Определённый артикль U4 L2 (97), U5 L4 (136)
- Частичный артикль U2 L2 (39)
- Отсутствие артикля U2 L2 (41)

**Имя существительное**

- Род имён существительных U5 L3 (133)
- Число имён существительных U4 L4 (110), U5 L2 (126), U5 L3 (134)
- Словообразование имён существительных U1 L2 (14)

**Имя прилагательное**

- Качественные прилагательные U1 L3 (19), U2 L2 (37), U2 L5 (55)
- Указательные прилагательные U3 L5 (85)
- Словообразование имён прилагательных U1 L2 (14), U2 L3 (45)

**Глагол**

- Настоящее время (*Presente*) U1 L2 (11), U1 L4 (24), U2 L5 (54), U4 L3 (103), U5 L4 (139)
- Простое будущее время (*Futuro Semplice*) U2 L5 (53–54), U3 L1 (61, 62), U3 L2 (66, 67)
- Прошедшее законченное время (*Passato Prossimo*) U3 L2 (69)
- Прошедшее продолженное время (*Imperfetto*) U2 L4 (50), U6 L2 (153)
- Предпрошедшее время (*Trapassato Prossimo*) U3 L5 (85–86)
- Неличные формы глагола
  - Причастие прошедшего времени (*Participio Passato*) U3 L2 (69), U5 L3 (132)
  - Повелительное наклонение (*Imperativo*) U2 L1 (35)
  - Страдательный залог (*Voce Passiva*) U5 L1 (122, 123)

**Местоимение**

- Безударные личные местоимения U1 L3 (17–18), U3 L2 (69)
- Ударные личные местоимения U1 L3 (15)

**Имя числительное**

- Количественные числительные U5 L1 (121)

**Наречие**

- Словообразование наречий U2 L3 (46)

## Управление глаголов

- andare a trovare *qd*** ехать, идти в гости к *кому-л.*
- aver bisogno di *qc*, di *qd*** нуждаться в *чём-л.*, в *ком-л.*
- aver bisogno di fare *qc*** иметь необходимость сделать *что-л.*
- cercare di fare *qc*** стараться делать *что-л.*
- chiedere *qc a qd*** просить *что-л.* у *кого-л.*
- chiedere a *qd di fare qc*** просить *кого-л.* сделать *что-л.*
- dimenticare di fare *qc*** забывать делать *что-л.*
- domandare *qc a qd*** спрашивать *что-л.* у *кого-л.*
- essere contento di *qc*** быть довольным *чем-л.*
- essere contento di fare *qc*** быть довольным, что делаешь *что-л.*
- essere pieno di *qc*** быть полным *чего-л.*
- essere pronto a fare *qc*** быть готовым делать *что-л.*
- parlare a *qd*** разговаривать с *кем-л.*
- passare il tempo a fare *qc*** проводить время, делая *что-л.*
- pensare a *qd*, *qc*** думать о *ком-л.*, *чём-л.*
- pensare di fare *qc*** думать сделать *что-л.*
- ridere di *qc*, *qd*** смеяться над *чем-л.*, *кем-л.*
- sognare di fare *qc*** мечтать сделать *что-л.*
- vietato fare *qc*** запрещено делать *что-л.*

---

## Список имён собственных

---

**Caterina II** (Caterina la Grande) Екатерина II (Екатерина Великая) (1729–1796), российская императрица с 1762 г., жена великого князя Петра Фёдоровича (Петра III)

**Cleopatra** Клеопатра (69–30 до н. э.), последняя царица Египта с 51 г. до н. э., из династии Птолемеев

**Gaio Giulio Cesare** Гай Юлий Цезарь (102(100)–44 до н. э.), римский диктатор и полководец

**Ivan IV** (Ivan il Terribile) Иван IV (Иван Грозный) (1530–1584), великий князь московский и всея Руси с 1533 г., первый русский царь из династии Рюриковичей

**Jurij Dolgorukij** Юрий Долгорукий (90-е гг. XI в. — 1157), князь суздальский и великий князь киевский, сын Владимира Мономаха. При нём впервые упоминается Москва (1147 г.).

**Marco Giunio Bruto** Марк Юний Брут (85–42 до н. э.), римский политик, один из участников заговора против Цезаря в 44 г. до н. э.

**Ottaviano Augusto** Октавиан Август (63 до н. э. — 14 н. э.), первый римский император (с 27 г. до н. э.), внучатый племянник Гая Юлия Цезаря

**Pietro I** (Pietro il Grande) Пётр I (Пётр Великий) (1672–1725), российский царь с 1682 г., первый российский император

**Rea Silvia** Рея Сильвия (Илия), в римской мифологии мать Ромула (см. **Romolo**) и Рема

**Remo** Рем, в римской мифологии брат-близнец Ромула (см. **Romolo**)

**Romolo** Ромул, в римской мифологии основатель г. Рима и первый римский правитель в 754(53)–717(16) гг. до н. э.

## Список географических названий

- Adige** *m* р. Адидже  
**Africa** *f* Африка  
**Alpi** *fpl* Альпы  
**Altaj** *m* Алтай (*горная система*)  
**Appennini** *mpl* Апеннины  
**Arno** *m* р. Арно  
**Asia** *f* Азия  
**Austria** *f* Австрия  
**Bajkal** *m* оз. Байкал  
**Bologna** *f* г. Болонья  
**Cagliari** *f* г. Кальяри  
**Caucaso** *m* Кавказские горы  
**Corsica** *f* о. Корсика  
**Egitto** *m* Египет  
**Elbrus** *m* Эльбрус (*горный массив*)  
**Enisej** *m* р. Енисей  
**Etna** *m* Этна (*вулкан*)  
**Europa** *f* Европа  
**Firenze** *f* г. Флоренция  
**Francia** *f* Франция  
**Gallia** *f* *ист.* Галлия  
**Genova** *f* г. Генуя  
**Italia** *f* Италия  
**Kluchevskaja Sopka** *m* Ключевская Сопка (*вулкан*)  
**Ladoga** *m* Ладога, Ладожское озеро  
**Lago di Como** оз. Комо  
**Lago di Garda** оз. Гарда  
**Lago Maggiore** оз. Лаго-Маджоре  
**Lena** *f* р. Лена  
**Malta** *f* о. и островное государство Мальта  
**Mar Adriatico** *m* Адриатическое море  
**Mar Baltico** *m* Балтийское море  
**Mar d'Azov** *m* Азовское море  
**Mar Glaciale Artico** Северный Ледовитый океан  
**Mar Ionio** *m* Ионическое море  
**Mar Ligure** *m* Лигурийское море  
**Mar Mediterraneo** *m* Средиземное море  
**Mar Nero** *m* Чёрное море  
**Mar Tirreno** *m* Тирренское море  
**Milano** *f* г. Милан  
**Napoli** *f* г. Неаполь  
**Neva** *f* р. Нева  
**Palermo** *f* г. Палермо  
**Pianura Padana** *f* Падуанская низменность  
**Pisa** *f* г. Пиза  
**Po** *m* р. По  
**Pompei** *f* г. Помпеи  
**Roma** *f* г. Рим  
**Rubicone** *m* р. Рубикон  
**Sardegna** *f* о. Сардиния  
**Sicilia** *f* о. Сицилия  
**Slovenia** *f* Словения  
**Spagna** *f* Испания  
**Stromboli** *m* Стромболи (*вулкан*)  
**Svezia** *f* Швеция  
**Svizzera** *f* Швейцария  
**Tevere** *m* р. Тибр  
**Torino** *f* г. Турин  
**Trento** *f* г. Тренто  
**Urali** *mpl* Уральские горы  
**Venezia** *f* Венеция  
**Verona** *f* г. Верона  
**Vesuvio** *m* Везувий (*вулкан*)  
**Volga** *m* р. Волга

<b>UNITÀ UNO</b>	<b>DI NUOVO INSIEME</b> .....	3
Lezione uno	Le vacanze sono passate .....	3
Lezione due	Ritrovare i vecchi amici .....	9
Lezione tre	Grammatichiamo! .....	15
Lezione quattro	Oh, che brutta malattia <u>essere</u> senza compagnia! .....	20
Lezione cinque	Comunicare tra amici .....	27
<b>UNITÀ DUE</b>	<b>PAESE CHE VAI, USANZE CHE TROVI</b> .....	32
Lezione uno	Il Paese della Pizza e della Pasta .....	32
Lezione due	Il Paese dei Bugiardi .....	37
Lezione tre	Il Paese della Grammatica .....	43
Lezione quattro	Il Paese della Limonia .....	47
Lezione cinque	Il Paese dei Balocchi .....	52
<b>UNITÀ TRE</b>	<b>STORIE NATALIZIE</b> .....	59
Lezione uno	Storia uno. Un Natale diverso .....	59
Lezione due	Grammatichiamo! .....	66
Lezione tre	Storia due. Un Babbo Natale diverso .....	70
Lezione quattro	A caccia di parole .....	78
Lezione cinque	Storia tre. Un uomo di neve diverso .....	82
<b>UNITÀ QUATTRO</b>	<b>CONOSCERE L'ITALIA</b> .....	89
Lezione uno	Geografia d'Italia .....	89
Lezione due	Grammatichiamo! .....	94
Lezione tre	Così nasce Roma .....	100
Lezione quattro	Giulio Cesare: il più grande di tutti .....	108
Lezione cinque	A caccia di parole .....	116
<b>UNITÀ CINQUE</b>	<b>CONOSCERE LA RUSSIA</b> .....	120
Lezione uno	Il mio paese è la Russia .....	120
Lezione due	Mosca.....	125
Lezione tre	Grammatichiamo! .....	132
Lezione quattro	Pietro il Grande .....	136
Lezione cinque	A caccia di parole .....	142
<b>UNITÀ SEI</b>	<b>GALATEO ITALIANO</b> .....	145
Lezione uno	Regole di comportamento .....	145
Lezione due	Ordini, richieste, divieti .....	151
Lezione tre	Senta, scusi! .....	157
Lezione quattro	Facciamo ordine .....	162
Lezione cinque	Diventare un bravo ragazzo .....	166
Lezione sei	Verifica finale .....	171
<b>VOCABOLARIO</b>	.....	175
<b>APPENDICE</b>	.....	186